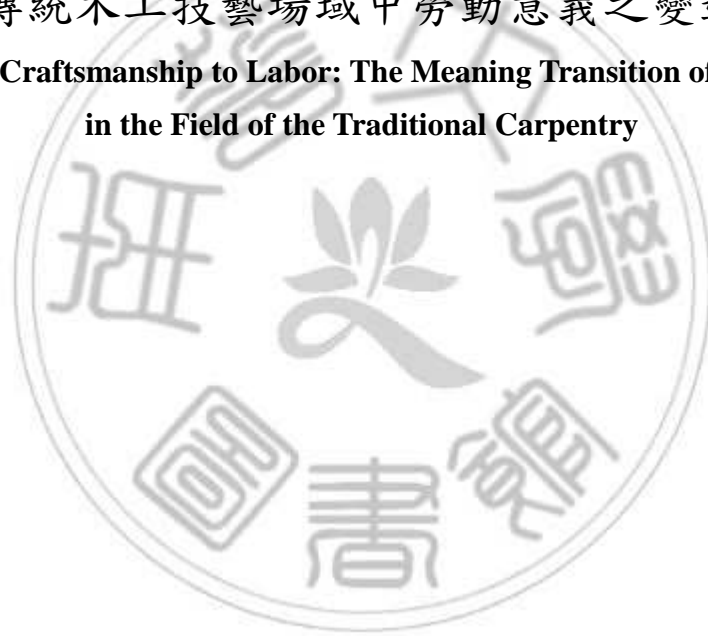


南華大學應用社會學系社會學碩士班

碩士論文

由「藝」到「役」：  
傳統木工技藝場域中勞動意義之變遷  
**From Craftsmanship to Labor: The Meaning Transition of Labor  
in the Field of the Traditional Carpentry**



研究生：徐明君

指導教授：齊偉先 博士

中 華 民 國 1 0 2 年 6 月

## 謝誌

雖然讀研究所是個人的人生清單之一，但總覺得遙遠又不切實際。及至參與高雄市勞工博物館的籌備，在當時的籌備委員謝國雄老師的鼓勵下，才認知自己也許有能力可以就讀，並在朋友春梅的提醒與建議下進入南華社會學研究所就讀。

這篇論文的完成，首先要感謝的是鳳山三民路上多位木工耆老不藏私的個人生命與職涯經驗分享，並忍受我三番兩次地叨擾；也要感謝文史工作者廖宗德先生熱心提供歷史圖檔。更要感謝的是一路陪伴我訪談及指導論文研究方向的齊偉先老師，不厭其煩、一次又一次地仔細指導論文寫作內容，才使論文能以最理想的方式呈現。還有口試委員陳泓易老師及魏書娥老師對論文懇切的批評和指教，協助我釐清許多該注意的重點以及可發展的方向，讓論文得以修改的更臻完整。

兩年來的學習過程，感謝周平老師、邱淑雯老師、陳姿憶老師、王秋絨老師等多位師長的啟蒙與教導，建立我對於社會學的深層認識，受益匪淺。也謝謝就讀期間，郁惠、明惠、勝欽、士育、容資、靜方、彥宗等等同學們的互相鼓勵。最要感謝的是佛光山妙仁師父每週二與我一道風雨無阻地由高雄舟車往返嘉義就讀的相攜相持，方不致於受路途之遙而半途放棄；遇有週末課程時，還有熱心的同學郁惠、士育等等的溫馨車站接送。

論文寫作期間，幸有郁惠姐一路與我討論、支持及協助，才能令我堅持不懈的如期完成。而另一半晉國的全力支持，更是讓我得以無後顧之憂完成理想的最大支柱。

最後，謹以此文獻給在天上、最親愛的父親徐俊男先生。

## 中文摘要

本研究在探討鳳山三民路的傳統木工藝匠師們，如何透過傳統師徒制的學習或教授技藝的經驗，建立自身的文化（技藝）資本，並轉化成經濟資本。因為產業技術變遷、市場需求差異所帶來的競爭而面臨了轉型的挑戰，成為向工廠批發現貨在自家商店裡銷售的商人，而非轉化成如三義木雕或鹿港佛雕等特色工藝，也未發展出結合現代設計的精緻家具路線。此舉使得其由勞動場域的「工」跨越到純經濟場域的「商」，隨之而來的，是原本圍繞此文化（技藝）資本發展出的社群關係網絡也開始發生變化及解體。自1970年代起，傳統木工技藝場域中的勞動意義，在商品製作的過程，也由原本透過匠師們傳統木工技「藝」的手工製作，轉變為在現代化工廠操作機械生產的勞「役」工人。

**關鍵字：**木工藝、勞動、技術、木工技藝、文化資本

## **Abstract**

This research about the traditional carpentry on both sides of San-Min-Road of Fengshan district deals with the issue, how the traditional carpenters establish their cultural capital relying on the system of traditional apprenticeship, and how they transform cultural capital into economic capital. These carpenters, facing with the technology innovation and changing market demand, have gradually become businessmen who trade wood-made products. They neither promoted their craft design for meeting the modern demands, nor developed distinguishing artistic craftsmanship, like the case in Sanyi and Lukang. Therefore, they are experiencing the change of the role. With their transition from carpenters to traders, the social relations in the field of carpentry are also dissolved and destructed. The working meaning of carpenters is experiencing the transition from craftsmanship to labor since 1970s.

**Key words:** carpentry, labor, technique, carpentry craftsmanship, culture capital

# 目次

謝誌.....	I
中文摘要.....	II
英文摘要.....	III
目次.....	IV
表目次.....	VI
圖目次.....	VII
第一章 緒論.....	1
第一節 研究動機與目的.....	1
1-1-1 研究動機.....	1
1-1-2 研究目的.....	2
第二節 文獻探討.....	4
1-2-1 鳳山三民路的開發.....	4
1-2-2 台灣木工藝產業的發展與技術變遷.....	10
1-2-3 勞動關係的變遷.....	11
1-2-4 工匠勞動的意義.....	12
1-2-5 Bourdieu 的慣習與場域概念.....	14
第三節 研究方法與架構.....	15
1-3-1 研究範圍與對象.....	15
1-3-2 研究架構.....	16
1-3-3 研究方法.....	16
第二章 傳統木工技藝在台灣.....	19
第一節 台灣傳統木工藝的發展.....	20
第二節 鳳山三民路的木工藝發展.....	24
2-2-1 廟宇林立、信仰鼎盛的三民路.....	24
2-2-2 三民路的木工藝發展概況.....	28
第三章 由三民路木工藝匠的生命史探究木工技藝場域.....	31
第一節 三民路的傳統木工藝匠師們.....	32
3-1-1 清木佛店－郭福然先生.....	34

3-1-2	新泉發精品家具行－辛良海先生.....	39
3-1-3	萬豐家具行－張進雄先生與其父親張萬居先生.....	43
3-1-4	高雄縣木工業職業工會－陳新樵理事長.....	47
3-1-5	慶章書法 木匾專家－吳崑章先生.....	50
3-1-6	時代變遷中的生存選擇.....	52
第二節	傳統木工技藝師徒制的學習傳承與變遷.....	54
3-2-1	三民路木工匠師的聚集.....	54
3-2-2	師徒關係的演變.....	57
3-2-3	工業化機具出現的適應.....	61
3-2-4	市場需求的變化.....	62
第三節	學校教育的介入與取代.....	67
3-3-1	台灣工業教育的濫觴與發展.....	68
3-3-2	台灣早期技職教育的發展.....	71
3-3-3	現代的技職教育.....	73
第四章	傳統木工業的行業神信仰.....	77
第一節	台灣的行業神信仰與信仰模式.....	77
4-1-1	建廟祭祀.....	78
4-1-2	神明會.....	79
第二節	木工業的祖師爺－魯班.....	80
第三節	台灣的魯班信仰.....	82
4-3-1	魯班公會.....	83
4-3-2	魯班廟.....	83
4-3-2-1	台中東勢巧聖仙師廟.....	84
4-3-2-2	高雄鳳山精妙宮.....	85
4-3-3	廟勢與地方產業的連帶.....	92
第五章	結論.....	95
第一節	傳統木工藝匠師自我的勞動意義.....	95
第二節	研究結論.....	97
參考文獻	.....	102

## 表目次

表 1-1	受訪者資料整理表.....	18
表 2-1	台灣木工藝技術變遷時程表.....	22
表 3-1	郭福然先生相關記事年表.....	39
表 3-2	張萬居先生記事年表.....	47
表 3-3	本研究所訪談工匠耆老之相關記事年表.....	52
表 3-4	家具發展階段與技術變遷對照表.....	63
表 3-5	第一所工業學校－工業講習所的發展沿革.....	70
表 3-6	台灣技職教育發展與經濟建設策略對照表.....	72
表 3-7	民國 83 年和 101 年高中職及大專院校數與學生數統計表.....	74
表 3-8	102 年 3 月台灣青年失業率.....	75

## 圖目次

圖 1-1	鳳山新城.....	7
圖 1-2	日治時期鳳山郡軍事祕密.....	8
圖 1-3	鳳山新城今昔對照圖.....	9
圖 1-4	工業化與勞動及社會變遷架構.....	11
圖 1-5	研究架構及流程.....	16
圖 2-1	清代鳳山新城的輪廓及三民路古廟位置圖.....	25
圖 2-2	開漳聖王廟.....	27
圖 3-1	萬豐木器工廠開幕照片.....	44
圖 3-2	鳳山市日治時期戶籍本籍資料節錄.....	55
圖 3-3	小時候印象中三民路的商家.....	58
圖 4-1	繪圖魯班經圖.....	85
圖 4-2	現在供奉於精妙宮之魯班公神尊.....	85
圖 4-3	慶祝巧聖先師誕辰紀念特刊.....	86
圖 4-4	原建精妙宮外貌.....	87
圖 4-5	縮建後的精妙宮現況.....	88
圖 4-6	貼在精妙宮牆外參與 101 年精妙宮魯班公聖誕活動之名冊.....	89
圖 4-7	班門諸先賢神位.....	90



# 第一章 緒論

## 第一節 研究動機與目的

### 1-1-1 研究動機

木工職業涵蓋了家具製作、裝潢、雕刻、模板等行業，以往純手工製作、無卯釘的榫接技術，到今天結合電腦多媒體設計運用的機械化製程，不過幾十年時間，工法丕變；材料也由原木、合板進而出現了塑膠、金屬等。科技化與工業化製程，帶來量化及快速的生產力，大大減低了手工專業技術的需求。

以前高職尚有「木工科」，現在則美其名為「設計科」，但學習出來的手工技術專業度卻每況愈下，在重視文憑輕視傳統專業技能的時下，雖然木工不致失業，但以往憑專業技能而貴的「木工師」，卻在社會的變遷下成為「做木工ㄟ」的工人。<sup>1</sup>

這是研究者於民國 100 年 10 月期間，爲了撰寫一篇關於工會介紹，訪問「高雄縣木工業職業工會」陳新樵理事長時，他談到做爲木工工人時的感嘆。這個感嘆，引發了我對於傳統木工藝匠師行業的好奇，也成爲這次論文研究的主題。

當時木工業主要以家具<sup>2</sup>製作為大宗，在尙未工業化的年代，從事木工業需要三年四個月的學徒養成才能出師。因爲這是一門需要相當專業技能的工作，因此學成後並能獨當一面的從業者，社會上都以「師傅」尊稱。6、70 年代台灣經濟景氣正逢顛峰時期，木工相關行業由於具有一技之長，收入高又穩定，在婚姻市場裡行情大好，是相當搶手的對象。

隨著工業化製程普及，機械生產大量取代人工，標準化的工作流程所形成的「分工」模式，每一個步驟的機械操作階段都只是商品製作的一部分，從業人員只需粗具基本機械及木工知識與技能，短時間內就能上手，並可因應市場需求大量生產。傳統木工藝家具的製作過程，從原料挑選、樣式設計到產品製作，全部由木工師傅一手包辦的「全工」式的模式與技術，已非此行業生存之必需。在這個由純手工到機械製作的技術變遷過程中，傳統木工『師傅』的地位不再，現場操作的技術員也只能算是「做木工ㄟ」的『工人』。

---

<sup>1</sup> 徐明君（2011 年 10 月）。傳統與現代並濟 利人與利他同行。**高市勞工**，8。高雄市：高雄市政府勞工局。

<sup>2</sup> 江韶瑩教授曾指出：「傢俱」寫法意指日本家具、「傢具」寫法意指廣西家具，現在統稱「家具」。

此外，傳統木工藝匠師全工式的商品創作力及工作時間自由的勞動自主性，也在資本主義上、下班的規範與時間監控下，失去了自主性；至於商品的創作力，更在設計與製造的分工下消失，現代化工廠裡一個流程一個動作的分工式作業，使從業者成爲一個半機械式的操作工，勞動本身，不再是享受創作的過程或樂於分享的生命經驗。

爲了深入探討上述議題，因爲地緣之便及陳新樵理事長的觸發，發現鳳山三民路這條被稱爲專業家具街上，舉目所見幾乎都是家具店、佛具店及雕刻店等與木工相關的產業聚集。再翻閱鳳山相關開發史書籍發現，自清末、日治時期即有雕刻及木工家具之藝匠在此落腳開業營生。至 1950 年左右，因應附近陸軍官校、士官學校的遷建及大批眷村的興建，辦公設備、家具及門窗等需求，開始吸引大量家具業者聚集成爲產業聚落。生意之興盛，還有遠從高雄旗山、六龜及屏東等地區來採購家具當嫁粧者，一部部的「嫁粧一牛車」就是當時門庭若市的盛況，搶手的程度，「有錢還買不到」。

隨著工業化及自動化製程的出現，標準、制式化大量產出的平價商品，紛紛以大型賣場及系統化家具型式加入競爭，加上西式高級家具的引入，傳統家具市場被大量瓜分。現今的三民路上，開店營業的店家雖仍不少，又有政府曾積極營造商圈，欲藉造勢活動力挽狂瀾，但昔日的繁榮已在市場需求的差異化及生產技術的變遷下日漸式微。

目前有關傳統木工藝相關研究大部份以苗栗三義、彰化鹿港或台南地區爲主，鮮少見到高雄地區的相關文獻，因此本研究將以鳳山三民路這條高、屏地區民眾所熟知的平價家具專業街爲主要研究範圍，來進一步梳理出在傳統木工藝場域中，勞動意義如何變遷以及匠師們的因應之道。

## 1-1-2 研究目的

陳恒安（2010）<sup>3</sup>指出：

「在工業化之前，印刷業學徒必須花大量時間在技巧熟練的師傅身邊學習手藝；然而新機器引入之後，類似的職業訓練需求就降低了。」

同樣的問題，在傳統木工藝產業也有類似情形。一貫化的工廠作業流程，從原料的裁切、零件的製作、上膠、組裝...等等，現場作業人員的工作重點是維持機械的順利操作及零件的完好。加上每個流程都由一組人員負責單一制式的作業，大部份從業者只需

---

<sup>3</sup> 陳恒安（2010）。請歷史學幫幫科技史撰文。《科學發展》，449。

懂得該流程的機械操作即可，毋需完整了解從原料到成品的作業過程。因此在工廠機械化生產的現場，「全工」式的傳統木工藝技術已不再需要，工廠裡的製程只需「分工」的部分技能即可，因此類似傳統完整職業訓練的需求也就減少了。潘世偉（2005）<sup>4</sup>指出，機械製程的大量生產模式，使許多以傳統技藝生產的自營作業者的產品，無法在市場有競爭力，而在工廠工作的勞工們在動作標準化及分工體系下，逐漸喪失技術能力。技術能力的喪失，帶來的則是所得分配與社會地位的降低。翟本瑞（2000）也表示「現代社會控制技術的提高，勞工相對地位不升反降，社會間所得分配與地位關係不但沒有改善，反而日益惡化。」<sup>5</sup>

傳統木工藝匠師們面對的不只是生產技術變遷帶來的威脅，還有因為台灣寺廟的飽和，導致佛雕工作減少所帶來的市場需求變化，使得老闆師傅們即使想收學徒，也因為市場的萎縮而無法如願。再加上如金屬、合板等材料的開發，低價進口家具及西式組合式系統家具的引進，三民路傳統木工家具的市場益發被壓縮。而新世代對於傳統耐用的實木家具使用興趣也不高，一方面是全球化的趨勢，使得人們隨著工作而在城市間移居的機會增多，往往無法帶著大量笨重的家具遷徙；又現代人也習慣因應時代潮流的變化而汰換家具。市場需求的變化，無論是量的減少或質的改變，都左右了傳統木工藝匠師們的發展。

鳳山三民路，這條原本洋溢著各式傳統木工藝傳承氣氛的街道，在經過工業化的機械製程洗禮後，轉變成以營業的門市商店為主，商品多來自外移至東南亞的台商。那些依舊堅守傳統木工藝製作的僅存碩果，只有「清木佛店」從事佛像雕刻的郭福然師傅，以及獲得民國 100 年建國百年藝術傑出書法獎的匾額雕刻師吳崑章師傅仍在奮鬥著。但是他們的傳承也即將面臨斷層，在傳統華人以士為貴的思想下，現代學校的教育制度為基層百姓開啓了邁向「士」階級的大門，因此經營有成的老闆師傅的孩子們不再學習父親的手藝，都進了學校接受現代化教育，祈求將來脫離勞力的工作階層。此外，放下傳統木工藝技術，改經營門市的匠師們也同樣有傳承中斷的問題，由於是自己的店面，成本相較於其他大坪數的大賣場的經營者低了許多，繼續經營門市是本著能賺多少算多少，不給年輕人增加壓力的心態。無人接手傳承的家業，對於傳統木工藝匠師而言，是

---

<sup>4</sup> 潘世偉（2005）。從工業關係到僱用關係—勞動關係研究之變遷與發展。社團法人政策研究基金會國政研究報告。【國政研究報告社會(研)094-009 號】。http://old.npf.org.tw/PUBLICATION/SS/094/SS-R-094-009.htm

<sup>5</sup> 翟本瑞（2000）。數位資本主義。網路社會學通訊期刊，11。2000年12月15日，取自 <http://www.nhu.edu.tw/~society/e-j/11/11-2.htm>

令人無奈的事實。傳統技藝的生存空間，在時代與社會的轉變中，似乎愈加艱難。

三民路的傳統木工匠師們，在歷經了技術變遷與經濟變動的年代，自習藝的那一天起，生命即緊緊的纏繞著這項技藝而存在。曾經，他們經歷了從無到有、從有到興盛，再從興盛到衰微；走過了事業上的美麗與哀愁之後，到了遲暮之年，再面臨傳承無著的無奈與認命。過程中，有太多的轉捩點需要他們的智慧做應變。本研究透過生命史研究，關注其生命中有關勞動生涯的區塊；並藉著生命史梳理其生命故事並放在歷史脈絡中，以匠師們為主體，陳述如何看待與詮釋自己的生命，乃至於各類事件因應的選擇。承襲上述的初步觀察及反省，本文研究目的主要有下列二點：

- (1) 工業化浪潮下，三民路傳統木工藝工匠在產業競合的場域中，如何憑藉著各自不同的文化（技藝）資本，由工匠到工人、或由工匠到商人，仍堅守著傳統技藝，持續地被生產與再生產。
- (2) 傳統木工藝匠師們曾經引以為傲的技藝，讓他們從興盛時期訂單多到接不完的自我，到面臨眾多競爭與市場需求的轉變而只能收掉生產工廠的無奈，透過本研究的訪談，將進一步探討三民路這些藝工匠們的看法，及這些社會進程對其勞動生涯的影響，並以此說明勞動意義的轉變。

## 第二節 文獻探討

鳳山三民路上仍有少數的木工匠師堅持著傳統手工技藝的製作，從他們手中所呈現出來的不只是純熟技藝的淋漓發揮，更是一幕幕歷史進程的展演。Ernst Topitsch說：「沒有社會學的歷史是盲目的，沒有歷史的社會學是空洞的。」因此，本研究文獻將先從歷史層面來了解「鳳山三民路的開發」和「台灣木工藝產業的發展」，來回顧三民路的歷史發展概況及了解台灣木工藝技術的變遷背景，再就社會學層面「勞動關係的變遷」、「工匠勞動的意義」來探討工匠們如何詮釋自己的勞動生涯，並以Bourdieu的慣習及場域概念，來探討傳統師徒制的傳承及觀察工匠耆老們如何在各類木工藝相關的結構與網絡中，體現其社會地位或力量。

### 1-2-1 鳳山三民路的開發

在查找有關三民路成為家具街的淵源時，常只提到與陸軍官校的遷建有關的單一因

素，這個相當化約的說法一直令我存疑。在深入了解鳳山及三民路的開發歷程後，發現這條開發相當早的街道，原來早在明末、清初時即相當繁榮，加上後續成為縣治（鳳山縣新城）所在地，其因此所帶來的各類建設更奠定了許多產業興起的基礎。產業的興起，正是各行各業專業匠師聚集後所帶來的效應。本節以鳳山之開發為出發點，再來了解「鳳山開莊第一街」三民路的發展與變遷經過。主要參考文獻以《鳳山市志》<sup>6</sup>、《鳳山市志續編：鳳山經濟產業志》<sup>7</sup>及簡炯仁（2002）所撰寫的《「下陂頭街」崛起為清代鳳山縣（現今高、屏地區）最大街市之初探》為主。

### (1) 鳳山地區的開發

明永曆 15 年（1661），鄭成功親率大軍驅逐荷蘭人，入據臺灣。五月克赤崁城，設承天府，府下設天興、萬年二縣。萬年縣轄域包括現今之臺南市、高雄市、屏東縣。根據《鳳山市志》記載鄭氏政權時期，即將南路營屯軍於鳳彈汛（今之衛武營，日據時期的鳳山倉庫），並引漢人到此開墾，當時拓墾高雄平原的區域大多位於現今鳳山及其附近地區。陳文達在《鳳山縣志》也提到明鄭時期即在此地修築水利設施，如「赤山陂，在赤山庄。周圍百餘丈，注雨水以灌赤山之田，偽時所築」、「賞舍陂，在鳳山莊。注雨水以灌田。偽時所築。」、「竹橋陂，在竹橋莊，水源在阿猴林來，灌竹橋庄之田。偽時所築。又名柴頭陂」等等，其中赤山庄即今鳳山之赤山、賞舍陂為今之黃埔湖。屯墾及水利等相關設施的興建，使得此地區有發展成聚落的誘因，也為清治時期奠定了發展成繁榮街市的基礎。

台灣直到清康熙 22 年（1683）鄭克塽降清，才入清之版圖。康熙 23 年（1684）設置臺灣府，隸屬福建省，府下領有臺灣、鳳山、諸羅三縣，鳳山縣治初設於二層行（高雄縣湖內鄉太爺村），後因興隆莊（舊城，即左營）靠近台灣府城、又濱海，且有龜、蛇二山圍繞，基於軍事考量而遷移縣治於此地。

乾隆 51 年，因林爽文事變，舊城被攻破，城鎮敗壞，因此有官員建議遷移縣治於當時已「店屋數百間，商賈集輳。莊社街市，惟此最大。」<sup>8</sup>的埤頭街（即今之鳳山）<sup>9</sup>。其實早在遷城之前，許多縣官即已在埤頭街治民理事，於是在乾隆 53 年（1788）順理成章地將縣城遷至新城（鳳山）。當初鳳山之所以成為「五方湊集、市極喧嘩。」之地，

<sup>6</sup> 簡炯仁主編（2001）。**鳳山市志**。高雄：鳳山市公所。

<sup>7</sup> 鄭水萍（2005）。**鳳山市志續編：鳳山經濟產業志**。高雄：南方文化工作室。

<sup>8</sup> 台灣銀行經濟研究室編（1993）。**鳳山縣志**。（陳文達原著於 1961）。台灣歷史文獻叢書。南投：台灣省政府。

<sup>9</sup> 據康熙 43 年的台灣輿圖上有「埤頭」之標識、雍正 5-10 年的台灣輿圖則有下埤頭街之標識，經與今日之地理位置對照，即是今日鳳山之所在，可推測其舊名為埤頭。

乃因地理環境地平山遠、地勢舒緩，腹地廣大；又位置適中，北通府城、西聯打狗港、東臨屏東平原，是陸運輻輳要點<sup>10</sup>。屏東平原在康熙年間，即由漢人拓墾成爲鳳山縣的穀倉，從鳳山縣濱海平原整體來看，由二層行溪（今之二仁溪，位於高雄與台南交界）到屏東平原，「下埤頭街」正好位於屏東平原經由高雄平原到達台南府城必經之地，爲貨物運送南來北往之要道，因此早已有不少人口聚居並成爲市集，開發程度遠勝舊城。自此以降，鳳山在成爲縣治之後，交通、水利等各項建設便積極興設，成爲南台灣在台南府城以外的商業重地。

日治時期，在現代化及日本化的經濟建設發展策略下，鳳山在清代既有交通及水利建設基礎外，陸續有其他現代化建設，如設立學校、興建水塔、開發公路及鐵路運輸、建置無線電信所等等，又因爲是許多軍事建設與駐軍所在地，而有更多人口的遷入。隨著高雄市的開港及全省縱貫鐵路的通車，鳳山的政治及地理功能日趨衰退，重要性不再，轉而成爲高雄市的衛星城鎮。

國民政府接收台灣後，行政區域改制，高雄縣於民國 35 年成立，由謝東閔先生擔任首任縣長。鳳山陸續設立各類行政機關、銀行、農會等，並舉辦鎮長及民意代表選舉。民國 39 年陸軍官校遷建鳳山，41 年陸軍步兵學校也隨即復校於此，隨之興建大量眷村安頓軍眷。在學校及其他公、民營機構與設施的持續增設下，人口也迅速增加，於民國 61 年升格爲縣轄市，成爲鳳山市。

當下，台灣行政區域重劃，在 2010 年 12 月 25 日高雄縣、市合併爲高雄市之後，鳳山地區人口在 2012 年底成爲全市最多的行政區，2013 年 1 月人口超過 35 萬，許多大型文化、交通及相關建設紛紛在高雄市這個最早開發的地區展開，未來的鳳山將如何發展，且拭目以待。

## (2) 三民路的發展

鳳山地區，在明鄭時期即具有重要的軍事聚落機能，一直沿續到清治、日治及國民政府遷台，也影響了附近街市的經濟型態。當時爲了供應軍人日常生活相關需求，在清乾隆年間王瑛曾《重修鳳山縣志》記載：「下陂<sup>11</sup>頭街，在竹橋莊，縣東二十里。五方湊集市極喧華，有草店頭、草店尾、中街、武洛塘街等、大路之衝鳳彈汛。」由此可知這幾條街市之魚市、菜市、鴨市及打鐵街等市集的形成，皆與鳳彈汛的需求有關。這些街道，都是環繞著地勢較高的三民路（即當時之大廟口街、草店頭街、草店尾街等）而

<sup>10</sup> 吳進喜、施添福（1997）。**高雄縣聚落發展史**。高雄：高雄縣政府。

<sup>11</sup> 陂，通「埤」。

設置，下圖（圖1-1）東起龍山寺、西至雙慈亭，即是今日鳳山三民路之所在。

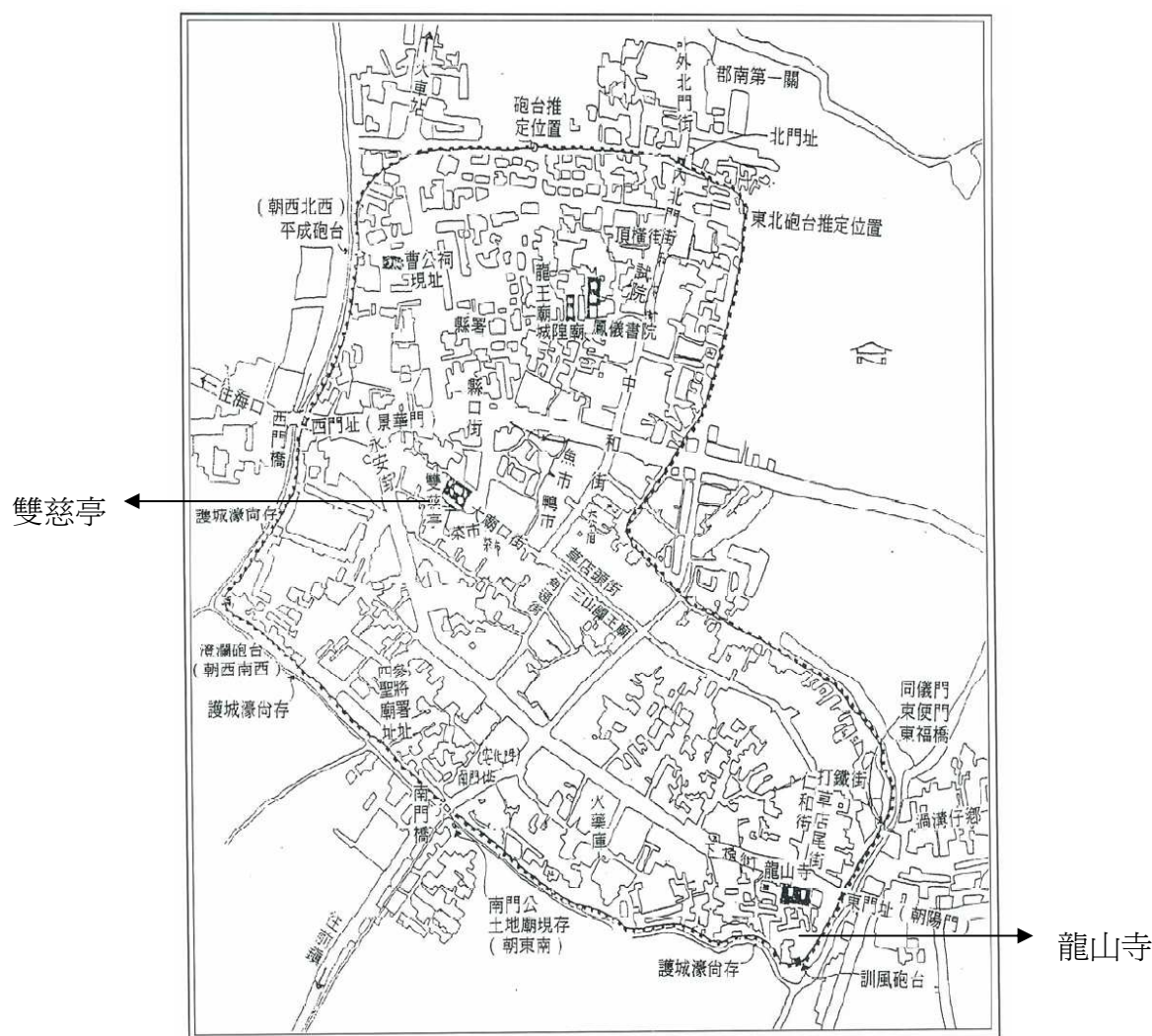


圖 1-1 鳳山新城

資料來源：簡炯仁主編（2001）。鳳山市志。高雄：高雄縣政府。

三民路的崛起，除了軍需因素之外，從屏東平原北送的米糧，以及從府城南運的器具與民生物資，當時只能倚靠牛車載運，三民路為丘陵脊線，地勢較高又平坦的地形，成為屏東平原與台南府城之間南來北往的要道。又加上臨近竹筏及舢舨可通行的鳳山溪，能夠直接由前鎮港出海，經台灣海峽至中國大陸對岸，水、陸皆便利的交通因素，造就了三民路的繁榮。南面的東便門是由前鎮港進入鳳山溪後的上岸處，岸旁的打鐵街即是先民以技藝維生所發展出來的街道，如今還有數家經營傳統的農具。

鳳山為縣治所在及軍事重鎮，為了供應軍民日常生活相關的食衣住行需求，三民路

的地形及地理位置優勢，成為當時最大的市集所在，附近街市原有的商業機能，因此更加穩固與興盛。

此外，有漢人聚居的地方，就會有因信仰而建造的寺廟。三民路自明末就有居民落腳群住以來，即在草店頭街興建了「觀音亭」（實際建廟年代不可考），其後因信眾於乾隆18年（1753）增建前殿，奉迎湄洲媽祖廟「天上聖母」香火入祀，改稱「雙慈亭」；另有同樣建廟年代無法得知，但有一塊落款為乾隆25年的木匾顯示蓋廟年代應在此之前的「龍山寺」座落於三民路尾，兩座近三百年歷史悠久且香火鼎盛的廟宇，益發顯示出此地的熱鬧與繁華。當時興建廟宇的匠師主要從大陸渡海而來，工事完畢即回原居地。其後因為中國戰亂頻仍，才漸有定居於此地者。

三民路的繁華，從明末鄭成功趨趕荷蘭人據台開始，即有廣東、福建沿海漢民移居，一直持續維持著工商業的繁華，既是熱鬧街市，也是巨賈富商建宅安居之地。日治時期，在將台灣做為南進基地的政策下，設有台灣最大海軍無線電信所（今海軍明德訓練班，已成觀光景點）、南方七四步兵部隊與八四重輜部隊（今陸軍官校所在地）、西方龐大營區（今衛武營）及西北方青年道場等軍事機構與房舍。

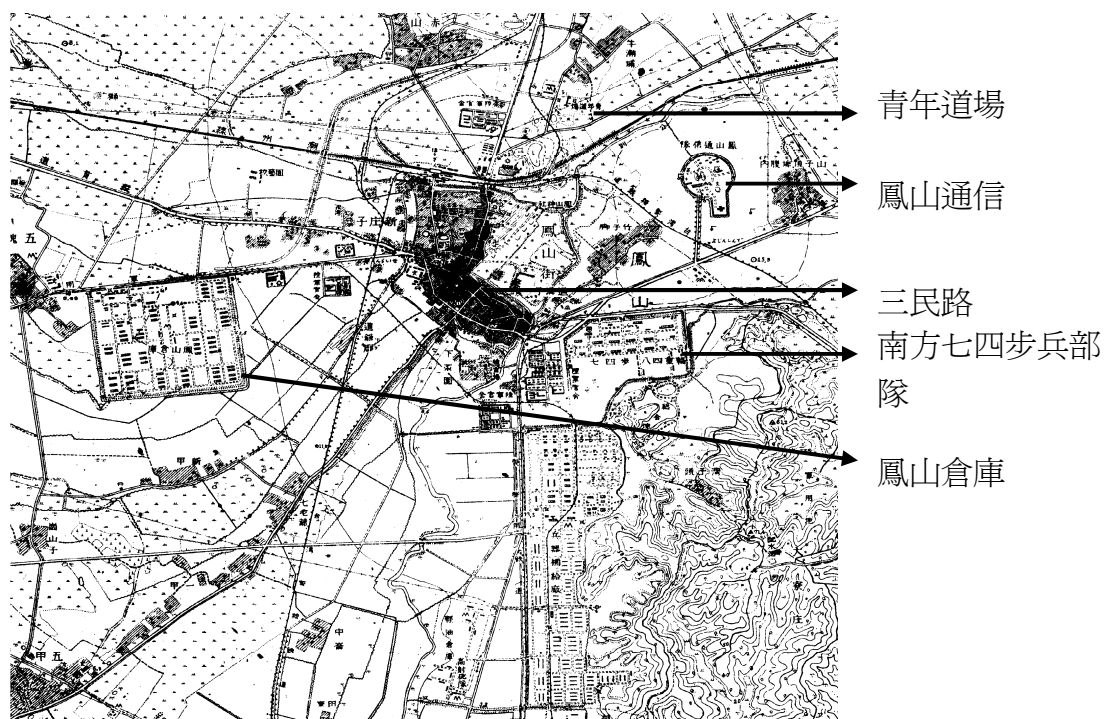


圖 1-2 日治時期鳳山郡軍事秘密圖

資料來源：擷取自「台灣高雄州—高雄市、鳳山郡軍事秘密」，昭和20年台灣軍司令部複製，1998年遠流出版公司複製發行。文史工作者廖忠德先生提供。



直到二次大戰時竟因建築目標顯著而成爲美軍轟炸重點，許多房屋、建設，或全毀、或半毀。正當陷入百廢待舉之際，黃埔軍校及陸軍步兵學校分別於民國39年（1950）與42年（1953）在鳳山復校，加上大批眷村於鳳山及鄰近的大寮興建，所需的辦公設備、課桌椅及家具、門窗與裝潢工程等，需要大量的木工匠協助完成，因此三民路在既有的木工業基礎上，吸引了大批家具業者聚集，發展成後來的鄰近市民採購家具的首選；更在政府刻意營造下，在每輛送貨的貨車側邊懸掛著「三民路家具街」的紅布條，自此打響了三民路等同於家具街的名號。



圖 1-3 鳳山新城今昔對照圖

資料來源：鳳邑赤山文史工作室

## 1-2-2 台灣木工藝產業的發展與技術變遷

台灣木工藝產業的發展，諸葛正（2005、2006）<sup>12</sup>認為，台灣自開發以來，一直依靠著外力支援的產業成長模式，清治依賴中國大陸、日治時期依賴日本。在他數篇的研究當中，完整的整理出從清治以前、清治時代、日據時代乃至民國以後，有關木工藝產業發展的變遷。文中將台灣木工藝發展在清治時期視為萌芽期，此時期隨著移台居民日多，木造寺廟及房屋興建、原鄉製品需求益增，相關產業工匠紛紛來台尋求發展，部份於工期結束後即返鄉，部份則留台發展。台灣現在所熟知的著名木工藝工匠的先祖多半是於此時來台，在定居後以工匠或小型店舖名號立業發展。日治前期，個人式工匠的經營模式隨著需求與從業人口增加而開始轉變，並出現小規模、人數少的工廠經營模式。此際，也開始引入新式木工機械及西方教育制度，中國傳統木工藝技術（純手工製作的技術）及傳承制度逐漸走向崩解，是台灣木工藝產業的蘊釀與成長時期。日治後期，是導入木工機械使用階段的初期，但尚未進入量產。惟木工藝產業已經有了不同項目的分類，如家具業及木製品業等，其中木製品是指建具、包裝用木箱、桶及樽、木屐、玩具、車工工藝品、曲木工藝品等製品。而台灣各地也開始依地區特色發展出相異的木工藝產業，如苗栗利用樟木製作木製品及鄉土性產品；台中市生產本島式、日式、洋式家具，以及室內裝飾品、日用器具等；嘉義的木材可做為將來家庭工業、家庭副業及小工業的提供者。這時期，以木工廠名義成名的情況日益成形，也有技術講習會及不定期「商工會」（今之觀摩活動、展覽會等）的產業交流活動熱絡地進行。台灣木工藝產業與技術，就在日據工業化、現代化的短短50年間，產生了極大的變化。

另有兩篇關於木工技術變遷之研究，分別是《台灣實木家具製造產業之技術變遷的研究》<sup>13</sup>及《台灣裝潢木工技術變遷之研究》<sup>14</sup>，此二篇之作者均為實際從事家具製造及裝潢木工數十年經驗之從業者，因此對於其所親身經歷之技術變遷描述具體而微。在前文中將木工藝技術之變遷分為「手工萌芽期」，「機器加工時期」，「機械量產化外銷鼎盛期」，「產業技術轉型期」以及「家具生產技術轉型後期」等五個階段，是以生產技術的轉變做時間上的區隔，並從中歸納出「木家具技術變遷非為一自然化的過程，它在工匠主體立場上與機器技術進行磨合調適，進而衍生出一種新的技術型態。」後文

<sup>12</sup> 1.諸葛正（2005）。台灣木工藝產業的生根與發展過程解讀（1）－ 文獻中清治時期（1895年以前）所呈現的場景。《設計學報》，10（4）。2.諸葛正（2006）。台灣木工藝產業的生根與發展過程解讀（2）日治前期（1895-1912年）的『產業』醞釀與成長。《設計學報》，11（4）。

<sup>13</sup> 陳顯潔（2009）。樹德科技大學建築環境設計研究所碩士論文。

<sup>14</sup> 徐炳欽（2008）。大葉大學設計研究所碩士班碩士論文。

則致力於紀錄裝潢木工之施作技術、工具使用等，以圖文並置的方式協助閱讀者在短時間掌握對於裝潢的粗略概念。文中並整理出自清朝以降，木工藝在台灣的技术變遷情形。在這兩篇研究中，對於傳統木工藝所慣常使用的工具一一圖解成類似工具書型錄，對於研究者建立木工專業技術的背景知識與訪談時的認知很有幫助。

諸葛正文文章偏重在產業面的發展，而另兩篇則注重於技術層面，缺少對從業者的關注與技術變遷帶來的影響探討。本文所訪談的對象，其自己或上一代的生命階段，橫跨了清末、日據及國民政府遷台至今，數十年至延伸兩代的上百年匠師生涯中，技術、產業與市場變遷迅速，對於他們而言應是個相當鮮明的經驗與記憶，他們如何面對變化及觀看自身的經驗，是本文欲探討的重點，也希望讓社會能在技術、產品及市場之外，聆聽勞動者的聲音。

### 1-2-3 勞動關係的變遷

關於工業化與勞動及社會變遷的觀察，可從文崇一（1989）<sup>15</sup>所提到的概念架構觀察模式來建構相關概念：

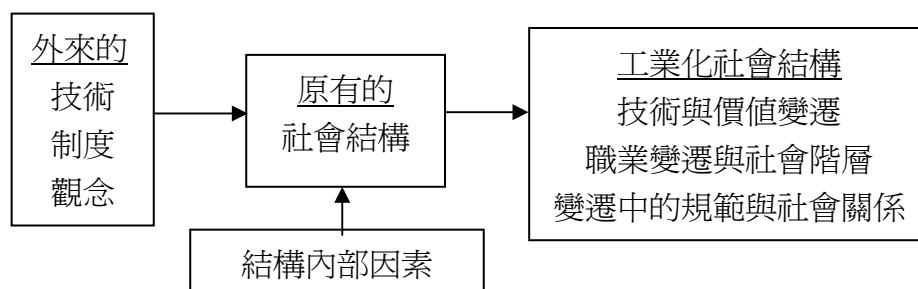


圖 1-4 工業化與勞動及社會變遷架構

資料來源：文崇一（1989）。台灣的工業化與社會關係。台北：東大。

據此觀察模式，潘世偉（2005）在《從工業關係到僱用關係—勞動關係研究之變遷與發展》的研究報告中，詳述了18世紀以來的工業化歷程，使人類社會在生產模式與技術上的選擇（大量生產模式）產生重大變遷。此變遷使得當時的機械生產超越手工技藝生產（craft production），許多原本以技藝生產的自僱工作者與所屬工人生產的產品，

<sup>15</sup> 文崇一（1989）。台灣的工業化與社會關係。台北：東大。

失去市場競爭力；而勞工在標準化及分工體系的工作流程下，逐漸喪失技術能力，也失去在勞動市場中的地位。這種大量生產的製造型態，是依據仔細分工並且標準化的生產模式。由於過程中勞工的技術已經被標準化，並被機器取代，因此勞動者的技術水平相對地無法對雇主產生影響，以致雇主在勞動關係中具有較優勢的控制權。

傳統木工藝從業者都是具備全套技能的全工式「匠師」，多半為自營作業者，具有老闆兼勞工的身份，其生產方式由佛雕師傅郭福然先生的例子可以印證，製作流程中，他以接單為主，製作部份則視各師傅（學徒）的專長而分工，做粗胚、修面、修身的都不同人。其實他的「師仔」都是早期學成出師的匠師，這些匠師大部份是由自己訓練出來的，有些留在店裡受僱、有些自立門戶。供吃、供住的三年四個月學習生涯，彼此間的關係並不止於技術傳承的師徒關係，或是出師後的單純勞雇關係，即便各自獨立營生，也仍是工作或生意上的好伙伴。

從傳統木工技藝「匠師」到現代工業化工廠的「工人」之間，技術差異由「藝」到「役」，除了技術變遷帶來生產方式的改變外，其勞動關係也大不相同。當然，社會地位也有顯著的差異。

#### 1-2-4 工匠勞動的意義

相較於其他勞工議題，傳統工匠的相關研究顯著少見。侯念祖在1996-2000年長期觀察鹿港小木工匠<sup>16</sup>的勞動現場，在所發表之〈工匠生涯中的道德與技術：以鹿港傳統小木匠為例〉<sup>17</sup>、〈確當的勞動、教育與文化：工匠勞動的意義〉<sup>18</sup>及《以工匠為師：對鹿港小木工匠的經驗考察》<sup>19</sup>等相關研究中，指涉出工匠勞動的研究不該只侷限在勞動的領域，更不該將工匠本身、工匠勞動及其產品視為「瀕臨絕種」的物類，文中指出傳統工匠師徒制的學習過程，是一種人格訓練與道德養成的重要階段。因為這種強調「從做中學」的教育模式，讓學習者可以從中發展出對技藝的興趣與探索知識、解決問題的精神。這種永遠的學習，無關學歷高低，只是工匠們為了解決所遭遇到的困難及突破技藝上的困境而養成的學習態度。

---

16 該文所指的小木工匠泛指木製家具的製作。

17 侯念祖（2006）。工匠生涯中的道德與技術：以鹿港傳統小木匠為例。N. T. Hou /Asian Journal of Management and Humanity Sciences, Vol.1, No.2, pp.336-357, 2006。

18 侯念祖（2004年3月）。確當的勞動、教育與文化：工匠勞動的意義。思與言，42（1），65-119。

19 侯念祖（2000）。以工匠為師：對鹿港小木工匠的經驗考察。東海大學社會學系博士論文。

此外，在侯念祖的研究中也明白指出工匠勞動炯異於馬克思所批判的異化勞動。因為就其觀察，工匠勞動完全掌握了生產所必需的技術與知識，並控制著自己「全工式」的勞動過程，亦即其產品完全是自己從頭到尾一手完成，並且如其曾有的觀察：「某一師傅在完成了他的勞動產品後，仍舊仔細地一再雕琢他的產品，...顯示了他與產品之間一種『個別、親密的』關連。...他從不在乎雇主或顧客對於他商品的評價，更重要的是，他自己對於他的勞動產品的看法。」這種對產品的完全掌控與想像力，完全異於工廠機械式分工生產模式的勞動者。也是如其文引用杜威之語：「對其工作的方法、目的及理解能夠有所意識。」而在完成的過程中，更突顯出米爾士所說的「對於工作本身的享受」。

再就勞動者的自主性與社會性而言，工匠對於生產過程有完全的掌控力，無論是在時間、空間或方法上。這又是另一個異化勞動的面向。由於傳統工匠大多數是採論件計酬，接單後在自己的勞動空間、依自己的時間安排生產，以自己熟悉的方式或偏愛的方式進行勞動，因此體現了工匠在勞動時的自主性與自由性。

在侯念祖工匠勞動的相關研究中，研究者對於小木工匠師徒制的技藝授受有了深刻了解，並認知在這過程中不只是技藝的學習，因為吃住都在師傅家裡，因此更包含了學徒人格的養成與道德的建立。如此親近的學徒關係，在學成之後的自立門戶，為了聚集經濟的效益，多半也留在相同場域裡分享同一利益，彼此相互依賴的共存共生，形成了不同於一般純粹批發販售的商圈。我曾在三民路有此經驗：原欲向甲家購買的物品因無現貨，因此其介紹至隔壁乙家購買，未料乙家的倉庫假日未開啓以至無法取貨，因此乙家又介紹至稍遠處的批發店丙家購買。類似這般以顧客為導向、互相介紹買賣的情況在一般都會商圈情況其實少見，但在這裡卻出現了。是不是因為這條以傳統技藝為基礎的商圈，彼此間有著相互連帶的師門關係或其他因素，所以才會有炯異於一般商圈以競爭為主的型態？

此外，在侯念祖的研究中主要以小木工匠為主要經驗對象，文中的「小木工匠」泛指木製家具的製作，相對於本文研究對象涵括佛雕、家具及匾額製作者等有本質上的差異，因此其文中所談到的工匠的自主性與社會性及技術內涵等，是否也適用於本研究？是本研究待釐清之處。

### 1-2-5 Bourdieu 的慣習與場域概念

布爾迪厄 (Bourdieu) 指出，社會化的特色在於「慣習」(habitus) 的形成，其影響根深蒂固。「慣習」，是指個人在社會化過程中，社會或文化對於其行動所產生的慣性作用，也就是認知、感覺、做事及思考的傾向 (orientation)。這些傾向既是構造性結構又是被構造的結構；它們形成了社會實踐，也成形於社會實踐。<sup>20</sup>

「場域」(field, 法文: champs) 是 Bourdieu 探討行動主體和結構之間關係的工具。對 Bourdieu 而言，「場域」乃是由各種社會地位和職務所建構出來的空間，其性質決定於這些空間之中各人所佔據的社會地位和職務。不同的地位和職務，會使建立於職務佔有者之間的關係，呈現不同的網絡體系，因而也使各種場域的性質有所區別 (Bourdieu, 1997)。<sup>21</sup> Bourdieu (1992) 認為「場域」可以被定義為在各種位置之間所存在客觀關係的網絡或型態，由一連串相互依賴關係所構成的社會空間。同時，場域是由不同的資本家展開鬥爭的場所，擁有特定資本的行動者，無時無刻都想藉此改變彼此的位置、對資本的評價及場域的競爭規則。又場域除了會因次場域與權力場域間力量關係的消長而變化，其他因素如權力關係的轉變與新進者的加入，都會促成行動者位置的轉變，進而改變場域的型態 (Bourdieu, 1993)。在分析場域內部的鬥爭時，運用兩組概念解釋場域變遷的動力，一組是他律與自律的辨證，另一組是局內人與局外人在文化與象徵資本的競逐。而參與場域競爭者儘管對於所獲得的報酬可能有異議，但相同的結構仍會再生產於場域中。<sup>22</sup> 李建緯 (2010) 認為「布爾迪厄提出場域概念的目的，是爲了社會空間中的『關係分析』提供一個框架。此一概念所涉及的是地位的分析以及對行動者所佔據位置的多維空間之闡述：一個特殊行動者的地位是這個人的習性與他或她在地位場域中位置相互作用的結果，而地位的場域則是由資本 (資本形式有經濟資本、文化資本、社會資本、象徵資本四類) 的分布而界定的。換句話說，社會行動者的資本結構及資本總量，決定了其在社會階級空間裡的位置。」

木工技藝如同人類其他技藝，都是在一個場域中學習而來的，師徒制度是具體可見的教授與學習關係，但不同的師承之間存在著一些競合關係，在不同的時代發展出不同的客觀性價值，也就是 Bourdieu 所說的資本。而每一項師承的木工技藝又必須在一種長

<sup>20</sup> 引自李建緯 (2010)。社會、身體與慣習：布爾迪厄。2013 年 5 月 2 日，取自 [http://chianweilee.blogspot.tw/2010/04/blog-post\\_28.html](http://chianweilee.blogspot.tw/2010/04/blog-post_28.html)

<sup>21</sup> 引自高譜鎮 (2002)。《布赫迪厄論電視》Sur la television 一個透過「場域」概念的解讀。南華大學網路社會學通訊期刊，24。2002 年 6 月 15 日，取自 <http://mail.nhu.edu.tw/~society/e-j/24/24-05.htm>

<sup>22</sup> 引自黃順星 (2010)。新聞的場域分析：戰後台灣報業的變遷。新聞學研究，104。

期浸淫、摸索、重覆訓練的過程中，內化成木工內在的審美觀及判斷力，這一品味層次的培養就形成木工的技藝慣習。

三民路，原本即有來自泉州、溫州、福州等唐山木工藝及其他工藝匠師落腳於此開業營生，也是各方學徒習藝之地。儼然構成了一個場域範圍，不同的木工藝匠彼此在這場域中競合，培養後進。將自身的文化（技藝）資本轉換成市場經濟而因此再累積了經濟資本之後，相對的也就在此產業場域中佔有一席之地。這些藝成之後的後進，無論自行開業或留在原店或工廠裡當師傅，在一定條件下發展成為具有一技之長的「師傅」，豐富這一場域中的競合關係。

然而場域的結構是會隨時代而變的，以三民街為中心所發展出來的木工場域也不例外，因應政權轉換導致軍校遷建及眷村興建的需求、加上社會經濟發展和生產技術變遷所帶來的製程改革，使得商品來源廣泛，不具文化（技藝）資本但具經濟資本的商人也因此得以大量在此地開店發展，並形成另一類與之競爭的權力中心。

60 多年來，儘管隨著技術的變遷，原本生產與銷售結合一體的傳統經營型態與師徒制學習模式有了改變，店家的組成也有了很大的變化，成為未具傳統木工技藝之純商人為多數。在這個過程中，傳統木工技藝場域似乎就在這經濟權力競爭中，逐漸退場，幾乎成為一純商業性的場域。這變化也體現在鳳山地區木工藝行業神信仰中心「精妙宮」廟務的經營管理上，卻又呈現另一種情況。這可從精妙宮管理委員會的信徒大會手冊得知，現在主要成員以老匠師們的商店及純粹經營家具、佛具等業者居多，職業類別多數寫著「商」字，顯示出一種場域結構的改變。

### 第三節 研究方法與架構

#### 1-3-1 研究範圍與對象

由於之前訪談「高雄縣木工業職業工會」陳新樵理事長的啟發，加上鳳山三民路與研究者居住地有地緣之宜，因此本研究主要以曾在鳳山三民路拜師學藝者，以及在此地開業營生的木工藝匠師為研究對象。

### 1-3-2 研究架構

本文主要研究架構及流程如下圖所示：

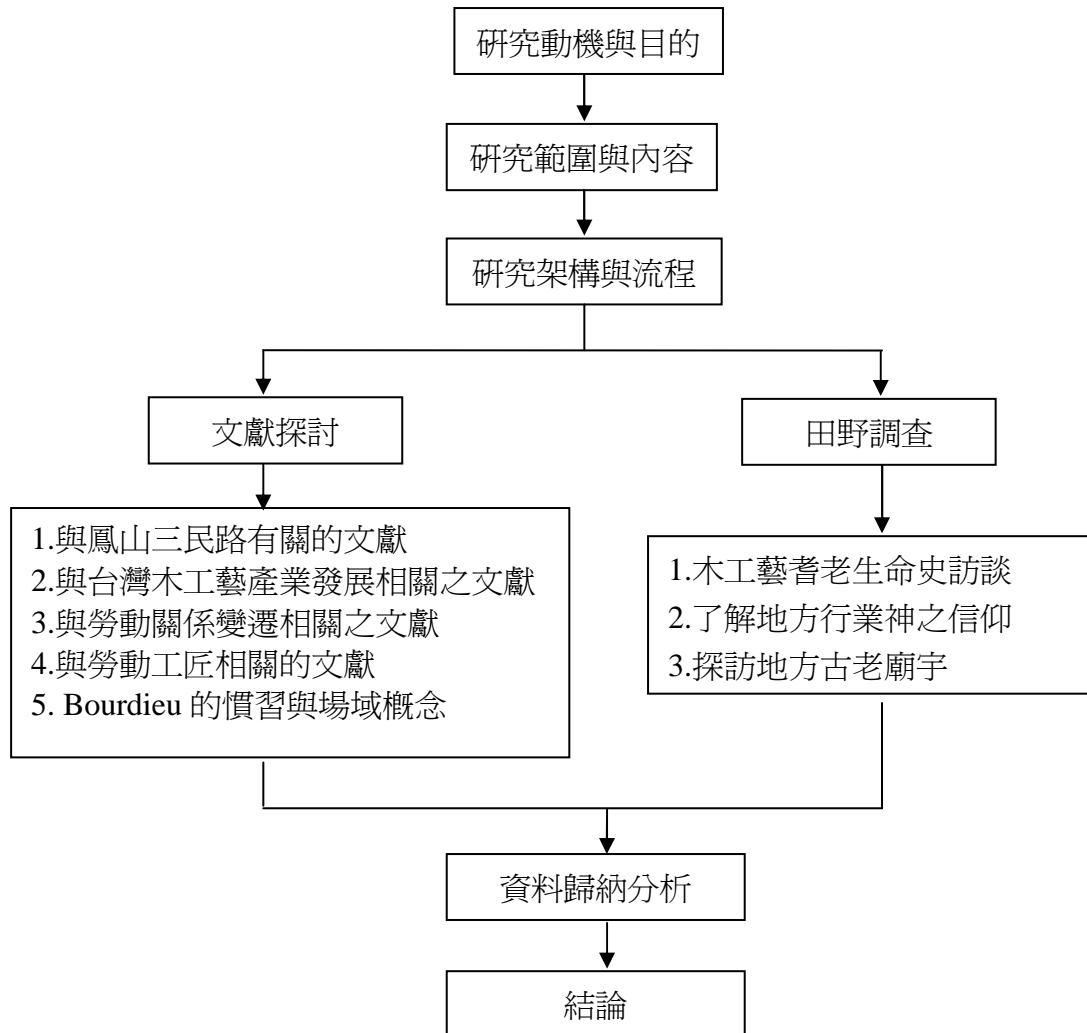


圖 1-5 研究架構及流程圖

### 1-3-3 研究方法

一個個體生命的形塑，除了個人的本質外，更多人生態度與信念的建立，來自於個體生命的經驗與自我的社會意義，其建置機制來自於與社會文化的互動；而其生命經驗，則建構了社會文化，相互交織成為彼此的形塑因子。為了深入理解傳統木工藝工匠個別的生命經驗，一方面以其為主體呈顯出對於因社會、經濟及技術變遷所導致的影響及個人觀點，並藉著不同耆老的理解與詮釋，來對照出場域的權利結構與發展紋理，本



文以生命史研究進行調查訪談。

生命史調查 (survey of life history) 是指有系統地蒐集有關個體過去生活經歷的資訊。<sup>23</sup> 主要以訪談或對話蒐集資料，關注的可以是生命的全部或部份。將故事放在歷史脈絡之中，目的是要說明人的生命經驗內容與意義 (Boglan & Bikkien, 2001; 王麗雲, 2000)。<sup>24</sup> 王麗雲 (2000) 指出「生命史是以民族誌訪談的方式，輔以其他檔案資料來了解個人或團體生命的研究。」因此，在研究進行之前，研究者應針對相關研究背景、社會發展脈絡與田野語言有相當的認知，方能在對話中覺知問題，進而「問對問題」。而研究者面對受訪主體的經驗也將不只是做陳述，而是要能發掘個體如何自我描述、如何看待與覺知社會事實，及其如何因應。

生命史研究是一種即興敘述的口述傳記，仰賴受訪人的自傳記憶來回答生命史問題。田芳華 (1998) 整理了二位心理學家的分類：Brewer (1986; 1994) 依照經驗次數的單一或重複及心像的有無，將自傳記憶分為個人記憶、類屬個人記憶、自傳事實及自我基模；而 Belli 則以事件型態做分類，歸納為延伸事件、總結事件及特定事件。<sup>25</sup> 其中 Brewer 偏重於對受訪者答題內容的處理，Belli 則重視事件的分析。無論採用何種分類，藉生命史研究法所獲得的文本，承載著受訪者的生長軌跡、職業生涯、生活經驗以及曾面臨的事件等等，裡面有著受訪者主體內在與外在，對於社會文化的反應及個人的詮釋。倪鳴香 (2004) 指出藉由口述或書寫所獲得的生命史與傳記研究材料，因蘊藏個體生命運轉之特質，所以它不僅提供生命個體在社會文化互動中所建構之存在的自我意義與自我的社會意義，同時在時間流特質的牽引下，也提供研究者觀察社會歷史事件意義建構的平台。

本研究所訪談的對象，在政治與社會上，歷經了不同朝代的治理與教育；在經濟上，從無到有，從有到豐富；在工作技術上，則是走過了傳統技藝到接受現代工業化的變遷。無論從哪一方面來觀看其生命歷程，都是生猛動人的生命力展現。透過生命史研究得以被記錄與呈顯，不只深刻的體現了傳統技藝工匠對於自己勞動意義的認知與精神的展現，同時也讓後代清楚感受到前人對傳統技藝的無私與堅持，或可補充歷史進程中相關文獻的不足。

本研究探討的鳳山三民路全長約 600 公尺，門牌至多不過 303 號，以維新路為分界

<sup>23</sup> 田芳華 (1998)。自傳記憶與事件—生命史調查之應用與前瞻。研究調查，6。台北：中研院。

<sup>24</sup> 引自黃啟聘 (2006)。生命教育典範教師生命歷程之案研究。銘傳大學教育研究所士在班碩士論文。

<sup>25</sup> 同註 24。

點，靠近雙慈亭的街道，以宗教性的佛具店、雕刻店為主；臨近龍山寺者，則以家具店為主，大約聚集了上百家的相關商家，彼此之間或是同門師徒及師兄弟、或是親友關係、或是房東房客關係，也有些是商業上的上下游關係等等，也有部份則是看好當地商機而加入者。據辛良海先生指出，早期三民路並沒有所謂的佛具店，一般民家神明廳使用的頂下桌，包括吃飯用的八仙桌，都是向家具店訂製而來。一直到家具生產機械化一段時間後，才有了現在的佛具店，並且都是自工廠買「便貨」進來銷售的。

三民路早期的家具店，大約是 1934-35 年間，與辛良海先生的父親同期自泉州來的木工師父所開設。之後，有的因經營不善關閉、有的則因為後代已不從事本業而遷居出售，即使後代仍有經營家具店者，也多半不具有木工基礎。辛良海先生表示，他是目前三民路僅存來自泉州而仍在經營家具店且具有傳統木工技藝的匠師（新泉發家具行），其他尚有「萬豐」、「全泰」及「正光」等三家的經營者具有傳統木工藝技術，而佛雕店則只有「清木」一家。根據研究者實地訪查，發現另有一家路邊明顯可見、仍以手工雕刻的匾額雕刻店，由書法家兼雕刻師吳崑章先生經營著，但他們都是台灣出生的在地匠師。茲將受訪人相關資料整理如下表：

表 1-1 受訪者資料整理表

姓名	出生年代/出生地	到三民路時間	說明
辛良海	民國 19 年/ 福建省泉州惠安縣	民國 35 年	新泉發精品家具店創辦人，是三民路上唯一僅存來自泉州的木工藝匠師。
郭福然	民國 22 年/鳳山	民國 22 年	清木佛店第二代負責人，是三民路上最早、也是仍以傳統木工藝雕佛之店家。
陳新樵	民國 27 年/屏東	民國 39-40 年間	傳統拜師學藝的匠師之一，現為高雄縣木工業職業工會理事長。
張建雄	民國 32 年/彰化鹿港	民國 40 年	萬豐家具行負責人，與父親、弟弟都是傳統木工藝匠師，並在三民路開業。
吳崑章	台南白河	民國 79 年	慶章書法負責人，無師自通的傳統木工匠師，是三民路上唯一仍堅持手工雕製牌匾之匠師。

## 第二章 傳統木工技藝在台灣

「木工」一詞，早在約 2500 年前的春秋時期即已出現。《禮記·曲禮下》：「天子之六工，曰土工、金工、石工、木工、獸工、草工。典制六材。五官致貢，曰享。」大約相同時期，中國最早的手工業技術文獻《周禮·考工記》也記載了六類三十個工種：「攻木之工七，攻金之工六，攻皮之工五，設色之工五，刮摩之工五，搏埴之工二。」其中攻木之工有輪、輿、弓、廬、匠、車、梓等七種，<sup>26</sup>而「梓」指的就是木工，負責製作編鐘的懸架、飲器以及箭靶等，由此可見，木工這個行業由來已久。

傳統的木工技藝，台灣大百科全書<sup>27</sup>中李乾朗將其分為粗木作、細木作（又稱小木作或幼木作）及木雕。萬煜瑤認為傳統木工藝依其脈絡屬性可分為細木作、神像雕刻及鑿花，其中細木作主要從事神桌、神轎及傳統民宅家具之製作。而何倩珊則將大木作視為從事建築構造、小木作則專做隔間與門窗、細木作是指製作可移動的單一家具、木雕則是指神像雕刻。這些分類都是依工作內容而做的分類，但實務上傳統木工技藝的學習是全方位的，之後再因個人技藝上的專精與專攻，分別走向不同的專業發展而有後來的分類。

至於傳統工匠技藝的學習方式，洪文雄（1992）在國科會研究報告《臺閩地區傳統工匠之調查研究》中，將一般所稱的傳統工匠依學習方式區分為三類，一為官制工匠，多由知識份子承傳；二為技術工人出身收編為官制工匠的基層；三為民間專業分工下的職業社群，有明確的師徒制與祭祀儀禮。

本文所訪談的對象為第三類之民間木工匠師，主要學習來源有來自家族的傳承及拜師學藝者，且大部份成為師傅自立創業後，也都有收學徒傳承技藝。唯在社會變遷及工業技術介入下，雖有持續堅守傳統木工藝提供服務老客戶及承接愈來愈少的訂單者，也有轉型改做純粹經營販售家具的商人，但大多數學徒都已因應時勢需求改做裝潢甚至遠離本行。

<sup>26</sup> 中國哲學書電子化計劃，2013 年 2 月 14 日，取自 <http://ctext.org/>

<sup>27</sup> 文化部。台灣大百科全書。2012 年 7 月 17 日，取自 <http://taiwanpedia.culture.tw/>

## 第一節 台灣傳統木工藝的發展

台灣傳統木工藝的發展，寺廟是最初及最大的焦點。明鄭時期（明朝永曆年間，約西元1661-1683年），在台灣最早開發的台南地區就有20餘座寺廟建築，如大天后宮、孔廟、祭祀武廟及開基武廟等。「台灣省通志宗教篇」中提及移民在搭船渡海時：「一、將故鄉家祀之主神攜帶，二、家中無奉祀者則到廟，將其分身帶上船，三、廟內無有分身者則請香袋，或其神符帶上身，以求一路平安...，因此進而興建寺廟，今查台灣建廟之沿革，比比皆是」。隨著寺廟的興建，中國大陸神像木工藝產品逐步移入台灣，也成為佛雕木工藝技術在台灣生根發展的基礎。<sup>28</sup>同治13年（1874）渡台禁制令解除，中國大陸南方移民大量湧入台灣，為了因應大量閩粵移民信仰需求，來自泉州、漳州、潮州、福州等傳統木工雕匠師紛紛來台大展手藝。當時來台的工藝匠師，大部分只是因應短期的工作需求，待工作完成後便班師回大陸，鮮少因此定居者。

清朝的工匠有工、役之分，如咸豐二年（1852）刊行的《噶瑪蘭廳志》中曾提及：「...由民僱者曰工，由官募者曰役。蘭中惟泥水、木、鐵匠工而兼役；餘則役少而工多...」由此可知18世紀中期前，來台的木工匠以民僱者居多，官方募集者少。<sup>29</sup>同治13年（1874）渡台禁制令解除，中國南方移民大量湧入，台灣人口密度快速上揚。光緒11年（1885）台灣建省後，在劉銘傳主政下，政治經濟開始大幅及穩定成長，逐漸營造出良好的居住與發展環境，因應寺廟及住宅快速增加的需求，也開始吸引原鄉的木工匠師渡海來台定居發展。<sup>30</sup>

1893年纂輯完成的《新竹縣采訪冊》記載：「...木石匠謂之大工，每日工價值銀二角...木匠之精者，雕鏤、蕩磨，工巧精緻，每日工價，皆值銀三角。...」其中把木工與雕刻工作給予不同的工資定價，顯示當時台灣木工藝業已有分工分酬的現象。<sup>31</sup>而陸續出現於屏東、花蓮、台東等地的寺廟建築，也可發現台灣的發展脈絡與木工藝技術的流傳軌跡。這時期（清治後期）的木工藝發展模式，是介於個人經營演化成小型店舖型態的轉變期。

及至台灣於1895年甲午戰爭後割讓給日本，當時已大量工業化並能自行製造生產木

<sup>28</sup> 引自諸葛正（2005）。台灣木工藝產業的生根與發展過程解讀（1）—文獻中清治時期（1895年以前）所呈現的場景。《設計學報》，10（4）。

<sup>29</sup> 咸豐二年（1852年）刊行，陳淑均總纂。

<sup>30</sup> 同註28

<sup>31</sup> 陳朝龍與鄭鵬雲採訪編纂。

工機械的日本，將機械化的木工技術逐漸轉移至台灣。<sup>32</sup>僅管在1897年（明治30年）2月份的「臺灣新報」中，就已出現徵募「旋盤師（車床師）」的人事廣告；次年也從「臺灣工場名簿」中看到台北設立了台灣第一家木工車床工廠「森茂木工所」，並透過報紙廣告一步步建立台灣人對機械的使用認知。但日治前期，台灣的木工技藝仍處於純手工製作時期，直到日治中後期，木工機械產業才開始植基於台灣。<sup>33</sup>

1912-1926年日治中期，隨著台灣檜木林材的開發及在台日人逐漸入境隨俗使用家具，台灣的木工藝產業正在慢慢崛起與成長。日治後期（1926-1945），由於台灣林產豐富，在建立台灣為南進基地的政策下強化木工生產機械工具的製造，木工業成為重要產業之一，製造技術逐步推向機械化生產。加上木工機械廠的設置，帶領台灣木工藝產業逐步朝向「技術機械化」與「產業振興活動勃發」的方向發展。

光復初期，在美援支持、土地政策釋放人力、階段性經濟政策鼓勵下，促使台灣社會快速由重視農業轉為以工業為主。出口導向的輕工業生產及國內建設的重工業需求，有形的、無形的力量，不斷催促著台灣邁向開發的腳步，更加速了工業化與機械式的生產。戰後的經濟與民生蕭條，誘發了全民全力拼經濟的決心，日益完備的木工業機械工廠開始生產機械化設備，大量製造因應國內經濟起飛的繁榮所帶來的民間需求，加上早已在國際市場具有口碑的木製產品，打造出台灣「家具王國」的稱號。不只是木製品的輸出、機械工具與設備的輸出也是大宗。

期間，台灣因為經濟提升帶動國內各類市場的繁榮，人民開始重視居住品質，大量「販厝」的興建更強化了家具相關產業的興盛。此際，木工業機具生產已日益精進，技術變遷、材料開發，再加上內外銷市場的需求，傳統木工藝生產模式已無法滿足需求，工廠機械化的製品逐漸取代了傳統木工藝的產品。

傳統木工技藝者面臨著轉型的考驗，或改行從事較有發展且需求日殷的裝潢業、或改做其他行業，但大部份轉型改做經銷，向外移的台商進貨銷售。而原料取得不易、師傅的流失及傳承的斷層，部份仍堅守此行業的匠師，慘淡地維持著尚可以溫飽的技藝。現今，傳統的木工技藝，在大量單一型式生產及組合式的系統家具為主流的市場上，除

---

<sup>32</sup> 諸葛正（2006）。台灣木工藝產業的生根與發展過程解讀(2)－日治前期(1895-1912年)的「產業」醞釀與成長。**設計學報**，11（4）。文中指出根據日本學者成田壽一郎的著作「木工機械の沿革」書後附錄所載日人發展木工機械的時程，如1850年自荷購入長鋸、圓鋸等工具；1858年自英購入木工車床；1868年日本海軍成立製材與木工廠；1888年生產第一部日本國產試作製材機；1889年自製木工車床；1897年（明治30年）第一部日本國產營業用製材機生產；1904年（明治37年）生產木工用機械；1910年（明治43年）設置熱風木材人工乾燥設備等等。

<sup>33</sup> 引自諸葛正（2006）。台灣木工藝產業的生根與發展過程解讀(2)－日治前期(1895-1912年)的「產業」醞釀與成長。**設計學報**，11（4）。

了偶而修補家具的小瑕疵外，難再有用武之地。再加上國內寺廟的飽和及東南亞商品低價競爭、天然林禁伐等政策的影響，傳統木工藝在台灣的發展愈發受到限制。

表 2-1 台灣木工藝技術變遷時程表

時間	技術	材料/樣式	備註
明鄭時期 1661-1683	台南府城發展繁榮，中國大陸木工藝（主要指大木作）技術影響台灣本島的開始。雖留下不少建物，卻未有相關工匠的建造紀錄。	實木	木工藝發展大概以寺廟、大型建物為主。
清治前期 1684-1811	※漢人的日常生活器物由原鄉輸入或引入原鄉技術製作，是台灣木工藝產業技術的移轉期。 ※木造寺廟建築大量出現，有些匠師來台工作完成後就班師回大陸。	實木	1684-1784 渡台禁令的施行前，移入人口族群主要以漳州、泉州為主。
清治後期 1812-1895	※地方需求日益增加，木工藝產業相關匠師來台發展、進而定居、開拓與傳承產業；將中國大陸原鄉的木工藝相關技術帶入。 ※「...臺灣貨物多自外來，執藝事者亦來自福、興、漳、泉，而傳授焉。」 ※「安平縣雜記」工業篇指出，製作圓棍狀物件的木工車枳技術在清末時期的文獻中出現，說明傳統木工藝技術發展至此時期為止，已具有製作木燭臺等大小器物所使用的木工車枳技術出現。		同治 13 年（1784）的渡台禁制令解除，促使中國大陸南方移民大量湧入，台灣人口密度快速上揚。 ※製作椅桌床几、籬桶與建屋者皆為木匠的工作項目，並給予「做大木（木造建築）」、「做小木（一切器具）」的名詞定義。
日治時期 1895-1912	台灣木工藝產業材料使用上變化的關鍵時間點。 日治前期為止（1912 年以前），台灣的木工藝產業仍正在慢慢崛起與成長中。	由外國、中國、與日本的進口木材供應。	此時台人除富有人家能居住木造住宅、使用木製器具外，一般居民大多數只能住竹屋、用竹製器具。
1912-1926	在台日人逐漸入境隨俗使用家具，促使台灣木工業規模的發展。1916 年以手工木製家具為主，1921 年以後即有機械化規模製造日式家具及建具工廠的出現。大規模開發本地的木材用料，是影響台灣木工藝產業發展的重要因素。	台灣本地檜木開始開採	台灣木工藝產業初具雛型。

1926-1945	台灣木工藝產業逐步朝向「技術機械化」與「產業振興活動勃發」發展。		此時期各類產品型制的日化、西化轉變日趨明顯。
光復以後 1945-1955	木工機械的導入替代部份木工藝匠師原來所使用的手工具與匠師的人力需求，加速促成手工業的機械化進程。	木製	由於已完成的工業在戰爭期間遭受盟軍轟炸破壞，許多工廠全毀或半毀。導致此時期仍以小型家庭手工業為大宗。
1954	台中豐原「勝豐」木工機械工廠開始營業，也是台灣國產木工機械正式製造的開始。機械代替手工製作，台灣的木工藝產業也因此開始邁向機械化。	木、竹、藤	1953 年政府開始執行經建計畫，生活日漸安定、所得提高，對木製家具及辦公桌椅需求大增，新型工廠漸增。
1955	嘉義工業職業學校設立木工科		台灣教育系統正式有木工家具專業類科。
1958	新竹高工設立家具木工科		
1957-1960	1960 年導入木製品的雕刻機械，此時期新導入的木工機械性能，是以製作模型、在家具（桌、椅、屏風、櫃）上加上裝飾的模樣為主。		家具製作的工廠雖然不少，但皆是平均 3.2 人的小型企業，主力的木工家具工廠皆是以製作傳統家具為中心（傳統技術、本地木材）。
1965	台灣第一個木工業商業同業公會成立		台灣對高級家具需求增加
1967-1975	木工機械大量導入運用時期的開始，擁有大規模生產線的工廠逐漸增加。	合板工業 興起	※木製家具掀起風潮，也是其最快速發展輸出的時期。 ※許多廠商開始生產高級家具，如高雄加工區的香港柚木公司。
1976-1980	台灣家具業進入成熟穩定期，有「家具王國」之稱號。		這個時期的工廠數約有 1 萬，工人數則約有 20 萬人左右。
1980	自動化製程技術提高。	金屬家具 興起	受經濟因素及原木輸出國禁止出口的影響，致木製家具衰退。
1981-1990	※1980 年代後，許多技術轉變成流程半自動、或全自動的生產線生產模式。		國內勞工意識及環境保護意識的逐年高張，與廉價家具製

	※這時期的雕刻業，完全從傳統木工家具的附屬地位中脫出，並開始轉向以傳統題材、技法進行創作式雕刻。		品從海外源源不斷輸入，台灣木製家具產業陷入經營困難，勞力密集產業開始移轉至東南亞、越南、中國大陸等地區。
1991-	傳統式家具轉變成傳統文化的一環，現代式家具產業則是擔當起台灣代表性產業的重要角色。	木製轉為金屬製	※1991年政府宣布禁伐天然林。 ※OA 辦公家具成為新寵兒，台灣家具逐漸走向少量多樣化生產模式。

資料來源：1. 諸葛正（2005）。台灣木工藝產業的生根與發展過程解讀（1）— 文獻中清治時期（1895年以前）所呈現的場景。《設計學報》，10（4）。2. 諸葛正（2006）。台灣木工藝產業的生根與發展程解讀（2）日治前期（1895-1912年）的『產業』醞釀與成長。《設計學報》，11（4）。3. 諸葛正（2005）。戰後台灣木工藝產業的變遷過程與特徵解讀。《中華民國設計學會第十屆（2005年）設計學術研究成果研討會光碟論文集》。中華民國設計學會。37-42。4. 陳顯潔（2009）。《台灣實木家具製造產業之技術變遷的研究》（碩士論文）。取自台灣博碩士論文知識加值系統。5. 紀麗君（2004）。《家具產業透視》。中華民國全國工業總會。本研究整理。

## 第二節 鳳山三民路的木工藝發展

承上節所述，木工藝產業聚落的形成係源自於早期自唐山渡海來台的移民，因信仰所興建的寺廟而植基。爲了了解三民路木工藝技術變遷及產業的發展，本節先介紹本地各古老廟宇的興建起源，以進一步揭開傳統木工藝在此地發展的根源。

### 2-2-1 廟宇林立、信仰鼎盛的三民路

在高雄鳳山地區有四大古廟，都是近 2、3 百年以上歷史的廟宇，分別是雙慈亭、龍山寺、城隍廟及開漳聖王廟，年代最久遠的前二廟分別座落於三民路的頭尾，而另一間未列入四大古廟，但也有 150 年以上歷史的天公廟，距離雙慈亭不過數十公尺。大部份廟宇約建於清朝康熙至乾隆初年間，時約 18 世紀中葉，實際建廟時間多數不可考。廟宇的興建，需要不同工種的匠師配合方能完成，而鳳山三民路的廟宇既是鳳山最早有廟宇建築之地，其週遭廟宇密度、年代與主建築規模也是鳳山之最。但由於大部份關於



歷史建築或寺廟的史料都只記載著興建脈絡及硬體的前後變化，關於參與興建者的資料，相對之下少之又少。唯一可以確認的是，無論當初這幾座古廟宇建廟緣由為何，這些建造者在目前所知的三民路上尚存的傳統木工藝匠師傳承中，大概都與這些廟宇無關。

下圖（圖 2-1）由吳進喜、施添福（1997）根據《鳳山縣采訪冊》及實地訪查所繪製的清代鳳山新城的輪廓及其街市的分布圖可知，由雙慈亭向東橫越到龍山寺的街道即是現今的三民路，而靴型區域即是由各城牆、砲台所圍建的鳳山新城。橫越的三民路位居其間，是最主要的商業區及街市所在，其中三山國王廟及興化媽祖廟至今均已廢除。

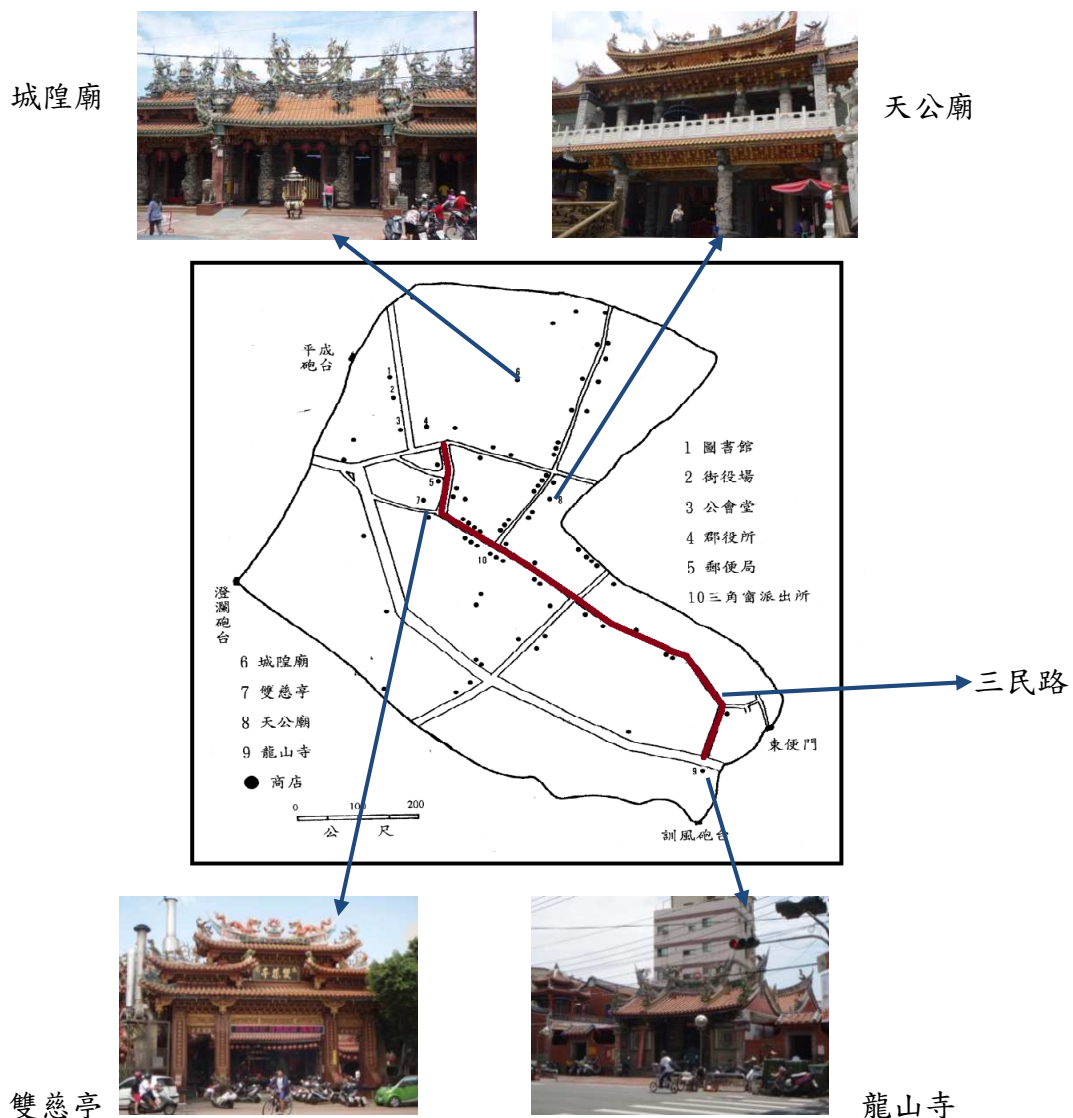


圖 2-1 清代鳳山新城的輪廓及三民路古廟位置圖

資料來源：吳進喜、施添福（1997）。**高雄縣聚落發展史**。高雄：高雄縣政府。照片：研究者拍攝

### (1) 雙慈亭

「雙慈亭」實際建廟時間已不可考，原名「觀音亭」，又稱「天后宮」，當地人俗稱「媽祖廟」或「大廟」，是鳳山歷史最悠久的廟宇，位於三民路之尾端，為鳳山最早開發之地，平日即香火鼎盛。「雙慈亭」原先只奉祀觀世音菩薩，之後增建前殿奉迎媽祖。根據鑲在該亭左側外壁嘉慶 23 年（1818）「重修雙慈亭碑」記載：「慈何以名？取其慈悲之義而名之也。雙何以名？是廟昔奉觀音佛祖，迨乾隆癸酉年增建前進，兼祀天上聖母，故名之曰『雙慈亭』。」原廟於乾隆癸酉（18）年（1753）增建前殿之後，又歷經嘉慶 23 年、道光 8 年、光緒 13 年及民國 61 年等四度重修，雖歷史久遠，但原貌早已不再，也因此減低了古蹟價值。

### (2) 龍山寺

目前為國家二級古蹟的龍山寺，主祀觀音菩薩，舊稱「觀音寺」。綜合《鳳山市志》與李乾朗《龍山寺調查研究與修護計畫》<sup>34</sup>記載建廟緣由，根據地方父老相傳，是一位唐山客路經此地，因尿急小解而將身上香火袋掛於井邊石柳樹上後忘記取回。夜晚時分，該香火袋發出亮光，當地人視為神蹟而迎取供奉，並由鄉民籌資建廟，並以石柳樹雕成觀音像供奉。現存該廟內神座底下仍有一口井，增加了該傳說的可信度。名為「龍山寺」，據推斷是沿用大陸泉州晉江縣安海龍山寺之名而來。目前該廟最早的歷史證明，為正殿上方橫書「南雲東照」，落款為乾隆歲次庚辰，即乾隆 25 年（1760），但是否為該廟建廟之年代尚未可知。又，乾隆 29 年（1764）修撰的《重修鳳山縣志》記載：「興隆寺（即觀音宮），在縣城東北龜山麓，康熙三十〇年建。...又一在埤頭街、草店頭。一在草店尾，亦曰龍山寺。一在鳳山下庄；一在淡水新園街；一在港西里萬丹街。」由此可確認該廟早在西元 1764 年之前即已興建。曾歷經多次大規模整修，包括清代 3 次、日治 1 次及國民政府 2 次。

龍山寺格局呈「工」字型，細部設計精雕細琢，門牆彩繪精緻豐富，極具藝術及歷史價值，與萬華龍山寺及鹿港龍山寺齊名。

### (3) 城隍廟

位於曹公國小後方，鳳儀書院西側。建廟源自於鳳山縣舊城因乾隆 51 年（1786）發生「林爽文事件」被攻陷，縣治乃遷至下陂頭街（今高雄市鳳山區），至嘉慶 5 年（1800），知縣吳兆麟才在此新建城隍廟。《鳳山縣志》記載原位於舊城之城隍廟建於清康熙 57 年

<sup>34</sup> 李乾朗（1985）。《龍山寺調查研究與修護計畫》。高雄縣（2010 年 12 月 25 日合併為高雄市）政府委託辦理。

(1718)，當時知縣李丕煜於康熙 56 年移調鳳山縣後，有感於「而見厥士之已辟也、厥野之已治也，文廟之巍然在望，而美富之有其基也；雖未大備，心焉少慰。獨城隍廟缺焉未舉，斯民水旱、癘疾之害，孰為之除？盈寧壽考之祥，孰為之召？明有以治而幽無以為贊也，又惕然慮之。夫國依於民，民依於神。...苟匱神乏守，是誰之過歟？用是卜地於縣治之左，鳩工庀材，作廟翼翼。自此，而讀法有所，祈報、賽禱有其地，朔望行香、陟降俯仰有其鑒觀。...工始於 57 年夏，成於 57 年冬。...」

鳳山城隍廟建成後，於咸豐 5 年、9 年重修。光緒 21 年（1895）日人據台後，曾徵作陸軍病院，至光緒 34 年遷出時，已殘破不堪。地方仕紳發起修繕，民國 56 年拆除重建為現狀。

鳳山城隍廟有前後二殿，前殿主祀城隍爺，八角形的天井繪有八仙圖案，極具歷史及藝術價值；後殿奉祀「東嶽天齊仁聖大帝」，左右廂則羅列城隍爺麾下的二十四司老爺神像。

#### (4) 開漳聖王廟

開漳聖王廟位於鳳山中山西路，其廟產及廟埕據估有四十餘甲，為鳳山四大古廟之冠。原為漳州先民分靈家鄉開漳聖王香火，於乾隆 35 年（1770）在鳳山縣大竹里下陂頭街西郊（竹巷庄）所設之土造祠堂，後於嘉慶 6 年（1801）由張元音、黃公源籌資重建。《鳳山縣采訪冊》記載：「開漳聖王廟（祀陳聖王），在竹巷莊（大竹），縣西里許，屋二十三間，嘉慶六年，張元音募建，光緒七年商民通裕號董修。廟租一百五十石，租糖五千斤。」



圖 2-2 開漳聖王廟，研究者拍攝

根據教育部數位教學資源入口網站介紹，開漳聖王廟保存有二塊重建沿革之石碑，其管理人李元平於昭和 17 年（1942）擔任台灣文化協會鳳山地區負責人，時逢日警制壓知識份子抗日被捕入獄，並遭軍犬啃死，震驚高雄州知識份子。廟方恐同志遭株連，將二塊石碑上的文字全部磨平，此舉對本廟歷史記載之損失，地方人士引為莫大憾事。

新廟於民國 64 年完工，廟宇廣場腹地廣大，許多表演、晚會或婚宴喜慶都會選擇在此地舉辦，人潮絡繹不絕、遊客如織。

#### (5) 天公廟

天公廟雖未列入鳳山四大古廟，但興建於嘉慶 3 年間（1798），已超過二百年歷史，主祀玉皇大帝，距離最古老的雙慈亭不過數十公尺。初建時以編草茅為廟，至咸豐 3 年（1853），由林江河集資，依古式廟改建為磚造瓦頂的廟宇。廟貌雄偉，是全台玉皇大帝信仰中心。民國 59 年為健全廟務發展，地方人士成立管理委員會擴大規模，並於民國 85 年改制為財團法人，積極推展廟務外，並辦理社會公益慈善事業，每年發放學校學生清寒獎助金及發放白米給低收入戶，迄今未輟；同時設立「天公廟學苑」開辦各項藝文課程，期望宏揚儒、道、釋精神，美化民眾信仰生活。

為了擴展廟勢，民國 88 年購置廟旁土地後，積極展開擴建工程，及至 2011 年完成安座大典，完工落成為現狀。新建廟宇一樓為斗母廟，主祀五斗星君；二樓為天公殿，主祀玉皇大帝，面積合計約 665 坪，佈局嚴謹、金碧輝煌，是典型的南方宮殿建築。殿內、殿外無論是龍虎鳥獸蟲的跂趾陶或是彩瓷剪黏及玉石浮雕等，處處是精雕細琢的宗教文化與美術工藝的呈現。最特殊的是，在二樓天公殿上方另設有「電動天窗」，可隨著天氣晴、雨調節，使得這座傳統寺廟建築卻有著科技文明的技術展現。

### 2-2-2 三民路的木工藝發展概況

綜上可知，鳳山因地利吸引唐山移民落腳；因位居南北、東西連繫要道而工（手工業）商發達；由於縣治遷建及軍事屯駐而成為行政與軍事重地；再由於人口集中而廟宇鼎盛。其中的建設，都需要許許多多專業技藝者貢獻一己之力才得以完成，鳳山地區也因此匯聚了多方無論是宗教相關或建築相關，乃至於其他工商業者在此地生根發展。

循此脈絡下，位居中間位置地勢較高的三民路，在清代時期就已聚居了不少以宗教相關的佛具與佛雕為業之匠師；鄰近鳳山溪上岸處東便門附近，今日三民路 44 巷之地，也就是現在的打鐵街，當初便有打鐵、木器、寢具等從業者，為了省去長途搬運笨重

工具的麻煩而聚居。之後其他業者因擔心被打鐵店四濺的火花波及，便陸續遷往鄰近的三民路發展，也是後來三民路發展成家具街的基礎。本研究訪談對象辛良海先生的父親最初（約 1934-1935 年間）便是在打鐵街開設木器店，待辛良海先生學成後，才另行轉往三民路自立開店。

日治初期，明治 34 年（1901）鳳山廳時期居住鳳山的日本人最多<sup>35</sup>。因為木工藝之學習，雕刻與木家具製作原有相通之處，在日治禁止台灣民間宗教信仰之際，原來的雕刻匠師紛紛以木工家具為暫時的謀生之道。

日治中、後期開始引進現代化工業機械生產家具，傳統木工藝的生產模式漸漸地有了變化。例如在佛雕上鏈鋸的使用帶來了相當重要的轉折，取代了傳統以斧頭一刀一刀鑿製的漫長過程。郭福然先生就非常自豪將鏈鋸運用在佛雕上，大大節省了粗胚的製作時間。

國民政府階段，在美援大力支持下積極發展經濟建設，隨著工業技術的進步，1954 年台中「勝豐」木工機械工廠開業以後，台灣家具製作慢慢導入機械生產；1967 年開始，具規模的生產線漸增，大大地改善並提升家具的生產效率。由於買進機械化設備需要較大的廠房，而原來位處三民路的傳統木工廠屬市區所在，空間的限制使得工廠擴建不易；此外，在夜晚加班工作的噪音時常會吵到鄰居安寧，因此大部份工廠兼店面的三民路店家，紛紛收掉工廠部門，改批貨品單純做買賣。而此時，擁有大量經濟資本者便往較偏僻的仁武、鳥松等地購地設廠生產並興建大賣場自製自銷。

當時三民路兩旁的店家，在以傳統木工藝製造時期，通常前面是門市、後面是工廠，囿於空間限制，能展示及屯積的成品有限。在郊區工廠逐漸興起，並以大賣場模式展示大量產品後，無法大量製造及展示空間狹小的三民路，只好慢慢朝向單純販售批發的平價傳統家具為主。而批發貨品的來源，在成本及競爭考量下，也以外移至東南亞的台商為主要進貨對象。

曾經，三民路的傳統木工藝匠師們，以自身擁有的文化（技藝）資本，轉化為賴以為生的市場經濟資本，在產業興盛時期創造了極大的經濟效益，並因此吸引許多相關業者集聚於此形成產業聚落，是高屏地區民眾採購家具、嫁妝、佛具的首選之地。後來，在工業化趨勢下，文化（技藝）資本貶值，取而代之的是標準量化的生產模式決定了市場資本；又因為三民路位居鳳山最精華熱鬧的商業區週邊，傳統木工藝的生產模式所產

---

<sup>35</sup> 同註 10

生的吵雜與作業環境，勢必無法見容於以商業為主的週遭鄰居或商家，以致難以將此文化資本轉型成如同苗栗三義以奇木家具及藝術取向為主的木雕產業，或彰化鹿港以佛雕聞名的特色產業，因此三民路的傳統木工技藝，便逐漸消失在這條雖仍有上百間家具、佛具等商家，然而只能是條以販售平價商品為主的專業街道。

三民路傳統木工技藝，在台灣南部的發展過程中，滿足了平民百姓、軍事學校及眷村的家具、辦公設備及裝潢等相關需求，創造了輝煌的產業經濟成果。但也在生產技術變遷、產業外移、人民需求改變及難以轉型的情形下，面臨了傳承無以為繼的窘境，不過 2、30 年間，三民路傳統木工藝已逐漸消失在相關產業舞台，而由機械製品－無論是家具、佛像或佛具等，充斥在每家商店的展場中。因傳統師徒制所建立起來的產業鏈與社群關係也告瓦解。



### 第三章 由三民路木工藝匠的生命史探究木工技藝場域

近代社會有學校制度以前，絕大多數人不識字，因此謀生技能都是向父親或鄰人學習，而且這樣的技能通常一生只學一種（難以轉換），因此人們移居時，多數帶有一技之長，無論是農藝或工藝。<sup>36</sup>

在本研究所訪談鳳山三民路的木工耆老們，都是由外地移居而來，有日據時代從大陸泉州來此工作而定居者、也有來自台灣木工藝重鎮彰化鹿港及台南而定居者、或自屏東到此習藝完成後定居者。由於多數來自較窮困的家庭，因此多半在十幾歲時即出外學習技能以謀生，這項木工技藝，也成為他們謀生及終身從事的職業，同時他們也會在藝成之後四處尋找機會而移居。三民路，因著天時地利人和之便，成為木工藝匠師們群集的聚落。

至於台灣傳統技藝傳承的師徒制度，是隨著早期技藝工匠從中國大陸移民來台時，傳承原鄉的既有模式而來的。這套學習模式，也成為台灣傳統木工技藝的傳承規則。<sup>37</sup>根據「南部臺灣誌」記載：

其長於工藝者多為福州、興化、漳州、泉州人。工藝傳授一期三年四個月，學徒接受學習時先向師父拜帖，然後從其師父學習。食、住由師父供給，年內也給與衣服、鞋資等若干零用錢，期限滿後可出師離開。倘若工藝未精，可再補習一年。離開師父表示學藝已成，倘若期限未滿半途而廢者，須放棄原學技藝，另學他業。假使學業未成，就以未成的技藝進行執業工作，乃是背師之名，當送官究辦責其不是，並向其師父賠罪。

所謂「三年四個月」其實包含兩個部分，三年是習藝期，另外四個月是所謂的「補天」，也就是在習藝期間所休的假日必須補回來，大約是四個月的時間。<sup>38</sup>另據郭福然先生指出，三年是習藝期，四個月則是回饋師父的教導。在研究者所訪談的三民路上這些傳統木工藝匠師的養成，大部份來自家族傳承及拜師學藝，也有自學而成者。他們在成為獨立開業的匠師之後，通常也承襲了師徒制以傳承技藝的模式。

台灣在日據時期推行現代學校教育，由台灣總督府發布「台灣教育令」，鼓勵大部分學齡兒童進入公學校（漢人就讀之學校），就學率由 1920 年的 25.1% 左右，一路爬升

<sup>36</sup> 周婉窈（2009）。**台灣歷史圖說**。台北：聯經。

<sup>37</sup> 臺南廳編（1985）。**南部臺灣誌**。台北：成文。

<sup>38</sup> 同註17

到 1943 年的 71.3%（曹逢甫，1997）。<sup>39</sup> 台灣直至 1968 年開始實施九年國民義務教育前，大抵延續此六年國小教育制度。因此在日據末期及國民政府治台初期，當時學習專業技藝的拜師學藝者，大多數是國小畢業的 13、14 歲少年。通常學徒的父母會在其畢業前，即向較有名的匠師或委託親朋好友詢問拜師學藝之事。

習藝期間吃、住都在師傅家裡。剛開始主要協助工具的整理及做些店裡的清潔打掃等雜務「以前是大師傅畫（圖），學徒先學磨砂紙、清理工具...」<sup>40</sup>，其後再慢慢跟著店裡的師傅或較早入門的師兄長學習。雖說是拜師學藝，但實際上主要的學習對象是店裡請來的日薪或月薪制匠師、或較早入門習藝的師兄們，老闆師傅則是偶而技術指導。這種情形可由訪談陳新樵理事長談及習藝時，其對於所拜師學藝的師父著墨不多，大多數話題都以大師兄的事蹟為主可見一二：「我師父的師仔，我大師兄喔，算比較有成就啦，因為他早期學，他對木工喔，很有研究...」。

學徒在學成之後，有的會自立門戶開業營生，或再到其他地方學習，也有些會留在店裡或工廠裡當師傅，以件計酬展開工作生涯。傳統木工製品，無論是佛像雕刻或是家具、佛具製作等等，因為工序繁雜，因此大部份採分工合作模式生產。例如佛像雕刻可分為粗胚、修面、開臉、噴漆、貼金、鑲金、彩繪等基本工序；家具製作則有樺卯、雕刻、鑲嵌、繪畫等步驟。在學藝之際，師傅大抵就能看出個人特質並在整體學習之外因材施教。如此在產品製造時，便可透過每個人不同特質所發展出來的單項專長來通力合作，這樣往往能以最有效率的方式來加速生產，同時維持品質。因此，無論是留在店裡工作或自行開業，同門的師徒們便以自身文化（技藝）資本所產生的市場經濟模式，一方面鏈結了師徒之間的社會關係並形成社群網絡，同時在傳統木工技藝的場域中，產生了彼此支援、共生的產業鏈。

## 第一節 三民路的傳統木工藝匠師們

匠人的定義，在施佩吟（2009）〈身體的技藝－羅東林產工業下的匠人生成〉的文章中，定義匠人為「集眾人技藝於一身的手工業者，...匠不僅是具有整治材料的技術者，同時也是能夠回應市場需求的人。」本文將以此定義，來介紹位於三民路這群以木工技

<sup>39</sup> 引自林振中（2006）。日據時期台灣教育史研究－同化教育政策之批判與啓示。《國民教育研究學報》，16，109-128。

<sup>40</sup> 郭福然先生訪談



藝做爲生命一部分的藝匠師們。

清治時期鐵、公路尙未建設完整的年代，三民路由於是北迎府城、南接屏東平原的要道，因此工商業發達。而隨著大陸失守，陸軍官校、士官學校等遷移鳳山，大批眷村也在學校鄰近興建，因應大量辦公設備及民宅家具需求所帶來的商機，三民路除了原來以傳統木工技藝在此營生的佛雕、佛具店及家具店之外，也逐漸吸引其他單純從事買賣的家具業者到此開業。

原來是給人家租房子，租房子來開家具店，現在屋主看到「哇，生意好做」給它討起來等於是說「掛來賣」，那時慢慢家具店慢慢旺盛起來。做最好的時候，大概整條街都是家具店了。沒有家具店很少了。<sup>41</sup>

原本公公有三間店面，後來有一間的房東看我們生意好，就討回去自己做了。<sup>42</sup>

經過呷好逗相報的口耳相傳，該地遂成爲高雄、屏東地區百姓添新家具、購買嫁粧以及打造神轎、雕刻佛像的首選之處，因此街上時常出現「嫁粧一牛車」的盛景。也有在前晚就將貨物裝好，隔天一早再由夫婦倆一前一後分別吃力地推著堆了半天高家具的三輪車，徒步往返林園等偏鄉地區的人力車穿梭。在民國 60 年代左右，開始有了載貨的「六百仔」貨車後，便在政府刻意經營下，每台穿梭各地的貨車側邊，都懸掛著「三民路家具街」的紅布條，因此打響了「三民路＝家具街」的名號。

那時鳳山市長在車上設計都寫「鳳山家具街」，載出去也順便廣告這樣，那時來生意更好。那時鳳山家具街就成名起來了。不然早先沒那個名詞，就是從那裡來的。<sup>43</sup>

現今的三民路上，靠近雙慈亭、維新路以北的商家，以佛雕、佛具店爲主；維新路以南、臨近龍山寺的商家以各式家具爲主要營業內容，以往若不具專業技藝者開店營生會被取笑的情況早已不在。即便如此，在以行業神魯班公爲主祀的精妙宮民國 101 年 3 月 5 日第八屆第一次信徒大會手冊中，除了年屆 92 歲、籍貫福建省的李生檜爲「木工」、61 歲柯成雄、62 歲陳春生、歐崑海記載爲「工」，以及在本次大會通過因過世除籍、信徒名冊編號 1 號之張萬居（90 歲）記載爲「木器」外，其餘職業記載皆爲「商」，其中包括本研究所訪談的木工藝耆老：郭福然、辛良海、張進雄等。

這些耆老們在 5—70 年代木工藝業興盛時期，身兼雇主、木工師傅及技藝傳承者的

---

<sup>41</sup> 陳新樵先生訪談。

<sup>42</sup> 萬豐家具行張太太訪談

<sup>43</sup> 同註 41

責任，除了訂單接洽、參與產品製作外，收學徒傳承技藝也是重要的工作之一。工業化尚不普及、機械化技術還不普遍，即便連職業教育也尚未銜接、也非一般百姓讀得起的階段，拜師學藝是當時百姓想學一技之長的唯一管道、也是經營匠師的幫手來源。

1953 年開始，台灣一連推出數期的經濟建設計畫，隨著這些政策的施行，自「耕者有其田」的農業政策起步，讓小戶農家不再需要大量農業人口，這些釋出的人口正好慢慢轉向台灣積極發展的剛起步的工業。值此之際，美援的陸續到來扶持了國內民生輕工業的發展，隨著經濟建設的穩定成長，百姓生活日趨安定、所得逐漸提高，木工技藝因應民宅大量興建所帶來的家具、桌椅、櫥櫃、門窗及裝潢等需求而炙手可熱。佛雕業者也因為民間信仰的解禁及寄託所在而需求日增，以致工作應接不暇。

### 3-1-1 清木佛店－郭福然先生

1933 年出生於鳳山「清木佛店」的郭福然先生表示，其父親於民國 12 年（1923）自台南來此開店，據其猜想應是經朋友介紹至此尋求發展，之後其叔父也移居至高雄從事木工業。郭福然先生從小即在店裡成群師傅中成長，雖未正式拜師學藝，但長期耳濡目染下學會了傳統木工技藝。30 多歲接掌家業之後，也許是天分加上執著的精神，自行摸索製造出許多可提升雕刻效率及品質的技術與工具，店內聘有師傅協助雕刻，並收學徒傳授技藝。

當時只要問起「大廟前刻佛仔店」<sup>44</sup>，地方人士都知道指的是雕刻技術一流的「清木佛像彫刻部」。郭福然先生的父親「郭清木」，在當地是相當有名的雕刻師。據郭福然先生表示，其父親在台南時即是一位木工匠師：「父親什麼都會做，木工、雕花、雕佛...」；郭福然先生的么子也說「阿公畫龍五分鐘就好了！」可見清木師的技藝不只深受顧客肯定，在兒孫眼中也頗受崇拜。日據後期推行皇民化運動（1937-1945），要求台灣人民放棄民間信仰和祖先牌位，改信日本神道。除了搗毀廟宇，並要求百姓交出各家戶的神佛雕像予以集體燒毀。當時的清木師就發揮了專長，協助百姓解決這項關乎信仰與心靈寄託的重要難題：

我父親就到左營幫很多人雕刻佛像的替身，交給日本人拿去燒；當時大家家裡原來供奉的佛像，都在牆上挖洞藏起來。

從小在店裡長大的郭福然先生雖然不曾正式拜師學藝，但在長期耳濡目染及先天的

---

<sup>44</sup> 大廟指的是雙慈亭

氣質下，也精通於各類雕刻技藝。原本不欲接棒家族事業，及至 30 餘歲，因父親年事已高，身為長子的他才回家繼承家業，並就此「黏住了」。而其么子也因為從小在這個充滿劇技藝的環境中長大，雖然沒有正式學習，但「從小看到大就會了。」傳統技藝的傳承，其實就是長期浸淫在相關的環境中，邊看邊學，邊用心體會，以及懂得「巧變」而學來的功夫。

佛像雕刻大致可分為粗胚、修面、開臉、噴漆、貼金、鑲金、彩繪等基本工序，每個工序都可獨立成爲一門專業的技藝。但佛雕並不是固定僵化的技藝，需要自己用心去領會，除了學習專業的技能外，並努力認識及深入了解各類木材的特性，如此才能因材質、因材況「巧變」以對。「巧變」，可以讓單純的成品提高層次成爲藝術品或代表作，這是從事木工藝者非常重要的特質，關乎能不能成爲卓越的匠師，或只能做一般的雕刻者。

木工藝的學習，郭福然先生認爲「用什麼要自己想！製做手工藝品，每人天資不一樣。」對於學徒的資質判斷，自民國 60 年間開始收學徒的他說：

大概來學師 2、3 個月，大概就可以看出他適合做什麼了。...每個人的資質不同，有的學一年就很厲害了，有的三年該出師了還不會做。

爲什麼 2、3 個月就可知道他適合做什麼了？因爲每個人天生氣質與領悟力有別，有人適合做打底稿的粗胚、有人心思細膩善長做精細的工作、也有人耐心佳、手工細，可以做需要耗時的貼金、彩繪等工作。又從學徒對於工具使用的情況，也可以看出他適不適合做這行：「你若工具磨不利，就雕不順。」以前的雕刻工具得自行研磨銳利後才能雕刻，對於不注重工具照顧的這類學徒，「兩天就叫他回家了。」對於願意學習的學徒，郭福然先生仔細地觀察他們的個人特質因材施教；至於學習態度不佳者，也不會多浪費彼此的時間。

「工欲善其事，必先利其器。」要順利完成雕刻工作，能不能靈活應用雕刻工具並保持其鋒利也是重點，這也是許多雕刻師傅的弱點，但卻是郭福然先生的自豪之處。拿起各式各樣因應細部雕刻而特別打製的工具，再一一細數著每項工具的用途，在外行人如我的眼中大同小異的工具，在郭福然先生等行家眼中則是「一丈差九尺」的分別。早期純手工生產的年代，市面上能購置的工具不多，多數工具都是依匠師的需求自己打磨製造，無論使用性或耐用性都可隨狀況調整，也多了些情感的投注。「像這把刀，這有的三年四個月還學不會，不會磨這支。」工具的整理，也是木工藝匠師的工作中非常重要的一環，在沒有機械可以整理以前，都得靠人工磨出”利”道。

我那些師傅常常就『頭仔，磨兩下啦磨兩下。』說『奇怪，我在磨就沒那麼利，又用不久；你磨的喔，多用好幾天，還煞煞叫。』

經過郭福然先生整理過的工具，件件都鋒利耐用。「這就是竅門，不懂得竅門啦！」簡單的言談，卻明顯地透露出郭福然先生身為傳統藝匠為師、為雇主的技藝過人之處。

當時來拜師學藝的學徒，通常來自經濟環境較差的家庭，由於升學管道有限又需分擔家庭重擔，因此大部份都是國小一畢業就到店裡當學徒。三年四個月的學習，只有過年時節才得以回家與親人小聚，但3、5天後就得再回到店裡。幾乎沒有自己的時間，又沒有家人在身邊的學徒，師父除了教導技藝、提供吃住外，也會如父執般發零用錢給學徒做為日常花用。

雖說是拜師學藝，但大部的學習是「大的帶小的」，也就是師兄帶師弟，或者遇到不會做的就請教店裡的師傅。郭福然先生的經驗是：「以前『教師仔』，是年資深的教年資淺的；也有分工，不同師傅教不同的部份。」雇主兼師父的只有在得空時才有機會指導一二。郭福然先生的么兒回憶小時候看著學徒被店裡師傅「教導」的情形：

如果你不會（做打頭狀），『這你也不會』，打下去了啊，真的打下去了阿。然後就把它拿過來，阿你這樣、這樣做。

關於三年四個月的拜師學藝期，郭福然先生說：「三年四個月裡的四個月是給師父的回饋。」拜師學藝期間，師父提供吃住，給零用錢，但不收習藝費用，因此學徒在藝成後，以無償工作四個月做為回饋，似乎合情合理。

一般而言，習藝成果良好的學徒，多半在藝成後自行開店立業。然而，在郭福然先生的經驗裡，也不是每個具備有好手藝的人就適合開店當老闆。因為要能夠成為成功的佛雕經營者，除了專業技能外，尚需具備估價及風險承擔的能力。在承接一項工作委託時，無論是材料、人事成本及利潤等等費用，一旦估價錯誤，如果繼續承接，則需賠錢；假如中斷契約，則毀損商譽，因為「應人卡慘欠人」。郭福然先生介紹一則其店裡師傅的經驗：

做老闆的有做老闆的材料，做師傅的有做師傅的條件。...以前「應」工作給一個師傅（做），估價不出來，因為不會估價。我說1,500給他做，結果兩天做不出來，說「我了錢、了錢了！」做老闆要有估價能力。

除了要會估價，還要對市場保持敏銳度。1991年國內天然林禁伐的政策，導致原木材料來源缺乏，只能仰仗進口，因此在對於原物料價格無法掌握的情況下，更加打擊了相關產業的發展。而國外進口的原木材料「有行無市」，物價波動無法掌握。由於佛雕

市場的飽和，久未購買原木的郭先生就有此親身經驗：

以前我要買那塊木頭，不用 1 萬塊就買得到，幾千元；現在去，說那塊木頭要賣我 2 萬多元，喔～我連本錢都不夠了！

此外，經營佛雕店不是只單純具備雕刻的技藝即可，尚需懂得為佛像開光點眼甚至安座等宗教儀式。在「清木佛店」裡的桌上，隨時都有幾尊覆蓋著紅紙的神像在等待良時進行開光後安座的儀式。而經營者更重要的是還應具備各類宗教禁忌的知識，並秉持良知行事。郭福然先生回憶，曾經有客人苦著一張臉拿著一幅請人精心刺繡象徵吉祥的龍的匾額來請教，郭先生一見四隻龍腳均繡著五爪，馬上知道問題所在，也生氣販賣者的無知或缺乏道德良心。原來龍雖是吉祥之物，但習俗上，除非是凌霄寶殿、玉皇大帝才能使用五爪的龍，一般掛在住家的龍不能用五爪，否則家裡會不安寧。與宗教信仰有關的行業從事者，必須更加謹慎並通曉各類典儀與禁忌，否則一不小心可能為別人惹來禍端卻不自知。對於許福然先生而言，店裡除了佛雕相關的用具外，各類民間信仰與宗教書籍的研究，也是傳統木工藝匠師服務客戶的基本養成。而對於學徒的選擇則更慎重了：

我們中國的很多行業喔，很多行業都怎樣哩，我們中國的這個武館阿，也是看一個師父要傳授武藝給你，也是要看你這個資質、骨架，還有你的心術有沒有正，他才敢傳。

佛雕業的榮景，光復後，隨著民間信仰的解禁，大量寺廟的復建及興建，生意多到接不完；6、70 年代、台灣經濟隨著經濟建設計畫的發展起飛，佛像雕刻業之收入非常好。郭福然先生笑意盎然地描述著自己當時的景像「也曾被客人這樣圍著，連要小解一下都走不出去...那看時看日的，趕不及給人家，罵死喔！」店裡其他師傅也都沒閒著「有的師傅，一天可以做 10 幾個（粗胚），以前賺錢像在賺水...。」可惜能守的不多。「像我這樣沒喝酒、沒賭博這種很少。」大部份的師傅都是今朝有酒今朝醉，「愛喝酒啦、愛賭博啦、熬夜啦（當時時興打電動玩具），就功夫人的生活較沒一個規律啦！」、「阿今天花光光，明天再來去賺就有了！」郭福然先生的自制使得二代佛店經營得以持續至今，那些他口中描述的生活沒規律的功夫人（木工師傅），其實大部份都有著好手藝，但今日多半已不在了。

而無論是佛雕或木工家具製作，產品的完成其實大多數是養賴專業分工來提升完成效率。因此，在學徒養成階段，師父即會開始因材施教，讓學徒能各依特質學有所長並專精於自己的部份，這也形成了日後在學徒學成後，師徒得以透過分工合作的方式接單

生產的模式。時至今日，雖然此行業已形同夕陽產業，但遇有訂單時，郭福然先生仍是依此分工模式，與其他師傅共同完成作品。

隨著木工製品生產技術的發展，大量的技術由機械取代，加上金屬、合板等材質的開發及廟宇市場的愈趨飽和，傳統佛雕業面臨重大的考驗。但危機就是轉機，早在政府於民國 76 年（1987）解嚴之前，許多木工業者即已透過管道輾轉至中國大陸尋求發展。台灣解嚴之際，中國大陸也在同年底啓動經濟發展並開放觀光，其歷史悠久的宏偉古剎便成爲觀光客必去朝聖的景點之一。歷經文化大革命時期破除舊思想、舊文化、舊風俗、舊習慣等破四舊的行動，大肆破壞的廟宇及佛像修復成爲振興觀光的首要重點，但大多數傳統木工匠藝在中國境內已多數流失，而此際，台灣傳統木工匠藝則已發展純熟甚至飽和，匠師們正待尋求其他發展契機，在相關條件完備的情形下，大量具備傳統木工技藝的匠師開始轉赴大陸發展。郭福然先生的么子說明當時工匠們外移的情況：

大陸在文革階段破除迷信，許多廟宇都毀了，北方比南方嚴重，也因此他們技術早就沒了。後來台灣開放探親，他們也慢慢修復老建築，台灣許多老師傅都跑過去了，技術也外移了。

郭福然先生也在此潮流中赴大陸考察佛雕市場，但有感於「在家日日好，出外朝朝難。」最後仍選擇留在台灣發展，只是依舊持續地關心著到對岸發展的同業及學徒，並且偶而獲邀前往福建地區協助當地宗教祭典的進行。

木工技藝的外移，除了協助當地廟宇的修復外，也喚起了中國當局對於技藝學習與傳承的重視，並以設立專業學校及提供國家保障來獎勵傳統匠師創作做爲重點發展，這項政策也確實發揮了功用。中國大陸經過 1、20 年的學習，技藝日漸純熟，台灣匠師原先的優勢不再，因此近幾年又開始回歸台灣。郭福然先生之子指出，對比中國大陸對於傳統藝工匠的重視，不只設置專門學校做爲傳承之所，國寶級匠師們的生活也有國家提供保障。反觀台灣政府，大部份心力都在照顧與發展高科技產業，但對於占多數的傳統產業勞工，所受到的照顧微乎其微。

在現代科技日新月異的神速進步下，已經開發出可以完全模擬原創品的 3D 列印技術，傳統木工技藝的發展，尤其是佛雕方面，似乎面臨了更爲嚴苛的挑戰。

至於成爲三民路少數至今仍持續提供傳統佛雕這項技藝的匠師及經營者，他雖然感嘆技藝的流失：「以前是後面工廠、前面門市；現在是前面賣現成（批發）的、後面屯貨，都是生意人。」但也壑達地表示：

我們這種行業是黃昏事業啦，要賺很多錢是沒有啦，宗教信仰的行業...斷不

了啦，吃飯是沒問題啦，因為你一久，你拜得久，會再拿回來整修啦！

自其父親清木師於民國 12 年在此開業至今已 90 年，陸續都有客人拿回來修補：這幾天有一尊 70 年（雕刻）的拿來給我做（修補），桃園、新竹、苗栗、台東、花蓮，都有接觸過的回流。

談到傳承的部份，囿於某些宗教儀式禁忌女性參與，因此儘管女兒自小即協助店務並專精於佛像貼外皮（金箔）的技藝，但仍礙於這些禁忌而無法將經營事宜全部交付其手。至於已從電腦業回來協助店務的么兒，雖然也自小在佛雕店的環境中觀摩學習而具備傳統木工技藝的基礎，但在郭福然先生的想法裡，尚不足以勝任店裡的所有業務，因此目前只能視情況來經營：「能做多久，就做多久。」

表 3-1 郭福然先生相關記事年表

時間		記事
民國	西元	
12	1923	父親郭清木先生自台南移居鳳山開設「清木佛像彫刻部」
22	1933	出生於鳳山
26-34	1937-1945	日府推行皇民化運動，父親郭清木先生至左營地區協助百姓雕佛像「替身」交給日本人焚毀。
約 4、50 年間		退伍後，曾開過撞球間、乒乓球間及遊走各軍營福利社販售日用品等工作，佛店生意繁忙時即回家協助雕刻事務。
47	1958	25 歲結婚、生子
約 50 年代		30 餘歲時，因父親年邁，回家接手雕刻店
59	1970	擔任鳳山鎮巧聖先師管理委員會第一屆委員及轎班之大轎花工（雕花）
約 78 年左右 -解嚴前後		曾至大陸尋求發展機會，但並未過去發展，但偶而會受邀去協助當地廟宇祭典活動的進行

### 3-1-2 新泉發精品家具行－辛良海先生

「新泉發精品家具店」老闆辛良海先生（1930 年出生於福建泉州）回憶道，其父親在他 4、5 歲（約 1934-1935 年，日本據台期間）時獨自來台謀生，之後因中日戰爭（1937）爆發，日本禁止兩岸交流以至無法返回中國大陸。直到光復後，其父親才返回大陸並舉家（包括辛良海先生及其母親與妹妹）移居台灣（1946），當時其父親已在打鐵街（今日之三民路 44 巷）開設一家木器工廠，並有「牽師仔」傳承技藝。辛先生來台後便留

在父親身邊學習木工技藝，並於 30 歲時到三民路靠近打鐵街處自立門戶開店營生，並收學徒傳授技藝。之後由於競爭多，且學徒難找，因此改做門市，專營台灣製的家具。

辛良海先生回憶道，其父親在泉州即是木工匠師，第一次抵台工作時，三民路在當時已相當熱鬧繁榮並有許多豪宅建築。其父親初期在打鐵街開設唯一一家家具店營生，但因二次大戰後期美國加入戰爭，鳳山地區醒目的建築常常成為空襲<sup>45</sup>目標，因此曾移居大寮，一直到戰後才移回鳳山打鐵街，當時住家與店面都在一起。

其父親來台初期，三民路近雙慈亭已有數間以佛雕為主的木工藝相關店家。日本統治時期，為加強人民的思想控制，自 1937 年開始推動皇民化運動，禁止民間宗教信奉神明，因此當時主要以家具製作為主要產品。光復後信仰恢復自由，許多廟宇紛紛重建及興建，宗教相關物件需求量激增，店裡光是廟宇的大轎訂單多到接不完。當時大轎完成轎身架構的形體之後，細部雕花作業便交由「清木佛像彫刻部」郭清木先生負責。傳統木製品的製作，由傳統木工藝匠師們分別以各自最拿手的技藝分工製作完成。

不只是寺廟重建帶來大量的訂單，國民政府遷台初期，積極推動土地改革及經濟建設，民間積聚了財富後，辛良海先生表示台灣很多「草地也在起大厝」，因此隨之帶來家具需求量開始遽增，因此在大轎製作的餘暇，也會接受一般民間家具的訂單。

那時主要都是蓋瓦片的大厝，主要的需求以眠床（通舖）、大門、窗櫺及簞筥（たんす，衣櫃）為主。「以前要娶某，都約一年前就吩咐訂做了，說料要曬乾些。訂做這樣，以前都這樣啦！」當時光是一張通舖的製作就要大費周章：「這間房子有多大，床要多大，我們就要去比較可以合（尺寸），做一做再去裝。」量完尺寸後，到製材行預訂木材，經裁切後再運回木器廠裡施工製作各部份零件，再運至下單者家中組裝才算完成。至於一般的家具，「當時都自己做，自己賣。」

三民路就在此前景大好，並有早期數家以傳統木工技藝而設立的佛彫、佛具及家具店的基礎下，吸引許多看好商機但未具有木工技術的經銷商聚集到此設立商店，也有些房東看好市場收回店面自行營業。在天時、地利、人和的機緣下，三民路在因廟宇林立成為佛具業重鎮之外，也逐漸成為家具業群聚之地，「光製材所就好幾家。」辛良海先生指出，全盛時期計有上百間佛具、家具等相關店面，每到年底尾牙過後，就得全體總動員做「夜工」（加班），因為家具供不應求。「平常店裡都堆著滿滿的家具供人挑選，過年時就空、空、空。」在當時，不具有木工技藝卻開店會被取笑的。但在機械化生產

---

<sup>45</sup> 美軍在二次大戰於日本偷襲珍珠港之後參戰，在 1944 年 10 月起展開對台灣的空襲。



的時代，要找到具有傳統木工技藝者，已很少見。唯，在這些老木工匠師們的眼中，仍對此不時露出不以為然的態度。

至於招收學徒習藝，辛良海先生前後計收 2、30 個學徒，一次約有 4、5 個同時在店裡學藝。學徒的來源，主要由於太太是澎湖人，因此「她那厝邊喔，嘛介紹好多人來這裡學呢！」所以辛先生有很多學徒來自澎湖，當然也有鳳山在地，或從岡山來的，也有 3、4 個是雲林、台中那邊慕名而來的。來拜師學藝者，大部份都國小畢業，不見得家境都不好，主要是學個技藝，以求未來不愁吃穿。

當時的技藝傳承情形，辛良海先生表示：

最初是由師父自己教，今嘛師仔教師仔，師傅教師仔。來，再學下去，師仔教師仔也有啦，就你較早來較會做，他晚來較不會做，就教他怎麼做、怎麼做，這樣。

學成後，少數回原故鄉開業，大部份則留在鳳山附近開業。及至樓房漸漸有了，大部份「師仔」都因應當時市場所需，轉向工作機會較多的裝潢業為主，「目前很多師仔都還在做裝潢。」這也是傳統木工技藝匠師的另一個主要發展方向，他也樂見其成。至於自己的孩子，則都在學校受教育後各自有所發展，並未學習木工藝，原因是：

我們那時代都較不希望孩子學功夫，去讀書較快活啦，吃頭路甘沒較快活？  
ㄟ，做木多難苦耶，我們較早在做喔，若應人喔，沒啥給人喔，一夜做到光（天亮）耶！若在趕工作，例如說過年那陣子喔，若在趕工作，一夜做到光，多可憐你知不知，做到天亮還要繼續做耶！不然工作做來不及給人阿！  
希望他去讀冊，能夠吃個頭路較快活。不用說做這個木，艱苦啦！

因此，三民路上的木工耆老們，很少有下一代有學習木工藝並繼承者。

對於工業化機械製造技術的進步，以及不同材質的開發，讓現代家具有了更快速的生產方式、不同的樣式與材質提供選擇，辛良海先生一方面讚嘆文明發展的快速與便利，也感嘆傳統木工藝技術傳承無以為繼的無奈：「可惜也沒子阿，現在時機走到這樣了！」儘管自己原來的匠師技藝雖已難再有用武之地，只是「現在生意較好做，但多人做，競爭多...但不做又不行。」

在 7、80 年代，三民路的家具業仍是興盛時期，由於已少有人學師，因此辛先生便請剛自高中畢業的么兒留在工廠裡幫忙，沒過幾個月，便因師傅難請而改做批發銷售生意。及至其 60 歲時便將店務交付兒子管理，雖已不再負責家具業務，但對於店內的大小細節可清楚的很，初次訪談時即帶著研究者至一、二樓，一一介紹著寬大展示廳

的陳設，從客廳、餐廳到寢室的相關家具一應俱全。並表示出自對品質的堅持及對台灣自製產品的信心，店裡只賣台灣工廠自製的家具。

雖稱 60 歲時已自本業退休，但仍持續活躍地參與奉祀行業神魯班公的「精妙宮」事務的辛先生，拿出 101 年信徒大會手冊與研究者分享現況。他表示當初籌建精妙宮的動機，是老一輩覺得每年由爐主負責祭祀或聯誼餐會的辦理，對於會員而言有諸多不便，因此他與張萬居先生及柯其勤先生三人便積極著手籌建事宜。

民國 61 年興建完工的精妙宮，在老一輩的木工耆老逐漸凋零之際，目前寺廟裡裡外外事務幾乎都是他一手在打理。這可從張進雄先生所提供的精妙宮相關資料，以及研究者於今（102）年魯班誕辰造訪精妙宮時，只見他一人忙進忙出地招呼陸續到來加入祭祀法會的參與者，並引領研究者到二樓觀看許多因廟宇縮建時而暫收藏的碑石，如建廟初期的捐款人紀念碑、民國 61 年落成時及民國 76 年的擴建紀念碑，再一一細說立碑緣由等舉止可看出。

對於魯班公的信仰，在木工業技術變遷之後，他認為：

以前信仰的人，大部份都走了較多，都往生了。阿現在換這年輕人喔，我說真正做木的，現在年輕人沒在說祖師什麼的，我們說實在的，他說又沒經過你這裡學師阿，對不對？人家我們較早做木的就要經過你這家具店學師阿，他才知你這做木原理怎樣，現就不用。做裝潢的在學，說真的也不用削料、也不用有的沒的，很少，對不對？做裝潢的若「目頭」巧的，大家都會，對不對？

由於現在的木製品生產技術已由機械代替雙手，不若以往需要學習魯班公傳承下來的木工技藝，因此在沒有親自動手體驗的情形下，魯班公的信仰，淪為市場資本生意興旺的護佑祈求，失去了文化（技藝）資本的內涵。同是木工業，技術的變遷不只使得三民路的木工場域由「工」到「商」，對於行業神的信仰內涵也帶來意義上的轉變。而儘管信徒人數隨著家具店的增加而變多，但若時間再推移一、二世代後，是否大家仍記得行業神做為「祖師」的源流？

除了對於行業祖師信仰的虔誠與堅持外，辛先生更積極為同業爭取權益與保障，早在國 50 年就與同行發起成立「高雄縣木工業職業工會」，希冀藉著群體的力量來提供會員互助與保障，他描述剛立會時的會員招募並不順利：

較早木工工會與祖師廟有連帶關係，較早木工工會成立時，也是我們這些做木師傅，老輩這些做木師傅，我也都有出去招耶！那木工工會阿，都招做木的，有的都不繳耶！剛成立那陣子阿，招一招還得去家裡去收，去收會費，還得去

給他收耶！...然後有好處了，大家就爭相要加入了，...比如說加入工會，有時生病什麼，要申請，可以去拿單啦，去給人家看不用錢啦。

初期木工業職業工會的成立，原本只有相關行業同業者才能加入，但隨著負責人理念的不同，爲了壯大會勢，如今的會員不再侷限於本業。相對地與魯班祖師信仰的精妙宮的連帶關係也就愈來愈遠。木工從業者卻不重視魯班信仰的舉措，著實令相當尊崇魯班祖師的辛先生頗爲不滿。

談起一生依靠木工技藝生活（存）的看法，辛良海先生認爲自己一生平順，沒有大風大浪，順順利利的一生，就是他最大的安慰。

### 3-1-3 萬豐家具行—張進雄先生與其父親張萬居先生

「萬豐家具行」老闆娘張太太表示，該店是由其公公受神明指示到此開業，當初得益於一位軍人給了一批木材請其公公協助製作公文櫥櫃而起家，其後發展成三家店面。當時因爲生意太好，以至原來承租的店面房東要回房子自行營業。張進雄先生則在父親張萬居先生嚴格督促下學習傳統木工技藝，藝成繼承家業後也有收學徒傳承技藝，後來因爲夜間時分家具製造的噪音影響鄰居安寧，因此收掉工廠製造部份保留門市，改向東南亞工廠進貨，單純做買賣。

張萬居先生 1921 年出生於木工藝匠師雲集的彰化縣鹿港鎮，年幼時父母即過世，由三哥照顧並教識字。11 歲學做小生意營生，及至 14 歲開始學習木工，17 歲出師後，到南投、台中、台南、高雄等地打天下。22 歲結婚後，或從事木工本業、或做小生意買賣，甚至曾開過香菸工廠。民國 37 年經朋友介紹隻身到鳳山「新泉美傢俱行」（前名「全美」）當木工，後來考量收入因素一度回彰化草帽工廠工作，當時景氣正好，曾一天可有上萬元收入。再度回到鳳山是 29 歲的事，仍從事木工工作，妻兒則於隔年南下定居（民國 40 年）。37 歲時（民國 47 年），張萬居先生在三民路承租店面（原本是一間溫州人經營不善的木器工廠）開始經營「萬豐木器工廠」。

當初設立木工廠生產的材料基礎，來自於附近陸軍第二軍團輕航空隊機場（即前 802 醫院所在地，現改爲「國軍高雄總醫院」）<sup>46</sup>之美軍顧問團，在完成顧問團委託製作的公文書櫃後，獲贈一卡車原本用來裝置炮彈的廢棄木箱，全部都是美國松木材質。經拔掉鐵釘並送交木材廠重新裁切後，製作成民宅及眷區所需的紗門及紗窗。

<sup>46</sup> 民國 56-57 年被選定爲醫院預定地，61 年動工改建，<http://kafgh.mnd.gov.tw/>。

民國 39 年因陸軍官校由大陸遷建鳳山需要大量的辦公家具，加上後續自大陸撤退來台的軍眷也大量安排落腳於鳳山、大寮等地，隨之陸續興建的眷村數量龐大，如鳳山的黃埔新村、黃埔一村、黃埔二村、協和新村、染整新村及鳳山新村、勝利新村、工協新村、鳳翔新村、海光四村、慈暉新村、莒光三村等；大寮的商協新村、果協新村、貿商四村、影劇七村、台貿六村、民生新村、宣武新村、嘉興新村、干城七村、貿商九村、慈光四村、精忠四村等等<sup>47</sup>，這些眷村離三民路方圓不出數公里，萬豐木器工廠因為這批木材而打下穩固的根基。



圖 3-1 萬豐木器工廠開幕照片，翻拍自張萬居先生的回憶錄

身為長子的張進雄先生（1943 年出生於鹿港）為了協助父親生意及提供弟弟們的就學所需，國小畢業後就跟在父親身邊學習木工，也協助母親冷飲攤生意。張進雄先生初期三年四個月的傳統木工技藝是在父親工廠學習的，出師後曾到「福隆木器部」工作一陣子後，再回父親工廠工作。到別的工廠再學習，是因為父親認為「去給別人教，較易學會。」因為在別人家你是學徒，別人要求較嚴，會認真學習；如果留在家裡由師傅或自己教，要求會比較鬆，學不易精。「易子而教」，在當時是普遍的做法。

隨著生意的穩定，張萬居先生也擴張了幾家店面，並收學徒傳授木工技藝。習藝者

<sup>47</sup> 大寮區公所，2013 年 3 月 9 日，取自 [http://www.daliao.gov.tw/redbean/pages\\_05\\_4.html](http://www.daliao.gov.tw/redbean/pages_05_4.html)。

大多數來自經濟環境較差的<sup>48</sup>家庭，家長希望孩子能在國小畢業後學習一技之長，未來生活才有保障。男生通常學木工、鐵工；女生則學理髮、裁縫等，當時可以學功夫的工作很多。

由於學徒吃、住都算頭家的，當時工廠聘有師傅及所收學徒約十多人，對於店家而言，也是一筆大開銷。張進雄先生形容當時店裡正當青春期的學徒每天飲食的消耗量：「那時的學徒因正逢 14、15 歲正會吃，又因為沒零食，所以一餐可吃三碗飯。」一大包米，沒幾天就吃光了，需要時常補充。如果適逢颱風多雨時期，因為道路不通，有時會有斷糧危機，因此會特別情商載貨到台東地區的回頭車多帶幾包米回來貯存，以備不時之需。此時，也因為學徒沒有薪水可領，因此老闆師父通常會給予零用錢，第一年每個月約給 5 百多元，之後視個人學習情況調整，第 3 年約可領到 1 千多元。「當時一碗麵才一塊錢，這些零用錢算不錯了。」<sup>49</sup>

等到習藝完成成為師傅後，在景氣大好的 5、60 年代，「一個工人的日薪就有 2,500 元。」這是指師傅級的薪水。在臺灣木工機械的大量開發生產後，許多工廠紛紛到郊外地價較便宜的地方購地建廠，並以新型機械取代人工，一間工廠只要請 1 位師傅（日薪 2,500 元）帶領一群工人（日薪 1,500 元），每日就可生產 2-300 件。「我們工廠的工人都是傳統木工師傅，成本比別人高，所以漸漸失去競爭優勢。」張進雄先生明白指出傳統木工廠開始失去競爭力的因素。加上工廠位在市區（光明路），沒有可以擴大的空間，又「鄰居漸多，大家文明後，開始會重視權利，抗議工廠聲音吵雜。」民眾居住權益意識的抬頭，使得工廠的生存無法見容於住商集中的都會區。張進雄先生也因為家庭生活已改善，因此決定改做門市較輕鬆，於民國 90 年收掉工廠部門。

5、60 年代的家具製造，已有部份採取機械化，「機械化生產快，但危險。」撫著左手被機器截掉上半節的中指，張進雄先生彷彿回到當時事發現場，餘悸猶存。此際政府的勞工政策，也以宣導工廠作業安全為重點。因為有了切膚之痛，張先生於是積極參與高雄縣木工業職業工會的成立（至今仍保留著民國 50 年成立時編號 25 號的會員證），也曾參與工會擔任幹部，藉著參加講習的機會，學習安全保健知識，並帶到工廠實際改善現場的作業環境。

對於機械製品與傳統木工技藝製造的成品比較，張進雄先生比手劃腳、生動地以身

<sup>48</sup> 國民政府遷台後（民國 38 年），依 1944 年公布之「國民學校法」，規定 6 至 12 歲之學齡兒童應受之 6 年國民基本教育。陳伯璋（1991）。台灣四十年來國民教育發展之反省與檢討。**光復後台灣地區發展經驗**。中山研究院中山人文社會科學研究所專書。<http://huang.cc.ntu.edu.tw/pdf/CCB1006.pdf>

<sup>49</sup> 張進雄先生訪談

邊的桌子為例，描述著傳統技木工技藝製作時，如何使桌子中間不變形、不塌陷的撇步：

現在的家具製作都太簡單了，空氣槍打一打，一摔下來就解體了；以前榫接較堅固，摔下來再榫接之外還要上膠，很堅固。

沒有實際操作畫面可以眼見的情況下，實在令外行的我無法想像。而其熱切敘述的神情，深深地透露出對傳統木工技藝的自豪與懷念，同時也反應出其對於現代機械化產品不重視實用與相關細節的不以為然。

自裁撤工廠部門、專營家具門市店以來，張進雄夫妻倆守著位於三角窗近二十坪的老店，太太負責店面營業，先生負責進、出貨。雖然可以過著含飴弄孫的清悠日子，但為了不給後輩添麻煩，他們的想法是「賣多少算多少，能做多久就做多久。」

除了專注於家具本業的發展之外，華人一向注重飲水思源的美德，也充分落實在張萬居先生父子身上。由於魯班普遍被認為是木工業的祖師爺，因此傳統木工藝匠師們特別尊崇祖師，並奉為行業神祭祀。在早期匠師們收入尚未穩定的年代，魯班的信仰，是以神明會方式進行，透過每年擲爐主的方式，由擲聖杯較多者為爐主，將魯班神尊恭迎回家奉祀，逢當年魯班聖誕時，再由爐主協同頭家們分工邀集信徒共同辦理相關慶祝活動。當時的祖師爺神尊便跟著年年流浪、搬家。因此為了讓木工業行業神魯班公不必每年隨著爐主四處奔波搬遷，張萬居先生發願在創業有成之際蓋廟奉祀魯班公，使其有固定居所，讓信徒有信仰中心。民國 59 年號召成立「鳳山鎮<sup>50</sup>巧聖先師管理委員會」進行募款籌建，民國 61 年完成國內少數以魯班為主祠的「精妙宮」興建。儘管在 78 年間廟宇所在地因道路重劃而縮建，但迄今仍是全國各地魯班相關神明會或友廟的朝聖地之一。在當下，雖然鳳山三民路的傳統木工藝已幾近消失，但張進雄先生依舊秉持父親遺志，持續尋求重建寺廟之地，希望讓魯班公及木工匠藝先進們的精神永久流傳。

---

<sup>50</sup> 鳳山鎮於 1972 年升格為鳳山市，2010 年縣市合併後改為鳳山區。

表 3-2 張萬居先生記事年表

時間（西元）	記 事
10 年（1921）	出生於鹿港
13 年（1924）	4 歲，父逝
17 年（1928）	8 歲，母逝；由三哥扶養及教導讀寫
20 年（1931）	11 歲，作小生意打零工
22 年（1933）	13 歲至藥材行當無薪童工，只有春節才賞 10 元。
23 年（1934）	14 歲至員林學木工，9 個月後改至鹿港學家具木工 1 年 6 個月。
26 年（1937）	出師後留原工廠工作，月薪 12 元；之後半工半學至 19 歲藝成，月薪 14 元。
30 年（1941）	21 歲至台中、台南及高雄打工，生後回彰化，並於年底完婚
32 年（1943）	23 歲長子進雄出生，至員林草帽工廠工作
33 年（1944）	24 歲，日人調其回鹿港服百日公工
34 年（1945）	美軍空襲台灣，找不到工作改做小生意；光復後，轉跑南北賣香菸
35 年（1946）	26 歲，賣大陸香菸，小賺一筆，秋季在台中開香菸工廠賠錢。
36 年（1947）	偕友至台北家具行工作，逢 228 事件，回鹿港做米商，生意不佳，南下鳳山至新泉美傢俱行（原名「全美」）當木工，日薪 1,600 元。
37 年（1948）	回員林草帽工廠，曾有日薪 1 萬元。2 個月後工廠倒閉
38 年（1949）	29 歲再回鳳山到永美傢俱行當木工，妻兒二度同來。 （3-9 月是木工淡季，10 月起，有軍部工程可做）
46 年（1957）	37 歲租下三民路 43 號，經營「萬豐木器工廠」同年 6 月買下三民路 91 號，拆除重建。時值張進雄先生 15 歲，開始學做木工。
54 年（1965）	張進雄先生 23 歲退役，加入工廠生產
59 年（1970）	擔任鳳山鎮巧聖先師管理委員會第一屆副主任委員，籌建精妙宮。

資料來源：整理自張萬居先生的回憶錄（1921-2008，只記錄到 1983 年。）

### 3-1-4 高雄縣木工業職業工會－陳新樵理事長

民國 27 年出生於屏東的陳理事長，國小畢業後（約民國 39-40 年）即由來自泉州的姐夫介紹到鳳山「福興家具店」向同樣是來自泉州的王萬居先生拜師學藝。當初選擇學習木工的理由是：「那時是說嘛是要學一個技術嘛喔，學一個技術可能較好啦，因為我們沒法子說，那當時讀高一點的學校，經濟不好也沒法子，要從技術這個方向來走啦，所以就認真學這樣。」

陳理事長歷經三年四個月學成之後，繼續留在店裡工作一陣子，再到高雄市區當時做高級家具的「巧木」及「信利」等工廠學習較「細路」的技術及西洋式的形體。當初學藝時，其實大部份時間都是由大師兄曾水金在指導，當時他已有在拿工作做了。（指已學藝完成的學徒出師後，技藝佳者如果留在店裡工作，通常以按件方式計酬。）也因

此建立了陳理事長對於大師兄的景仰與崇拜，反倒是對於師父沒有多做介紹。這種情形可從下列兩段訪談深刻感受到：

我大師兄喔，算比較有成就啦，因為他早期學，他對木工喔，很有研究，當時就對機械，就是如果拿工作回來，我們作工，包工啦，做到好多少錢，他就研究那個機械怎麼做較快這樣。

他都去包這個工作，那時從這樣開始的。阿他怎樣讓工作做得快就是用機械阿，他對這個機械很有研究。所以他早期做地板可以說一流的，鳳山的地板他的最好，價錢最高的。因為他有那個技術阿，他把機械調整到貼起來都平平平...

學藝完成的木工師傅，如果自行營業，通常是拿到訂單才開始製作，訂單的來源以口耳相傳為主。陳理事長說起當時的情況是：

那時的木工不像現在開店，有門市部，...較早是沒有。較早木工是說，我有「應」到這工作喔，就買材料來做，...有的就是賺工錢而已。

在台灣經濟尚未振興之前，家具業也算是看天吃飯的行業，有著大、小月收入不穩定的時期，陳理事長在工廠的經驗是：

當時家具的大小月很多耶，你若要過年，差不多 8 月後嫁娶就很多了嘛，家具店的生意就很好了。如果到 6、7 月，喔那個立秋，7 月又沒嫁娶，那當頭家的人都要貼錢了，裡面的師傅做起來還要跟人家租房子當倉庫，屯（貨）到大月再來賣，所以說賺的也是賺給房租、賺給利息錢，因為你還要買材料來做阿，所以當時也不是很好做啦。

隨著台灣經濟從民國 55 年開始，在美援支持下發展以出口為導向的加工出口區工業，農村的年輕人在國中、國小畢業後都往加工區就業，而週邊的輕工業也跟著經濟成長逐漸起飛。陳理事長說：「那時候的生活大家都較豐富起來，生活豐富時當然生意就好了，家具就較好做了。」「販厝也起來了，有錢就能起販厝，就有人買厝了，...這個大小月（指家具業）就較沒有了。」

約在 1967 年開始，台灣木工機械的發展已趨於成熟，並快速發展成輸出國家。此時，三民路上部分家具經營者也轉向地價較低的地方如仁武、鳥松等購地建廠，以自動化機械大量生產制式家具，並成立大賣場擺設成品提供客戶多樣的實品選擇。原來在三民路設店的商家受限於空間限制，無法大規模生產或設置展場，自此逐漸由充滿生命力的鑿、鋸聲的勞動場域，轉變成以商品販賣居多的商場聚落。原本仍有生產部門的店家，也轉而向機械化工廠進貨「做便ㄟ」。



在市場需求與日俱增的情形下，技藝純熟的師傅們紛紛自立開業，陳理事長的大師兄此時已創業設立現代化工廠，其下一代也都各自有所傳承。原本跟隨著師傅按件計酬的陳理事長也開始思考未來發展，並學習做批發銷售現貨，及至 72 年接手工會後，即收起事業，專心工會事務。

談到傳統技藝與現代化工廠的技術，陳理事長做了比較：「工廠是你做這、他做那，做組合的組合起來這樣，他的技術就不是都會就對了。」；「不像較早，你一樣東西，這張椅子就是歸你一個人做起來。」機械製程的工廠裡，每一位參與其中製造流程者，都只專精於自己所負責的部份，對於作品沒有任何情感連結，對於技術無法全盤了解，從原料到成品，都不具備專業完整的知能與技能。反觀傳統木工藝者，從選材到成品完成都親自設計製作，所以每樣成品的生產過程，都可以有篇故事可以述說，對於成品，是以雙手一一鑿製而成，帶有些許或濃厚的情感牽繫與成就在裡頭。

對於傳統木工匠師的身份，陳理事長表示三年四個月一步一腳印紮實學習而來的技藝，既讓自己的生活可以無後顧之憂，也提升了自己在社會上的地位與成為婚姻市場的優勢者：

較早，如果你在鄉下，因為在鄉下的女孩都較保守，市區都會怕說嫁到較虛華什麼的，你如果說有個技術的可能較實在。較實在，就不用怕沒東西吃。以前的人...有得吃，就可以過日子了。

面對木工業從傳統無須任何釘子的榫接技術，到今天結合電腦多媒體 3D 立體影像設計運用的機械化製程，數十年時間，工法已產生極大的變化；材料也從原木、合板等，轉變成阿路米（アルミ、鋁合金）或金屬等。科技的發展與工業製程的改變，帶來大量及快速的產值，傳統木工技藝在現代化工廠裡，被電腦化及機械化一一拆解及取代，被擠壓到幾乎沒有生存的空間。

在個人的生產技術學習及經營謀生層面之外，相關組織的成立，也鏈結著個人、群體和政府之間的關係。民國 50 年，傳統木工業興盛的年代，「高雄縣木工業職業工會」因應從業者勞動權利維護的需求而成立，初成立時會員約有 300 多人，累積至今數量超過 4 千人，對象包括家具製作、裝潢、雕刻、板模等行業從事者。陳理事長於民國 72 年加入工會，並開始專注於工會的經營。對於家具業的關注，從個人的經營管理，轉移到為群體從業者的服務。

### 3-1-5 慶章書法 木匾專家－吳崑章先生

民國 100 年榮獲國際聖迪斯哥審美學會中華民國總會，頒發建國百年百傑書法獎的書法家兼匾額雕刻師吳崑章先生出生於台南縣白河鎮，早期在從事拆船業時，由於這項工作危險性高，在自小結下的因緣之下，其出生地的十三太保（廣澤親王）特地隨身保護，並指引於民國 75 年至鳳山開店立業，轉做書法雕刻行業。自小即喜歡畫畫並擁有看過就會的天分，參加許多獎項屢獲佳績，加上時常進出村落廟宇觀察雕刻與書法，使得他無師自通學會了書法與雕刻的技藝，在後來以此為業。這門上天賜予的功夫，配合自己的努力，成就了今日全國慕名而來訂做匾額的比比皆是。

每天在鳳山三民路靠近中正路口的小小匾額店門前，就會看到一位打著赤膊、拿著雕刻工具，聚精會神地在雕刻匾額或寫書法的吳師傅。精實的身材，如果沒有看到他正在雕刻或揮毫書法，會誤以為他是位練武之人。事實上，吳師傅的確曾經是位武術教練，但書法家及匾額雕刻師才是他真正的身份及主要職業。

一幅幅蒼勁有力又不失俊美的牌匾，呈現出吳師傅自成一路的風格。向來不喜歡電腦看似漂亮卻制式的字體，客戶的信任使得他能自由創作出最拿手的作品，「我寫拿手的字體，出去不會漏氣。」拿電腦上的字體要吳師傅照著刻是要加錢的，因為這樣會花費吳師傅更多的時間來貼字，且又需遷就電腦刻板的字體。

民國 79 年移店至三民路時，正是這條街最熱鬧的時期，「因為許多建築都一直浮嘛」，建案的增加，匾額、家具、裝潢業都看好，一直到 86 年以前都是昌盛的年代。當時也是國際社團大為盛行的時期，如青商會、獅子會及扶輪社等，會畫、會寫、會刻的吳師傅是各社團交接時熱門的刻匾人選，同時也是全國各地宮廟匾額的最佳供應者，他說「差不多廟裡、宮ㄟ，都從我這裡出去較多啦！」

指著約 50 公尺外的「雙慈亭」牌樓上的匾額，吳師傅自豪的說「『雙慈亭』三個字是我寫的」。生意來源，也都是大家口耳相傳而來：「我的字會說話，別人看了以後說：『阿你這哪裡來的？』人家就會報了！」強調現場揮毫、手工雕刻的牌匾，是三民路上的唯一及特色街景之一，遠至台東、花蓮都有客戶。擺在店面一旁，一幅字中有畫、畫中有字極具特色的神龍雕，也曾吸引網路及電視媒體來採訪。

據吳師傅表示，木刻牌匾的生意除了農曆七月因為一般人有送禮禁忌之外，其他月分並沒有明顯的大小月差別。由於所有的製造過程，從選材、打草稿、雕刻及噴漆等都是自己一人包辦，因此已難再有空作畫的素描冊裡，只有數幅細緻描繪的牡丹花與鍾魁畫像，活靈活現地展露其天分。

曾經在かんばん（看板、招牌）店裡工作的吳師傅，工作期間累積了相當多寫字的經驗，但他認為「有狀元學生，沒狀元師父」，自己的成就都需要靠自己認真學習而來。也收過學徒的吳師傅曾經將舊店交付急於創業的學徒經營，未料因其學藝不精導致關閉收場。這項他形容為「背骨」的行為，造成之後吳師傅拒絕再收學徒授藝。因為他認為：

學我們這門的，包括噴漆都要會啦。你光寫字，寫字是簡單，你要一貫作業就要有功夫啦。

能夠一貫作業的傳統技藝匠師們，倚仗的正是多年經驗所累積出來實實在在的功夫，才能在現代化機械生產的產業界裡，仍佔有一席之地，並保持著在相關場域中的發言權。

由於吳崑章先生到鳳山三民路發展的時程較其他工匠耆老時間晚（75年移居鳳山、79年至三民路開業），且較少參與當地行業神信仰中心精妙宮事務或其他相關組織，因此本研究僅就其為目前三民路僅存以手工雕刻牌匾之部份做介紹。

## 小結

從上述三民路上傳統木工藝匠師們的訪談中，依其技藝的養成大略有如下的分別：

### (1) 拜師學藝

一般傳統上的匠藝學習經驗是經由三年四個月拜師學藝而成，例如陳新樵理事長即是典型；張進雄先生之父親張萬居先生也是拜師學藝；而郭福然先生之父親郭清木來自木工技藝重鎮的台南、辛良海先生的父親來自木工藝源流的泉州，從訪談中可推測也應該都是在工匠雲集的環境中習藝有成，再經由個人的「巧變」而成為聞名的工匠。

### (2) 家庭環境為木工廠

辛良海先生自大陸來台後，即跟隨在父親身邊習藝；至於長期浸淫在相關環境並時常協助佛像雕刻作業的郭福然先生，即是典型；而張進雄先生則先是在家中學習，再「易子而教」到其他木器工廠精進技藝。

### (3) 自學而成

其中較特別的是無師自通的吳崑章先生，由於天分加上興趣、努力與經驗的累積而成就其書法與匾額雕刻的技藝。

表 3-3 本研究所訪談工匠耆老之相關記事年表

時 間		記 事
民國	西元	
12	1923	郭福然先生之父親清木師自台南至三民路開設「清木佛像雕刻部」
14	1925	「鳳山巧聖先師管理委員會」成立
23-24	1934-35	辛良海先生的父親第一次自泉州來台灣工作（約 1934-1945）
35	1946	辛良海先生的父親回泉州攜家人來台定居
36	1947	張萬居先生經朋友介紹南下鳳山至「新泉美傢俱行」（原名「全美」）當木工，日薪 1,600 元。
38	1949	張萬居先生到鳳山「永美木器廠」當木工並定居
39	1950	◆陸軍官校遷建鳳山 ◆陳新樵先生至三民路「福興家具店」拜師學藝
46	1957	張萬居先生開設「萬豐木器工廠」
49	1960	辛良海先生自行到三民路創立「新泉發家具行」（原名「新全發」）
50	1961	高雄縣木工業職業工會成立
56	1967	高級家具工廠設立：信利木器、香港柚木（設於高雄加工出口區）
58	1969	陳新樵先生考取駕照，並買了第一部「六百仔貨車」
59	1970	成立第一屆鳳山鎮巧聖先師管理委員會（籌設精妙宮）
61	1972	「精妙宮」興建落成
66	1977	原為單行道的三民路拓寬為雙向道
78	1989	◆機械工廠作業一貫化 ◆原「精妙宮」拆除、縮建
87-90	2000	進行二期城鄉新風貌的商圈營造整建工程
90	2001	「萬豐木器工廠」收掉工廠部門，專營門市

### 3-1-6 時代變遷中的生存選擇

#### (1) 由「工」而「商」的勞動場域轉變

就本研究所跨越的時代而言，匠師們的技藝傳承不過二、三代之間，在近百餘年的短短時間內，即已經歷清治末期、日據時代、國民政府遷台之戒嚴及解嚴等三種政權、四種政治的時代，身處期間的百姓，其工作與生活全都因應著時代的變遷而時刻轉換

著。張萬居先生在木工、草帽工廠及小販之間疲於為生計奔走；郭清木先生為了協助百姓保存家中神像，甘冒風險雕刻佛像替身以解決民眾信仰問題；辛良海先生的父親渡海來台尋求謀生機會，卻逢戰爭而不得不暫時在台安居自營家具為生，等待回鄉的時機。在動亂時代的百姓們，自有其不得不的安身立命之道。

隨著工業發達、技術變遷及社會經濟的發展，大部份的木工藝產品都轉換在工廠量化生產，或由不同材質取代，原本的工藝技術早已無法因應市場需求。為求生存，三民路傳統木工廠紛紛收掉生產部門，轉以批發現貨銷售成為商人。如今的三民路家具、佛具或其他相關商家，大部分的經營者純粹是商人不具備傳統木工技藝的第二或第三代。原來的老字號如木工匠師的新泉發精品家具店的辛良海先生及萬豐家具的張進雄先生等，現在也都轉向外移廠商進貨後販售。只有少數匠師仍舊堅持以傳統技藝雕刻佛像（如郭福然先生的清木佛店）或牌匾（如吳崑章先生的慶章書法）。

工業化帶來的技術變遷，使得從業者原來所必須具備的傳統專業技藝必要性降低，也讓文化（技藝）資本貶值，不再能有效轉化成經濟資本，反而是標準量化的生產模式決定了市場資本。也因此，原本圍繞此文化（技藝）資本所發展出來的社群關係網絡也開始發生變化及解體。師徒關係只保留在一些還特別需要技藝的領域，如佛雕業。

## (2) 對於傳統木工技藝的取捨

談到三民路近年來榮景不再或傳統木工技藝逐漸消失的現實面問題，各相關組織似乎尚沒有提出有效的解決之道。由於三民路的家具型式，一直以來走的就是以平價、傳統商品為主的平民路線，而非精緻路線。但現代木工家具主要以設計感為競爭力，三民路的木工產業並沒有發展出結合現代設計的生產模式，而是以東南亞台商的成品為主要銷售主力的類型，因此無法取勝於多元化材質或型式設計的產品，也無法滿足消費者多變的選擇。另一方面，現代木工還有一種存活的模式是木工藝品類的文創產業模式，如苗栗三義的木雕或彰化鹿港的佛雕。但三民路的傳統木工藝也從來沒發展過這方面的木工產品，因此並沒有這方面木工技藝社群的集結做為轉型。而是緊守著家具、佛具等產業，只是從事型態由生產者轉為銷售者，著實炯異於其他傳統木工藝產業的發展。

此外，再細究傳統木工藝匠師對於一下代的期許，發現通常沒有繼承上一代的傳統木工技藝，部份原因可能在於台灣當時學校教育制度的興起。由於華人傳統「以士為貴」的概念深植民心，於是走過因經濟因素無法就學或繼續升學之苦的傳統木工匠師們，在相關產業累積了相當經濟資本後，皆鼓勵下一代進入學校接受教育。再加上匠師們深感做木工的辛苦，因此莫不期盼透過教育可以提升下一代的文化資本，甚至擺脫上一代為

了生活而無從選擇的技藝勞動生活。因為依當時的社會環境，只要讀到高中以上，就可以擁有不錯的工作與發展。

本研究受訪人多數年紀在 7、80 歲以上，在三民路木工業潮起潮落的興衰過程中，都充分經歷了其間的甘苦，對照當初繁華的歡喜與今日式微的無奈，面臨木工藝技術變遷所帶來的轉折與變化，日暮之年的他們除了接受，也有些期許地堅守著本業。

談起自己的傳統木工技藝，匠師們句句流露出自信與自豪，但卻未將此技藝積極傳授給自己的子女；對於現代技職教育忽略傳統木工藝傳承的重要，導致技藝失傳或技藝不佳，卻又表示不滿與失望。但可確定的是，他們都仍在自己熟悉的木工領域中持續奮鬥著，沒有所謂的退不退休的問題；相較於現今台灣社會吵得沸沸揚揚的勞保老年年金或公務人員 85 或 95 制的退休制度而言，傳統技藝匠師的工作生涯就是做到不能做為止，沒有『退休』二字。

## 第二節 傳統木工技藝師徒制的學習傳承與變遷

### 3-2-1 三民路木工匠師的聚集

鳳山地區，從教育部數位資源教學網站上的多張老照片裡可以了解早在日據之前就已是個繁榮盛地，而三民路更是許多鄉紳富豪宅院聚集之地。數間香火鼎盛的古老廟宇座落，加上南來北往的陸路及水利之便，各類商業買賣均可在此滿足。因行政、信仰、地理環境之利帶動了工商業發達，當然也吸引了各方專業技藝人士的聚集。

在高雄縣<sup>51</sup>文化局出版的《鳳山市志》經濟篇有關「鳳山市日治時期戶籍本籍資料」傳統工匠（師）、製造業生理的介紹中，傳統工匠及製造業計有 46 種以上，包含大工職、木工、左官職、雕刻業、印刻業、木挽、牛車運搬業、驛夫、苦力等等，其中戶籍登記於草店尾街的大工職就有 4 戶、火房口 1 戶、大老街 4 戶、縣口 3 戶；另木工有 1 戶、雕刻業 1 戶；還有左官職計 9 戶。（如圖 5）本文依據蘇沛琪及邱上嘉（2012）<sup>52</sup>對於上述名詞的解釋，大工職是指做建築工事的主持木匠、木工是指做厝木匠、左官職則是做土水的泥工匠。

<sup>51</sup> 99 年 12 月 25 日與原高雄市合併為高雄市

<sup>52</sup> 蘇沛琪、邱上嘉（2012）。日治時期嘉義市福籍傳統工匠脈絡研究。《設計學報》，17（3）。

- 1 大工職 / (火房口) : 蔡註。  
(草店尾) : 王春秋、蔡媽禎、鄭助、莊再福。  
(大老街) : 吳轟、何興、劉壽、吳明時。  
(縣口) : 鄭喜、李大石、張海生。
- 2 左官職 / (火房口) : 何文傳。  
(草店尾) : 周文玉、莊再福。  
(大老街) : 蔡萬壽、張先福、陳水恭、黃進省。  
(縣口) : 許興、張冠。
- 3 桶製造業 / (火房口) : 董土賜。  
(草店尾) : 陳月、王龍水。
- 4 桶工 / (縣口) : 朱乞良。
- 5 雕刻業 / (縣口) : 李拋。
- 6 印刷業 / (火房口) : 張寄祥。  
(縣口) : 王金鈴、陳恭城、柯榮成。
- 7 木工 / (縣口) : 蔡清水。
- 8 木挽 / (大老街) : 孫炎。  
(縣口) : 杜忠。
- 9 竹細工業 / (草店尾) : 蘇天送。
- 10 簍製造業 / (火房口) : 張泉興。  
(草店尾) : 張泉美。
- 11 鍛冶職 / (火房口) : 邱有寬、廖車、張大知、沈添吉、廖光麟、  
廖水來、  
(竹子腳) : 陳行、

圖 3-2 鳳山市日治時期戶籍本籍資料節錄  
資料來源：簡炯仁 (2001)。鳳山市志

在鳳山精妙宮所印製的巧聖先師兩千五百年紀念《繪圖魯班經》封底內頁記載，該本魯班經係鳳山市巧聖先師管理委員會於民國 14 年 (1925) 成立時，由乙名來自福建泉州府的老前輩來台灣時獻給該會留傳，據此日據中期在鳳山地區應已有一群以魯班為祖師的木工業或建築業等相關從業者聚居於此。

根據研究者在三民路的訪談顯示，此地成為現今木工技藝匠師聚集的時代，約在日據至光復初期，其中有從福建泉州渡海而來者、也有從彰化鹿港及台南等地到此尋找工作契機者、或來自屏東拜師習藝者。郭福然先生表示：「父親是在民國 12 年從台南到鳳山發展，已有 90 年了。」移居的原因，據其猜想應是同鄉介紹的關係，因為當時許多境內移工會因同鄉之故「呷好逗相報」，形成類似碼頭工人有「台南幫」、「澎湖幫」之類的非正式組織。張萬居先生當初在彰化學習傳統木工藝成後，在從事木工朋友的介紹下，也二度來回鳳山從事木工，最後在神明的建議下選擇落腳於此打天下。

這些由外地移居而來的匠師們，大部份在原居地都已具有相當的木工技藝，抵達三民路後才落地生根，開店營生，主要的生產模式是聘請已有技藝的師傅及收學徒來協助產品製作。「當時想要開店，如果自己本身沒有相當的木工藝技能是會被取笑的。」辛

良海先生當初也是跟在父親身邊學習木工技藝十餘年後，才獨立出來創業。訪談這些老匠師時，常常可以從其言談中，深深地感受到他們對於學藝不精、或根本是門外漢，卻開店經營家具或佛具店者不以爲然的心態，而同時，也隱約透露出他們對自己木工技藝的自豪。

三民路木工藝匠師的聚集，除了早期所興建的廟宇吸引而來的雕刻及佛具業者群聚外，日據時期本地附近也有很多軍事建設及軍隊駐紮，甚至是軍官宿舍等；也得利於戰後陸軍官校及士兵學校等校遷建於鳳山時，辦公設備及課桌椅的需求，加上隨之而來的大批眷村的興建所帶來的大量需求，因此吸引了家具同業或創業者於此開業，此舉更加強化了原來家具街成爲家具產業群聚的效應。

從本研究所訪談的五位木工藝匠師的生命史中，大概可以整理出他們來到三民路定居並以木工爲生的幾個類型：一爲已在原居地爲木工匠師，經朋友介紹到此發展者，如佛雕師傅郭福然先生之父親清木師是自台南移居而來。二是因爲工作之故自大陸渡海，後因戰爭之故無法返鄉而就此定居者，如辛良海先生之父親當初單身自泉州來台工作，及至戰後才回大陸並接家人來此定居。三是經親友介紹至此習藝者，如來自屏東的陳新樵先生，是由來自泉州的姐夫介紹至三民路習藝並定居。四是經神明指示而至此發展者，如張萬居先生雖曾經朋友介紹至鳳山三民路從事木工，但係在經過神明指示宜向南發展後才決定定居於此；而吳崑章先生則是直接接受神明指示而來的。

綜觀上述，無論這些木工藝匠師們當初來三民路定居的原因爲何，三民路的家具、佛具、佛雕等木工藝產業聚落，因著他們而興盛發展，如今面臨眾多競爭雖已漸趨沒落，但他們依舊努力地以自己的專業守護著這條街道。

除此之外，在三民路也有許多關於木工業從業者的相關組織，除了有因信仰而組織的「精妙宮巧聖先師管理委員會」，還有因職業而成立的「高雄縣木工業職業工會」、「高雄縣雕刻業職業工會」，以及爲了促進商圈發展的「高雄市鳳山三民路商店街發展協進會」，此外還有以經營者爲參加對象的「高雄縣木器商業同業公會」。由於現今經營者來自四面八方，並隨時有新加入及離場者，此地家具產業聚落場域的成員由傳統木工藝匠居多數，轉變成經商者居多，此成員的質變也使得場域中的權力結構重新分配。

接下來我們可由一些史料來理解這些傳統木工匠師們，除了在各自職場或商場各領風騷外，也在不同組織中尋求發展，成員或多或少都有重複性。這可從下列「鳳山鎮巧聖先師管員會」於民國 60 年出版的《慶祝巧聖先師聖誕紀念特刊》介紹木工業相關組織的理監事名單得知：



### (1) 鳳山鎮巧聖先師管員會（民國 59 成立）

第一屆委員會主任委員－柯其勤、副主任委員－張萬居、監印委員－辛良海、委員－郭祥賓、陳志田、黃德峰、詹新源、王文鴻、郭福然、莊金火。

### (2) 高雄縣木器商業同業公會

第一屆理事長陳媽金；第二、三屆理事長－曾瓊耀；第四屆理事長－蘇金木；第五、六屆－辛良海；第七屆（現任－指民國 60 年）理事長－柯其勤，常務理事－張萬居、郭祥賓，常務監事－辛良海，理事－林永春、洪年順、李主恩、凌金全、蘇再生、林震東，監事－江各松、郭耀宗；總幹事－陳水林。

### (3) 高雄縣木工業職業工會（民國 50 年成立）

第一至四屆常務理事－莊萬福；第五屆（現任－指民國 60 年）常務理事－黃德峰，常務監事－林久雄，監事－張進雄、郭秋霖，理事－莊萬福、謝木成、李生檜、陳炳忠、林興來、王天恩、唐木成、陳九法，總幹事－陳水林。

從上述名單可發現，雖然是三個不同組織，但理監事人員有諸多重複，由此可觀察到在三民路木工藝產業的場域裡，其關係的結合、權力的展現與資源的掌握，其實正透過組織的力量交錯運作，也因擔任的職務替換而彼此有所消長。而隨著時間的推演，年歲的增長，有的耆老目前只有單純參加不再參與決策性事務，如郭福然先生；也有的仍活躍在各組織內，扮演重要的決策性角色，如現任精妙宮常務監事辛良海先生及委員張進雄先生，還有職業工會陳新樵理事長等。無論是積極或被動式參加，遇有商家間紛爭情況發生時，他們在業界的聲音仍被相當程度地尊重。

## 3-2-2 師徒關係的演變

當時的師父兼老闆除了負責訂單接洽、材料購買、工作分配外，也兼顧學徒的技藝傳授及生活的管理。生活管理，包含了品德教育、人格養成及生活習慣的指導。1,200 多個日子如師、如父的生活、學習與工作的長期相處，不只培養出師徒間深厚的情感，也奠定了日後工作上相互合作的基礎，當然也是未來同行的競爭對手。但因師徒制而形成的社會連帶與社會關係，在教與學，以及日常生活的相處中，一一被建立。

學徒習藝的三年四個月期間，據張進雄先生指出「以前學師時，吃和睡都在工廠裡。」小時候住在附近的鄭敏聰，也將他印象中三民路的場景以漫畫方式呈現出來，進一步具體化當時的店面情況：

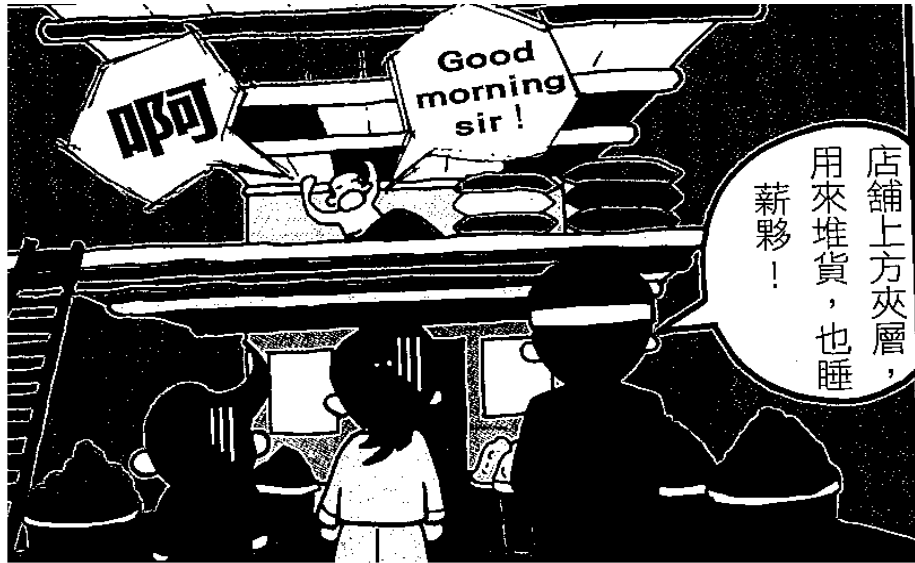


圖 3-3 小時候印象中三民路的商家  
圖取自鄭敏聰（2008）。漫畫鳳山新城。高雄：高雄縣文化局

#### (1) 如師如父的教育與照顧

中國傳統技藝傳授為三年四個月，除了逢年過節得以回家外，其餘時間幾乎都是全天候待在師父店中（或工廠裡）學習。因此師父的角色如師、如父。所謂「一日為師，終身為父。」即是類似的情形。

習藝，當然是所有學徒拜師的目的。但對於師父而言，在教授技藝之外的生活照顧與日常生活的常規教育，也是師父對學徒的基本要求。郭福然先生有著以下的經驗：「那時大家感情很好，素行不好的就不留。」無論是學徒或在店裡工作的師傅，郭福然先生要求一視同仁。「素行不好的就不留」是怕帶壞其他人，因為「他們整群喔，有的去喝酒啦、有的招一招去喝酒啦，喝一喝去賭博啦！」、「愛喝酒啦、愛賭博啦、熬夜啦，就功夫人的生活較沒一個規律啦！」會有喝酒、賭博的情形，原因在於當時景氣好，「功夫人」賺錢像賺水，「今天花光光，明天再來去賺，錢就有了。」5-70年代，有了佛像雕刻專業技能的人不怕沒錢賺。「講實在的啦，較早，功夫人賺錢是不輸公務員，就是生活沒有一個規律。」身兼雇主及師父的郭福然先生老得叮嚀著：「我說『阿明<sup>53</sup>，生活卡正常哩！』，學徒的反應往往是「他們聽不進去啦！」當然，能夠當雇主及師父的也有自己帶人的一套，「在領導這些師傅喔，要用些精神。」、「我不用看你在那邊做工作阿，我下午進來你給我做多少工作，我就知道你有沒有摸飛（打混）了。...他一天能做

<sup>53</sup> 化名

多少工作就是差不多啦！」郭福然先生常得一邊盯著學徒的生活作息、一邊盯著工作進度，才能如期完成這項需要看時、看日的佛雕工作。而張進雄先生身為老闆的觀念是：「那個吃，就要給人吃飽」。因為在當時的情況是：

那個真的，一個囡仔在吃，三碗耶，三碗飯耶，大家很會吃阿！年紀輕，大家10幾歲都很會吃飯，...較早哪有麥當勞什麼的，不可能啦！沒地方去吃零食，又錢難賺。

學徒的學習過程通常是「學徒先學磨砂紙、清理工具...」、「以前『教師仔』，是年資深的教年資淺的。師兄牽師弟這樣。也有分工，不同師傅教不同的部份。」這是郭福然先生身為師父安排學徒的學習方式。而其么子以旁觀者身份描述幼時店裡師傅教徒弟的情形：「如果你不會（做打頭狀），「這你也不會」，打下去了啊，...然後就把它拿過來，阿你這樣這樣做，...做給你看」郭福然先生說：「這都這樣，跟著教比較快。」也就是師傅會親自示範，再帶著學徒實際操作。透過貼身與即時性的指導，學徒的學習速度會較快；長期的實作過程中，許多無形的工作理念與道德規範也會藉此傳承下來。

等到學成出師時，陳新樵先生的經驗是「你若3年4個月出師時，他會給你『一龐ㄟ傢私』。」郭福然先生對於學藝完成的徒弟「出師時會送一套工具給他們。」張進雄先生回憶道：「學成後師父會送你一組約十幾項的基礎木工工具，較精細的要自己買。」這套工具，象徵著師父對弟子技藝的肯定，也期待藝成的弟子能在本業中，有著開始的基礎。

無論是師兄弟間的相互學習，或者師徒間的技藝傳授，這種由上而下的傳承制度或同儕間的相互學習，一方面讓技藝沒有斷層，另一方面也建立了彼此間的社會連帶及形成同師門的社群關係與網絡。三民路上的傳統木工技藝場域中，各有不同的師承源流。不同的師承間，各自在木工技藝場域中發展著分工合作或互補式的次場域；而傳統木工藝匠師們的習性，就在技藝學習與日常生活的互動中，無形地慢慢被積累而成。

## (2) 亦敵亦友的生意競合

至於師徒關係的另一個層面，是學成後的生意競合—亦敵亦友的關係。

拜師學藝，無非是希望自己學得一技之長後，也能自行創業打天下。雖然如郭福然先生所言：「做老闆的有做老闆的材料，做師傅的有做師傅的條件。」不是每個人都適合當老闆。但在收徒弟時，會不會考慮有可能會有師徒競爭的一天呢？張進雄先生表示：「他的頭腦變化好，功夫學得有起，才能出來自己開店。」而且認為：

那時是不會考慮說他會不會出來開店，但是如果他能夠出來開店，就是說我們

給他栽培完也有那個目的了，他能出來開店就是不簡單阿！

徒弟學藝有成，是為師的光榮外，有時也是工作上的幫手及合作夥伴，張進雄先生說：

如果我不夠這批的東西，我會跟你這邊調；如果你不夠配件就會來師父這邊調阿。如果你做到較大的工作，標到較大的工作，你可以從我們這裡調人過去幫忙，這一定互相支援啦！

像你若標到眷村的...窗門、窗門有時候很大批喔，一做就是很大批。不夠人就是要調人，機械、調貨也是要互相幫忙，互相。

郭福然先生也說佛像雕刻自 20 幾年前即採分工方式進行，會依各自專長給不同師傅製做不同部份，在技術考量之外，原則上仍會以自己的師傅（自己所培訓的師仔）為主。

當然，無論是師徒或師兄弟關係，既是同行，難免也會有競爭的時候，曾有師兄弟的店開在對門，顧客在一方買貨後，另一方竟去攔截並告知顧客若去退貨後，願以較便宜價格出售相同物品。此舉不只破壞雙方關係，也造成同業間的失合。當有這類情況發生時，通常會由年紀輩分較長的耆老出面調解。

其實為了預防同業的競爭，「行有行規」的商業道德，讓彼此在商品銷售上也會有潛規則的規範，張進雄先生談到這行的規則是：

我們台商有配合我們這邊，就是說你一貨櫃進來，我向你指定這項東西，你一貨櫃進來，就是在本地鳳山你賣一間、高雄地區賣一間，不能賣第二間、第三間，這樣下來影響品質，大家競爭就有差了。

工作或生意上的合作配合對象，首選是己所從出或從己所出的師承網絡，表現出了傳統木工技藝場域的封閉性特色；而藝成後到其他地方創業發展的學徒師傅，又將既有場域擴大範圍，呈現出場域的開放性。

無論是正式拜師學藝或因為家中經營木工廠的耳濡目染學習，觀察本研究訪談的木工匠師們，其技藝慣習皆是透過長時間的身體技藝勞動與生活實踐而累積下來，視為理所當然的一種匠藝習性。體現在面對技術變遷及學校教育制度的挑戰下，這項隱含著文化（技藝）資本傳承的「師徒」關係，在三民路上已蕩然無存，而轉移到現代化工廠的「勞雇」關係上。木工業的產品製造者，也就在此技術變遷的情況下，由傳統木工「藝」匠師，轉移到以勞「役」為主的工廠作業員身上。

### 3-2-3 工業化機具出現的適應

傳統的手工藝製作，在工業化之前，除了基本的工具之外，其他工具大多數是由匠師們依照雕刻時的需求自行打造，大至各類鋸子的打磨，小至圓刀、尖刀等精細雕刻的用具。郭福然先生拿起自行打造的小巧工具：「以前磨刀、鋸子都要自己做。」輕數著這些工具在雕刻時的便利及幫助，臉上絲毫掩不住自豪的神采。

隨著現代化機具設備的出現，喜好研究並勇於嘗新、會變巧的匠師們會研究其他行業各類工具應用於本業的可能性。動力來自汽、柴油或電力的鏈鋸，最早被使用於製材所裁切木材或多餘枝幹，郭福然先生大膽運用於佛像雕刻，並隨即發現它的好用之處：「電剪在剪快啦，快又方便，小支的在剪很快。以前一尊大尊的，如果一週的工程來說，現在如果用電剪差不多兩天。」其子更驕傲地補充其父親對於鏈鋸的使用，更早於雕刻大師朱銘呢！

電動鏈鋸使用於雕刻，大大節省及簡化了粗胚製作的過程，也提升了雕刻的效率，同時也取代了原來斧頭的功能，並令其退居只有在開斧儀式<sup>54</sup>才有所作用。「較早我們是斧頭、鋸子在鋸，現都電剪，斧頭就沒有用啦！」、「這支斧頭，今嘛只有在開斧時才用得到了。」小小一支斧頭，曾經創作出多少供人膜拜、寄託心靈的神祇，隨著時間推演及工具技術的進化，曾經銳利的刀身雖已傷痕累累，但仍堅持地退守雖只有象徵性卻意義重大的開斧儀式要角。

就佛像雕刻而言，需要適應的不只是機械工具的發明，材質的多樣化也同樣帶來極大的衝擊。郭福然先生敲著身邊一尊大佛像：「這尊彌勒佛是空殼的，是用土黏板子起來，再下去做模，做模後再去灌製，做塑膠起來。」塑膠製品，在不了解或不甚講究的民眾眼裡，也有基本市場存在。而現在的 3D 立體影像掃描技術，使神像的製作更加容易了。只要將主體神像掃描後，翻拷成板模，並浸入專用藥水成型後，再以此模型翻製成神像即可。<sup>55</sup>而現在各國積極發展的 3D 列印技術，恐怕更是傳統木工藝匠師的競爭對手，尤其是佛雕界，假以時日，就可以大量取代現有的製作模式。

至於家具製造方面，自動化的生產機具和輸送帶設備，只要一個師傅帶領一群工人即可每日生產 2-300 件的產量。「一貫化，一貫作業，就機器下去代理了。」、「你就是負責哪一部份，裁剪就是裁剪；糊膠喔，就是在糊膠；組裝的負責組裝，...那就分工了。」左手中指上半節就是葬身於運轉快速機具的張進雄先生指出上述現象，並說明當時由於

<sup>54</sup> 原木要雕刻成佛像時，選定吉時由雕刻匠師進行的第一刀。

<sup>55</sup> 鄭豐穗（2008）。《台灣木雕神像之研究》。國立台南大學台灣文化研究所。

家裡的工廠位在市區，沒有空間可以擴建來容納這些新式設備，加上家具製作過程的吵雜聲，無法見容於都市文明的區域，因此製造部門只好在民國 90 年功成身退。張進雄的妹妹說「那時師仔就較沒地方請了。」因為此時的「師仔」，已不再想學習辛苦的傳統木工技藝，而是改到輕鬆的生產線上，從事著日復一日不需動腦巧變、不需懂得分辨材質、不用認識非屬自己工作範圍以外的工具使用，只要如機械般地操作即可。

隨著機械化生產帶來的影響不只是產量的增加，有木工技藝的師傅與沒有技藝的工人，薪資上也有著很大的差距，透過張進雄先生的經驗分享就可明瞭：「以前工廠有 10 幾個工人（具備傳統工藝），日薪約 2,500 元左右，都做給別人批發。後來有些人到郊外（如仁武、鳥松）設廠，請 1 位師傅（2,500 元日薪）帶領一群工人（1,500 元日薪），每日可生產 2-300 件。我們漸漸失去競爭優勢。」產量大、薪資低，現代化機具大量取代人工之際，一方面弱化了勞動者的專業技能，另一方面也降低了勞動參與者的價值。製作生產方式的改變，改變了專業技藝者的勞動價值，也改變了現場的勞動文化。由「藝」到「役」的勞動現象，充分反應在木工業各個勞動場域；也改變了勞動者對自身勞動意義的認知。

#### 3-2-4 市場需求的變化

三民路傳統木工技藝走向夕陽，其中牽扯的不只是工業化所帶來的生產技術變遷的影響，對映著三民路以傳統木工技藝生產的傳統樣式及平價的家具而言，市場需求的變化也占了很大的因素。在日治時期開始引進日式、西式家具，開啓了民眾多樣的選擇，例如西式彈簧床的引進，就取代了傳統通鋪的製作，也削減了傳統木工的工作機會。而金屬、夾板、合板及複合式材質的材料開發，以及 OA 辦公設備的形成等等，加上人民消費能力的提升，對於消費市場也有著不同的需求。這可從下表（表 3-4）王麗卿、聶志高（2004）在《地方性要素對台灣光復後木製家具產業形態的影響》文中，針對台灣光復後家具發展分為五個時期的形態略知一二：

表 3-4 家具發展階段與技術變遷對照表

時 間	發展階段	內 容
1946~1955	萌芽時期	木質手工家具起步，多為小型之家庭手工業。
1956~1965	內銷轉旺期	由於百姓勤勞及政府經建計劃執行有效推動，逐漸使用機械加工，家具開始外銷，式樣講究經濟實用，以木質家具及辦公家具、課桌椅為主。
1966~1975	外銷發展鼎盛期	是台灣家具工業發展最迅速的時期，家具工業發展迅速，創造外銷的鼎盛期，大量利用合板及木心板的材料，奠定「家具王國」的地位。
1976~1990	成熟時期	外銷到最高峰，為世界第三大家具輸出國，僅次於德、義兩國，在數量及價廉物美上享有美譽。此時大型展示場開始設立並以電腦輔助設計（CAD）及電腦輔助製造（CAM）。
1991~迄今	轉型時期	因為受原料、匯率、工資、勞工工作意願的下降及國際經濟不景氣等不利因素影響，遭受極大的衝擊，因此國內的家具廠商積極的在突破生產技術、提昇設計能力、改善經營管理等方面努力，朝著生產精緻化的家具產品的方向邁進。

上表雖然主要是針對台灣外銷家具產業為出發點，但其發展階段由萌芽期的木質手工家具，到內銷轉旺期講究實用的木質家具，再到利用合板、木心板的外銷發展鼎盛期，進入開始以電腦輔助設計（CAD）及電腦輔助製造（CAM）的外銷高峰與成熟時期，最後則受限於原料、匯率、工資、勞工工作意願的下降及國際經濟不景氣的影響，而改向精緻化的家具生產方向邁進。其實內需的家具產業，也呼應此脈絡在發展，反應在三民路上的傳統木工產業的轉變歷程上，並有了下列的市場變化：

#### (1) 其他家具聚落的興起

在自由電子報 2005 年的一篇報導中<sup>56</sup>，介紹了高雄地區的家具業，因交通動線及商圈發展，而形成了四個家具聚落，分別是走傳統路線，價位便宜的鳳山三民路及仁武鳳仁路；還有縣市合併前高雄市主要家具業集中地的青年路；以及主要銷售價位在 2、30 萬至上百萬元之國產高級家具與進口家具興起的北高雄博愛路一帶。

<sup>56</sup> 蔣耀文（2005 年 9 月 25 日）。高雄家具街 4 聚落 任君選。【自由電子報】。http://www.libertytimes.com.tw/2005/new/sep/25/today-e3.htm。

其中仁武鳳仁路的興起，主要是家具生產機械化後，三民路因為空間限制無法拓展，以至於許多經營者紛紛到土地較低廉的郊區—仁武鳥松一帶購地自製自銷，或租地搭鐵皮屋以大賣場方式經營。而位居市區的苓雅區青年路家具業的發展，肇始於附近國民市場在民國 40 年間成立時，部份家具業者看好附近有許多新社區建築將會帶動家具業的發展，於是逐漸到此開業並成長為一個聚落，其後也受限於因賣場位在市區，面積無法擴增，相對地影響了銷售貨品的內容；至於三民區博愛路動輒數百坪到千坪以上的高級家具大賣場的興起，則得利於近 1、20 年來，漸趨飽和的市中心已無法再容納大量住宅的興建而移往北高雄發展，加上貫穿高雄市區南北的捷運紅線開通、政府重大建設也漸漸移轉至北高雄建置等等相關因素所造就。在經濟發展已達一定程度的台灣，對於各類家具用品的品質要求也相對提高，因應相關需求，北高雄的家具大賣場大多數是走高價位的高級品為主，同時結合裝修以及窗簾等設計服務，讓消費者能「一次購足」相關的需求。如此成功的策略，複製在各賣場之間，也產生了群聚效應。此地區所走的精緻路線，使得它成為新興的家具聚落。

三民路與青年路的家具樣式多數以傳統為主，但青年路又摻雜有高級家具業者及部份二手家具店，種類較繁雜外，也因為多元化而有不同顧客群的消費。二者相同的是絕大部份店家的房屋都是自己的，也自行經營，因此無論市場景氣如何，相較於博愛路與仁武鳳仁路以租屋、僱請營業員銷售的經營模式，減少了許多租金及人事費等相關成本。也因此價位上相對於其他地區有較彈性的議價空間，這也是三民路雖面臨景氣及其他競爭，但仍能勉力維持生存的原因之一。

家具市場的區隔及其他聚落的興起，使得既有的木工業場域走向分化，傳統木工的文化資本，敵不過以龐大經濟資本對於場域的介入與干涉，徹底顛覆了原來的身份地位排序。

## (2) 裝潢取代家具購買

室內設計與裝潢，是消費者為了滿足生活機能需求，對於所居住的室內環境在兼顧藝術形式與建築機能、物質及精神並重的情形下，集合創作與實踐而進行的活動。一般是由室內設計師針對消費者需求量身設計虛擬圖樣，再由裝潢師按圖施作，化虛擬創作為實物所完成的成品。室內裝潢，談的是設計感、是品味，不是各式家具的組合所能創造出來的空間感受，重點在設計師的設計理念。付諸實現的裝潢「工人」，不再談身體技藝的養成，相較於自主性高的傳統木工技藝匠師的全工式生產活動，切合了由「藝」到「役」的觀察。



台灣的室內設計源起於日治時期約 1920 年代左右，當時僅有少數經濟富有的醫生、地主及商人有能力委請專業人士從事，稱為「裝潢設計」。至 1960 年代，台灣經濟快速成長，室內設計產業尚未專業化，此時期主要以商業空間的裝潢設計為主軸。1970 年代，相關專業整合日趨完整，不只成立了設計協會、也開始有了以設計公司行號及個人工作室。1980 年代中產階級逐漸形成，除了商業需求外，個人住宅的設計裝潢量也大增。及至 1987 年解嚴後，台灣房地產正值高峰期，由美國回台的建築師大量投入室內設計，將裝潢導向室內設計。

室內設計的虛擬創作，乃是藉由裝潢師之手一一實踐而出。在市場需求下，加上當時傳統木製家具正逐漸被工廠機械化產品所取代的同時，隨著民間建案的大增、裝潢設計需求也隨之熱門。已在傳統家具製造業失去優勢的傳統匠師們紛紛轉向裝潢業發展，或自行開業接案、或受聘於建設公司，配合設計師進行裝潢作業。就在建設公司大手筆裝潢精美的樣品屋的示範下，民眾購屋時對於裝潢的選擇逐漸取代大型家具的購置，以另一種型式瓜分了已日漸競爭的家具市場。

陳新樵理事長如此描述當時的情景：

現在變成有販厝出來了阿，阿買厝就會有裝潢阿，阿裝潢就變成有的不用買家具了阿，他的家具在裝潢裡就做了，所以這些師傅就都跑去那裡。

辛良海先生也指出，由於傳統木工家具需求漸少，一般家具生產大部份已被機械化生產所取代。又裝潢需求日多，因此當初大部份的學徒「現在都做裝潢，因為才有工作做」、「以前做木的，（現在）都做裝潢了。」

### (3) 三民路的美麗與哀愁

台灣經濟開始起飛之際，陳新樵理事長回憶道：「有人起販厝，有人買厝、有人入厝。」因此，也帶動了家具市場需求的增加。他又說：「那時候的生活大家都較豐富起來，阿生活豐富時當然生意就好了，家具就較好做了。」、「自那時就較沒大小月。...他的生意會一直好起來就是這個原因啦。」那時候的三民路，在陳理事長的印象中：

那時三民街有很多人做批發的，做批發的給他們就是說，有一些外行的來要開，才會有那麼多，不然如果光是做木的去開店也很少阿。

大概在 1960 年那時候，就變成...做師傅等於有些本錢，他就自己去開工廠，開工廠做來批發給這些店頭。

儘管有高雄市區高級家具的競爭，但是三民路上的家具陳理事長認為：

他們的東西和鳳山的東西差起來的那個...所以高級家具的價錢很高，變得很

高，可以說差近一半了。所以鳳山的就...喔，怎麼這麼便宜，所以高雄的人都跑來鳳山買。

除了三民路的傳統家具外，許多西式、現代化的高級家具生產，也紛紛加入台灣的家具製造產業。民國 55 年加工區成立，大規模的吸引海內外公司投資設廠，56 年「香港柚木」在高雄加工區設廠，專門生產以外銷為主的高級家具；同年「信利木器」也在高雄市區設立，也以高級家具做為生產定位。陳新樵先生在福興家具店學成了傳統木工藝後，便轉往市區學習高級家具的製作：「這邊就傳統在做的，這邊做算比較沒麼高級的，較固定的；市區做的較洋化，做起來那個形體，他們都講究形體嘛，所以會較高級。」

經濟的景氣，形塑了三民路自 40 年代至 90 年代近 50 年的風光歲月。前 30 年，以傳統手工技藝搭配正在普遍發展的工業化機具，輝煌地擁抱家具專業街的盛況；後 20 年，以經銷批發為主力市場的便宜家具，仍能保有些優勢。只是傳統木工匠師們，早已收拾起木工技藝實作的戰袍，專心經營起向工廠批發而來的零售事業。

就在「三民路家具街」日漸打出名號之際，一貫作業的工廠製造及大賣場式的空間展示，慢慢地搶奪了客源。陳新樵理事長的觀察是：

他們都專門做起來做批發，批發之後他也是想說，阿我如果路邊自己來租間店自己來那個喔，我也可以做門市部，所以他那邊地便宜，所以你看他那邊門市部都很大間。...如果隔壁沒人做，他再租下去，就兩間店面。所以在這個情形下才會變出那麼多間出來。

開工廠的後來就自己做門市阿。阿工廠一間一間起來時，哇卻變成大賣場啦，三民路就變成小賣這樣。現在變成人較有錢，就跑到那裡去了。

除此之外，有些人選擇產業外移，繼續以此本業從事生產，張進雄先生指出：因為我們台灣原料有限阿，要靠進口進來。天良講現在台灣一塊小土地喔，嘛是需要資源啦，你這個木材沒有資源進來也真是，真頭痛。所以在那裡做，他們資源較有，工資也便宜。所以就是一些加工慢慢地外移變成是這樣來的。

為了生存競爭，每一分一毫的成本都斤斤計較，這也是張進雄先生與同行之間的默契：

他們裝一整個貨櫃再來這裡組裝，不然沒法度阿。以台灣現在的工資來說，一天差不多 2,500-3,000，成本就加重了，你東西要爭取和人往來，那個機率就較低了。如果成本低些，我們生意才有法子和人競爭阿。

如果你這東西品質做得好，你東西進進來後我們可以整個貨櫃都吃下來，我們可以

決定這東西，我們經銷的成本就可以較低了。

除了生產技術變遷導致三民路原有匠師生產的家具店轉變為經銷商外，材質的演變及歐洲組合式的家具也加入市場爭奪。

大高雄地區現今的家具市場，生產線拉到了以仁武、鳥松地區為主，生產之外，通常兼設有大型展示賣場；高級家具則散佈在北高雄的大型展示場，有進口的，也有台灣本土製作的；市區青年路也稱家具街，但主要銷售傳統家具及二手家具；鳳山三民路則以傳統家具及佛具為主力，貨品多數來自外移至東南亞設廠的台商。張進雄先生從外移台商工廠裡進貨的原因是：

我們的台商去那裡做的，比較下來信用度較高，他們管制的品質比較好。...所以我們家具方面都有一個區隔，這是大陸進來的、那是台灣做的。台商進口進來的東西，算我們台商的東西比較穩定，這是有差別。

在家具生產技術或市場如此多變之際，當時那些拜師學藝又沒有開業的木工藝匠師哪裡去了呢？陳新樵理事長說：「現在變成有販厝出來了阿，阿買厝就會有裝潢阿，阿裝潢就變成有的不用買家具了阿，他的家具在裝潢裡就做了，所以這些師傅就都跑去那裡。」除了販厝的興建帶走讓部份木工匠師轉行外，三民路傳統木工廠改做門市後，「到後來就是說那就跟別人拿「便」的就好了，...那時工廠沒那個，師傅都出去做裝潢了。」

市場需求的變化，使得三民路的傳統木工藝匠師們必須「巧變」以對，放棄原有的技藝生產，改做批發自機械生產產品的銷售，從藝匠師到商人。其棄「工」從「商」，都是為了維繫生存所做的選擇。從既有勞動場域轉換到純商業的場域，在文化（技藝）資本與經濟（或市場）資本中重新適應，為的是不致於淹沒在巨變的時代洪流中。而生產線上從業者由「藝」到「役」的勞動轉變，也活生生的體現了技術與社會變遷中的應然。

### 第三節 學校教育的介入與取代

台灣木工業的發展，是由明清時期的傳統手作木工藝開始，藉由師徒制的傳承，以補充各手工業的人力需求，並提供產品滿足民眾生活所需。自清末、日據開始，陸續引進工業機械。由於台灣林產豐富，在日本建立台灣為南進基地的政策下，強化木工生產機械工具的製造，將木工業轉化成產業，製造業逐步推向機械化生產。而生產工人的養

成，也由傳統師徒制，在學校教育制度引進及工業教育的發展下，與世界接軌成獨尊學校教育之現況。

### 3-3-1 台灣工業教育的濫觴與發展

台灣現代工業教育的正式展開，源於日治初期，為因應台灣殖民地經濟開發需求培植機具的操作人員，開始設立類似短期職業訓練的講習教育，為正式學校職業教育前的職業訓練機構。由殖產局、糖務局所屬試驗研究機關設置農事試驗場及糖業講習生等臨時性的初等職業教育，以台灣人為培訓對象（吳文星，2001）。<sup>57</sup>

日本占據台灣，以經濟利益為前題，對台灣進行資本主義式的開發。自 1895-1902 年六、七年期間，即已完成台灣農、工、林、水產及礦業等五種產業的生產統計，並據此進行其所需的產業開發計畫。初期採取「工業日本、農業台灣」的產業政策，並維持超過 35 年之久。至 1931 年日本在大陸東北發動「九一八事變」後，自 1932 年開始積極備戰，以「經濟再編成」開始推行台灣的「工業化」。當時配合日月潭水力發電，在台建立新興的輕金屬、硫酸銨化肥、船舶及汽車修整等工業。直到 1938 年為了提供侵華需求，又實施「生產力擴充五年計畫」，明確揭示工業發展的具體目標及內容。當時工業相關的機械、器具設備等，多為日本國內停休或陳舊的設備，經整修後運送來台安裝使用，因此產品多為半製品或粗製品。1942 年接續實施第二次生產力擴充五年計畫，並有若干新機具之設置，並增建石油煉製、航空汽油等多項工業。期間也改進了台灣原有的工業，尤其以新式糖廠最具代表性。

因應台灣各類工業產業的開發，相關技術人才需求日殷，輿論要求設立徒弟學校傳授一般工業知識，「而若欲期台灣工業之發達，惟有設立徒弟學校，傳授一般工業知識。」<sup>58</sup>遂於 1909 年開始規劃設立工業學校。1910 年，日本國會通過學校創辦預算 30 萬圓，並訂定相關課程及修業時間；之後考量台灣產業發展高級技術人員需求不多，於是變更改計畫改設立中學程度之工業教育設施。台灣以學校組織進行現代工業教育，正式展開於 1912 年。當時臺灣總督府於臺北廳大加堡大安庄（即國立台北科技大學現址）設立「民政學部附屬工業講習所」（即國立台北科技大學前身），分設土木、金工及電工二科。其中土木又分為木工、家具二科，授課科目為修身、國語、圖畫、數學、理科、英語、木

<sup>57</sup> 吳文星（2001）。日治前期臺灣職業教育之建立與資源之開發：以政策面之分析為中心。**第三屆臺灣總督府公文類纂學術研討會論文集**。南投：臺灣省文獻委員會。

<sup>58</sup> 同註 59

工法、製圖、工場實習等，每週教學時數為39至44小時。課程中，以工場實習所占之比重最高。修業年限為3年，招收14歲以上、20歲以下之公學校畢業或同等以上學力者。入學過程除了需通過國語、算術、圖畫3科筆試外，另有口試及身體檢查，凡體力羸弱、身材矮小及聽覺、視力不良者，皆不合資格，其中考量機械操作危險性高，因此特別重視聽力檢查。

1914年6月22日，因應臺灣產業之發展暨奠定穩健踏實之教育基礎，將附屬於學務部的工業講習所，獨立成為「總督府工業講習所」。1917年4月13日，總督府鑑於工業界之發展，新設應用化學科，增加編制員額，規定該所以對從事工業之本島人男子教授必要知識、技能為目的，設置機械科、電工科、土木建築科、應用化學科、家具科、金屬細工科等6科。其中，機械科又分為鍛工、鑄工、精鍛、木型4分科；土木建築科分為土木、建築2分科；應用化學科分為製造、釀造、色染3分科；家具科分為細木工、彫刻2分科；金屬細工科分為板金、鍍金2分科；電工科無分科；學生須從電工科或前項之分科中修習其一。此外，1918年也成立了專收日人子弟的總督府工業學校，這所依種族隔離政策原則所興建的學校，於1923年與工業講習所合併為「臺北州立臺北工業學校」，主要定位在中階技術人員的培育。

1919年「臺灣教育令」頒布後，將總督府工業講習所改為「公立臺北工業學校」，設置機械科、電工科、土木建築科、應用化學科、家具科、金屬細工科等6科。當時的學生大部分時間都埋首於實習工場，每天只有放學後的4-5點可以自由外出。在嚴格的校風及遠離市區的情況下，希望培養學生勤儉樸實的習性。在師生的共同努力下，工業講習所的教育成果屢屢在臺、日各項展覽活動，甚至在東京舉辦遷都紀念博覽會中大受矚目，其教育成果逐漸受到各界肯定。<sup>59</sup>

---

<sup>59</sup> 歐素瑛（2012）。近代臺灣工業教育之濫觴以臺灣總督府工業講習所為中心。《教育資料與研究》，104，78-106。

表 3-5 第一所工業學校－工業講習所的發展沿革

年代	學校名稱	說明
1912	設立「民政學部附屬工業講習所」	專收台灣人子弟，設土木、金工及電工二科。其中土木又分為木工、家具二科。程度相當於日本國內小學畢業生修業6個月以上、4年以下的徒弟學校
1914	獨立為「總督府工業講習所」	聘木工分科2人、家具分科1人、鍛工分科1人、鑄工分科1人、板金工分科1人、電工分科1人、精鍛分科2人等9位實習教師授課。
1917	總督府工業講習所	新設應用化學科，設置機械科、電工科、土木建築科、應用化學科、家具科、金屬細工科等6科；其中，機械科又分為鍛工、鑄工、精鍛、木型4分科；土木建築科分為土木、建築2分科；應用化學科分為製造、釀造、色染3分科；家具科分為細木工、彫刻2分科；金屬細工科分為板金、鍍金2分科；電工科無分科；學生須從電工科或前項之分科中修習其一。
1918	原址增設「臺灣總督府工業學校」	五年制，專收日人子弟，設機械、應化、土木三科，以培養高級技術人才為目標。
1919	「總督府工業講習所」改名為「臺灣公立臺北工業學校」	依「臺灣教育令」頒布改名，設置機械科、電工科、土木建築科、應用化學科、家具科、金屬細工科等6科。
1921	「臺灣總督府工業學校」改名為「臺北州立臺北第一工業學校」、 「臺灣公立臺北工業學校」更名為「臺北州立臺北第二工業學校」	前者以日籍學生為對象，後者以臺籍學生為對象，二者在同一校舍上課。
1923	二校合併，改稱為「臺北州立臺北工業學校」	增設電氣科，含有之建築科及應用化學科、機械科、土木科共五科。

資料來源：歐素瑛（2012）。近代臺灣工業教育之濫觴以臺灣總督府工業講習所為中心；王耀德（2010）。日治時期台南高等工業學校設立之研究及國立台北技大學校史館 <http://www.archive.ntut.edu.tw/>。本研究整理。

日本人在台灣中等教育設置工業學校之前，早自1898年開辦專收台灣人民做為基礎教育的公學校<sup>60</sup>課程裡，就規劃了手工技藝的初步教育。在「日治時代台灣小公學校美術教課書數位典藏收集計畫」所蒐藏《公學校教育の第一步》的教科書中，就有手工教學課程的安排：

「... (一) 手工教學的價值：可藉手工教學訓練觸覺、推理力、構造力。手工科與人格教育主義、藝術教育皆有深厚的關係。(二) 手工教學的目的：依據公學校規則第三十三條，以及小學校令第十二條，以普通材料與一般家庭具備的工具可製的成品。從國家的看法，其目的在於使國民具備日常生活所需工業技法，與修習工藝相關普通智識技能；從個人的立場，養成創造力與物品製作智能，培養工業興趣及勤勞自治的習慣。...」<sup>61</sup>

公學校課程的開設除了有算術科、理科之外，並設置修業年限二年之實業科，手工、農業、商業等實業科及理科學生可就讀其中一科或二科，女子部分則加上簡易裁縫及家事。

王耀德（2012）<sup>62</sup>在〈日治時期台南高等工業學校設立之研究〉文中指出，1931年成立之「台灣總督府台南高等工業學校」（即台南成功大學前身）以培養高階工業技術人員為目標，是當時全國工業教育的唯一、也是最高學府。也象徵著殖民政府在工業化及南進政策下，工業教育的提升及擴充。成立背景是架構在第一次世界大戰前，原「工業日本，農業台灣」的殖民政策，因大戰影響及1930年前後世界性經濟大恐慌導致策略改變，又因應工業化及南進所需，台灣產業結構逐漸走向工業化，並緊密發展。如此思維，也帶動工業教育的需求及工業學校的設立。

### 3-3-2 台灣早期技職教育的發展

國民政府遷來台灣後，積極推展經濟建設，而教育則是推展的基礎。民國40年至60年代台灣的經濟發展，國際間皆認為是二次大戰以來最成功的範例，其所創造的經濟奇

---

<sup>60</sup> 1895年，日本初領臺灣，必須在最短時間內訓練一批通譯人員，設計出「國語傳習所」的教育機關；1898年〔明治31年〕10月，總督府公布《公學校令》，將各地的國語傳習所與分教場，改為公學校，相當於現今的國小程度。中央研究院台灣史研究所。2013年3月14日，取自 <http://thcts.ascc.net/template/sample1.asp?id=rd12-1>

<sup>61</sup> 日治時代台灣小公學校美術教課書數位典藏收集計畫。2013年3月12日，取自 <http://taiwan-arts.ntue.edu.tw/DCWeb/>

<sup>62</sup> 王耀德（2010）。日治時期台南高等工業學校設立之研究。《台灣史研究》，18（2）。台灣研究院台灣史研究所。

蹟最重要的因素之一，即是來自於經濟建設的推動及工業教育蓬勃發展的密切配合。由研究者所整理的下表即可知其關連性。

表 3-6 台灣技職教育發展與經濟建設策略對照表

階段	教育發展主軸	期 間		經濟發展策略
		民國	西元	
第一時期	基本理論教育	34-41	1950	追求安定與自給自足 • 1953年開始實施第1期經建計畫 • 實施土地改革，鼓勵農業生產 • 發展勞動密集型進口替代產業
第二時期	生產教育訓練	42-56	1960	推動輕工業出口擴張 • 鼓勵儲蓄、投資與出口 • 發展出口導向產業，設加工出口區
第三時期	技術本位教育	60	1970	發展基礎工業與重工業 • 推動「十大建設」，改善基礎設施 • 發展基礎與重工業
第四時期	自動化教育	70	1980	推動經濟自由化與發展技術密集產業 • 改善產業結構，擴大研發支出 • 致力經濟自由化與國際化
第五時期	精密科技教育	80	1990	資訊產業蓬勃發展 • 推動「國建六年計畫」 • 推動電信自由化
第六時期	資訊教育	90	2000	產業再造與全球連結 • 積極推動「愛台12 建設」 • 推動產業再造，發展六大新興產業，建設「智慧台灣」

資料來源：楊長給（無日期）。**台灣工業教育的發展趨勢**。國立成功商業水產學校。2013年3月20日，取自 <http://210.59.11.16/index01/principal/data/>；行政院經濟建設委員會編印（2009）。**2008 台灣經濟發展歷程與策略**。本研究整理。

由上述可知，技職教育主軸的發展，常常是對應著政策及產業技術變遷而來。例如最近政府正積極推展綠能及觀光產業，相關技職教育課程便在各校積極開設。同樣地，台灣在繼 50 年代「第一期經濟建設計畫」以電力、肥料、水泥、機織物等產業作為重點產業項目之後，1957 年至 1960 年的「第二期經濟建設計畫」選擇了玻璃、木材、紙、橡膠等產業做為輸出重點，木製品是重點項目之一。在木工產業方面，1956 年台中豐原「勝豐」木工機械工廠開始營業，也是台灣國產木工機械正式製造的開始。為了因應相



關產業發展的技術人員需求，林產業發達的嘉義與新竹的工業職業學校，分別於 1955 年在今日的嘉義高工和 1958 年在新竹高工陸續增設家具木工科。自此，台灣教育系統正式有木工家具專業類科的設置。

之後，許多工業職業學校的設置，大多針對經濟發展在全國各地展開，用以充實各類產業基層技術人力的需求，並為了提升技術人員的高技術能力，民國 63 年設立台灣工業技術學院，為國內第一所技職高等學府，成為優秀技職生繼續深造的升學機會。第二所技職高等學府－雲林技術學院則直到民國 79 年才成立，此時也更加明確了高等技職教育的定位。

### 3-3-3 現代的技職教育

「工字不出頭，出頭便入土。」貼切的描述工人在辛苦了大半輩子，正當辛苦有了代價之時，也已到了髮蒼齒搖之際。因此，大家開始排斥所學被冠上「工」字，誠如陳新樵理事長所言：「較早鳳商啦、和左營那間海青喔，都有木工科。那木工，囡仔聽到『工』就不要了。現在變不一樣，叫做裝潢設計啦！」許多職業學校紛紛將有「工」字的科名改掉，例如最早設立家具木工科的新竹高工，在民國 88 年停招了家具木工科，改設室內空間設計科。「設計」聽起來似乎能力或社會地位高些，然而課程設計開始著重學科減少術科時數，缺少實作磨練為基礎的學習品質卻讓傳統工匠們大搖其頭，郭福然先生認為「學校教出來的，理論 OK，技術不行。」、陳新樵先生說「學校教理論，也不會用。」這是本研究訪談的所有具備傳統木工技藝的匠師們，對於現今技職教育體系所教出來的學生的一致評語。

職業學校設立的初衷即是配合經濟政策培養業人才，專業技職的學習場域，由拜師學藝的實作場域轉移到學校之後，原該是「知其然，並知其所以然」的學術兼備，但卻隨時間推演及教育政策的修改有著愈來愈大的差距。曾有北部大專院校老師來參觀時問郭福然先生，為何佛像所貼外皮的怎能那麼「金」，他們學生卻怎麼都貼不好？「其實就是經驗與技術問題。」學科知識基礎的研習之外，如果沒有紮實的基本實作功夫，就算學了一堆理論也枉然。陳新樵先生就近觀察一所職業學校木工科的實作課程後指出：

他們教家具木工，重點在尺寸。你要做這張椅子，他的厚度就是要多少，你太厚、太薄就是扣分。...阿老師傅在做就是，我把這個東西做起來，厚薄和要用的東西較好、較壞完全沒關係，你多一分少一分也是同樣在用阿。但是做起來

就是要漂亮、眉角要做起來，要水啦。

他們重點就是在標準，他們的標準就是說我這個東西做起來就是要國際比賽。

國際比賽他們的規定是要多大的這個尺寸，所以他們在學的就是這樣。他們要考試的，就只是應付考試而已。他們主要是考個證照而已，做，不會做啦.....

考試而已，我們內行的嘛，我們老師傅，這看就擺知道阿，阿他們不知道啊！

從這幾句話中，就可以知道傳統工匠們對於自己技藝的自豪與自信，以及對學校教育內容的不以為然，也顯示出證照制度的徒具形式，與以此證照認定從業者是否夠資格成為「傳道、授業、解惑」者之迷思。又，學生在如此師資的培訓下，學到的究竟是什麼？台灣的技職教育所教育出來的學生卻無法與業界需求相銜接，這會不會也是另一種問題所在？

實務與理論脫節，這是目前台灣技職教育嚴重的問題。加上自民國 83 年（1994）開始推動教育改革廣設高中大學，並放寬專科學校、技術學院升格改制，據教育部統計資料顯示自 83 學年度，高中總共 196 所，大學院校 58 所，大學生人數 30 萬多人；至 101 學年度（2012）高中已有 340 所，大學院校有 148 所（不含專科），大學生人數為 103 萬多人，短短十幾年內台灣的大學院校數量增加近 3 倍。而高職則由 206 所減為 155 所，專科從 72 所變為 14 所。

表 3-7 民國 83 年和 101 年高中職及大專院校數與學生數統計表

	高中	高職	專科	大學院校
學校數/所 (83/101 年)	177 / 495	206 / 155	72 / 14	58 / 148
學生數/人 (83/101 年)	245,688 / 402,688	523,982 / 369,432	378,860 / 101,424	302,093 / 1,038,041

資料來源：教育部全球資訊網統計處（<http://www.edu.tw/pages/detail.aspx?Node=1731&Page=5314&Index=4&WID=31d75a44-efff-4c44-a075-15a9eb7aecdf>）

許多技職院校在師資、設備都在水準無法配合下導致教育品質直線下滑。雖滿足了國人傳統以士為貴、文憑至上的虛榮假象，實則勞動力品質急速下降。青年花費更多時間在學校學習，畢業了卻無法在實務界順利就業，造成這幾年來青年失業率屢創新高。而多數名不符實的學歷提升，也讓青年朋友不願意從事需要專業技術的基層工作。

技職教育在教育與勞動力品質下滑之外，根據台灣主計總處統計資料，2013 年 3 月台灣青年（20-24 歲）失業率高達 13.4%（如表 3-8）。無論學界、實務界的研究都發

現，主要原因在於「學無法致用」。為了解決這項全球性的問題，許多國家如德國、澳洲等早已有了因應之道，並積極推動結合早期師徒制傳承的技職教育，也許可以提供國人參考。

表 3-8 102 年 3 月台灣青年失業率 (單位：千人)

年齡	就業者	失業者	小計
20-24	659	102	761

失業率： $102 \div 761 = 13.4\%$ <sup>63</sup>

## 小結

現代學校的教育制度，除了基本國民、公民及社會化的養成教育外，更重要的是生活與生存技能的培育。然而台灣政府無論在六年國教、九年國教，乃至於新改革的十二年國教中，生存技能的養成從來都不是重點。學校與社會著重學科及分數的文憑教育意識，嚴重弱化了國人的謀生技能，甚至是基本的生活能力，也大大地背離了學校教育的本質。

相較於本研究受訪耆老，他們之中，有從未入學者，如張萬居先生；有國校（即今之國小）畢業者，如郭福然先生、張進雄先生及陳新樵先生；也有國中畢業者，如吳崑章先生。在早期未有強制義務學校教育之前，兼顧品德教育與技能學習的師徒制，使得上一、二代以前的長輩們，早在 10 餘歲即已學藝完成進入社會為生存負責的情形，其生存能力及責任心，遠勝於現代化學校教育制度至 20 餘歲大學畢業後還搞不清志向的「現代人」。

再論及現代技職學校教育的內容與方式，德國早在 19 世紀就由俾斯麥將師徒制由手工藝業擴及工商業與農業，並立法規範。如今，德國各職業領域皆有許多職類遂行師徒制或準師徒制。<sup>64</sup>這類傳承模式，與中國傳統技藝傳承的師徒制有著極大的雷同。可見得長時間浸淫在學習環境中，才能有助於技藝的學習，這是古今中外皆有的共同認知。

又，現代技職教育主要係針對現代化機具的操作而設計，然而諸多傳統技藝的實作

<sup>63</sup> 依據主計處失業率定義：所謂「失業率」係指失業者占勞動力之比率，其計算方法如下：  
失業率(%) = 失業者/勞動力\*100% = 失業者/(失業者+就業者)\*100%，2013年3月6日，取自  
<http://www.stat.gov.tw/ct.asp?xItem=701&ctNode=520>

<sup>64</sup> 引自盧政春(2012)，**以師徒制為基礎的德國職類培訓雙軌制度**。行政院勞工委員會職業訓練局泰山職業訓練中心。2013年3月11日，取自 [http://talent.tsvtc.gov.tw/inside.php?index\\_id=307](http://talent.tsvtc.gov.tw/inside.php?index_id=307)

技術與概念卻亙古不變，且能與現代技術相輔相成。誠如郭福然先生所言：「他們這些學生孩子剛從學校畢業都想說，我大學生、我碩士、我博士，還得要靠經驗。」

而侯念祖（2000）在彰化鹿港進行小木工匠的田野調查時，一位工匠提到他曾與一位領有木工丙級執照，並任職於職業學校的「師傅」的交談內容更是經典：「我講什麼他聽不懂，他講什麼我都知道。」<sup>65</sup>

學校教育應整合傳統木工技藝及現代技職教育，並結合師徒制貼身的學習與指導，才能培訓出畢業即能就業的青年。方不致於讓匠藝耆老們，再有如郭福然先生之嘆：「台灣喔，說這些運動員好了，政府又沒給你培養。你若要去訓練，花自己的錢，阿如果去得到獎狀，就『台灣之光』。」

---

<sup>65</sup> 同註 18

## 第四章 傳統木工業的行業神信仰

在研究者於網路上搜尋與三民路家具街相關的資料時，無意間發現了一篇蘋果日報李菁豪（2011年10月09日）所撰寫〈高雄精妙宮 魯班公佑家具街〉的文章，內文提到在三民路開店的木工和家具商們，爲了感謝木工祖師爺魯班公護佑大家生意興隆，於是集資興建「精妙宮」供奉魯班公。這才發現，原來這條家具街不只是傳統木工技藝的傳承場所及銷售佛像、佛具與家具的專業街道，還有與木工業從業者息息相關的行業神信仰，在緊緊維繫著從業者對於木工行業的認同，甚至建廟供奉祖師爺，以祈求保佑行業的興盛。

本章將先就台灣行業神的信仰及信仰方式做深入了解，再探討台灣木工業行業神魯班的信仰，並討論魯班信仰對於鳳山三民路傳統木工藝匠師及從業者的重要性及影響。

### 第一節 台灣的行業神信仰與信仰模式

神靈崇拜，是人類社會非常重要的一環，各行業爲了祈求自己本業的興盛及利益，也產生了一些與所從事行業相關的信仰。中國歷史上究竟產生過多少行業，我們無從得知，但在民間俗籍《魯班書》記載：「金皮漂澄，風火雀要，財馬利誇，每個字分管六門，共七十二門，每門分管五行，共三百六十行。」<sup>66</sup>大家耳熟能詳三百六十行的說法即由此而來。當然，自古至今的行業數量早已不止如此。李喬（1996）在《中國行業神崇拜》書中也提到一些行業敬拜祖師時有「九佬十八匠」的說法，九佬指的是剔腳佬、剃頭佬、閹割佬、補鍋佬、鑿磨佬、擺渡佬、殺豬佬、摸魚佬、打槍佬（打獵），十八匠指的是金、銀、銅、鐵、錫、木、瓦、窯、石、漆、彈、篾、染、畫、雕、酒、箍、皮等諸匠。

所謂「三百六十行，無祖不立。」依漢人的信仰習慣來看，各行各業皆有自己的開業祖師及保護神，稱爲「行業神」，成爲傳統民間信仰文化的一環。一般認爲行業神的興盛主要與明朝商業興起有關，因爲產業分工、手工業發達等，各行業都有供奉行業神的活動，一方面凝聚同業的向心力及認同感，另一方面祈求保佑，以求事業鴻圖大展。

<sup>66</sup> 引自李喬（1996）。《中國行業神崇拜》。台北：雲龍。

<sup>67</sup>其信仰對象通常是神話故事、佛道神祇及歷史人物等，如農民祭拜神農大帝祈求五穀豐收、漁民祭拜媽祖保佑海上作業平安。<sup>68</sup> 也有依來源區分的，如發明者：像造紙業尊蔡倫為祖師、製酒業尊杜康為祖師；或是本為天神，被附會推崇為祖師者，如廚師業供奉爐神灶君。另一種區分是按行業性質區分，其供奉的行業神多為該行業的發明者，如梨園戲班供奉唐明皇為戲神...等，在木工、建築、營造及木器相關行業，以春秋時代魯國的魯班為開業祖師及保護神。

最近這幾年在台灣有一首非常流行的歌曲「保庇」，其中歌詞寫道：

...行來到這，去到遐，世間遐呢大...毋通擱心頭一直掠袂定，...遮認真打拚攏  
是為著啥...求籤詩、抽籤詩，有拜才會出頭天；...心意來爬上天、飛上天，神  
明嘛緊來助陣...

歌詞生動刻劃出台灣民眾「有燒香有保佑」的信仰目的，相信凡事可以透過拜拜的祭祀活動獲得神明的庇祐。在此社會氛圍下，民間信仰盛行的台灣也發展出了各類的守護神，如地方土地守護者土地公，手捧如意、元寶的財神等。而台灣的木工藝相關行業從事者，也傳承了大陸的魯班信仰，尊其為行業神。台灣的民間信仰方式有建廟供奉者，也有以神明會模式供奉所屬神明者。

#### 4-1-1 建廟祭祀

關於台灣各類寺廟建廟的起源，在文化部文化資產局網站(<http://www.boch.gov.tw>)上記載高雄鳳山龍山寺的建廟沿革為：「鳳山龍山寺創建於清乾隆初年，約於乾隆 29 年（1764）間已有基本的規模，惟初建時的格局、式樣已無法考究。創建緣起於一個有關觀音菩薩香火的傳說，「相傳有一位來自大陸的福建人，隨身攜帶觀音菩薩香火，路過本地古井汲水止渴，乃將香火掛於井旁石榴樹上，離開時卻忘了帶走。後來這個香火每夜發光，鄉人認為菩薩顯靈，乃將石榴樹砍下雕成觀音佛像，建寺奉祀，即為龍山寺。...」這類記載，幾乎是全台龍山寺的建廟版本。

另一類建廟起源來自於民眾原來的信仰，將原鄉之信仰神明分身來台奉祀，例如創建於明鄭永曆 27 年（1673）的高雄市歷史最古老的寺廟「旗後天后宮」。根據記載是

<sup>67</sup> 陳凱雯（2009）。台灣文化大百科全書。2013 年 2 月 21 日，取自 <http://taiwanpedia.culture.tw/>

<sup>68</sup> 林端（2004）。臺灣「神明會」的社會學分析(2/2)。行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告。

當時有漁民徐阿華，因遇颱風漂至旗後，見此地為捕魚、定居的好地方，乃回鄉邀集同鄉漁民攜眷前來定居，再迎奉湄洲媽祖來臺，並四處募捐建媽祖宮做為守護神。

不同於一般廟宇建廟的沿革，行業神廟宇通常是建在相關行業集中的地點，一方面方便從業者祭祀外，也有希望祖師爺隨時可以就近看顧該行業的意味，這也是它的建廟特點。

至於行業神的祭祀活動，根據李喬（1996）在《中國行業神崇拜》書中引用《名山縣新志》的記載：「百工雜技，各有所宗。醫藥卜筮，竹木石工，屠宰庖人...莫不類相從，各組神會，開筵釀飲，歲有常期。」由此可知各個行業的從業者都以組織神會來祭祀與慶賀。除了行業神的聖誕日會有祭祀與慶祝活動，以及常規性如早晚、農曆每月初一、十五的誦經祭祀外，一般從業之初、相關業務活動進行之前中後期或退業之時，也都會有專門的祭祀儀式。

#### 4-1-2 神明會

依據內政部民政司網站（<http://www.moi.gov.tw>）介紹，祭祀公業及神明會是民間一種宗教信仰組織，清朝時期唐山過台灣，為解離鄉背井之鄉愁，並使精神有所寄託，民眾會供奉在原鄉奉祀的特定神明，並建立組織以求發展，以鞏固庄頭或地盤，久而久之便成為台灣社會特有的民間信仰與聚落聯繫的力量。

何謂臺灣的「神明會」？根據日本人編纂的《臺灣私法》的定義：「神明會是由同鄉、同業、讀書人或親友等為奉祀神佛而設的團體，其目的在皈依神佛，亦有兼顧會員個人的利益者。」<sup>69</sup>

林美蓉（2009）進一步指出，神明會是以單一神祇為信仰中心，是由信徒所組成的志願性組織，通常以神明的名稱為名，如媽祖會、土地公會等。<sup>70</sup>有的神明會的組成原因是因同鄉、同姓、同一行業、同一村莊、結拜金蘭或純粹認同某特定神明而結合的組織，通常稱為「會」、「社」、「堂」，亦有稱「嘗」、「季」、「盟」、「閣」、「亭」、「祠」、「祀典」者。台灣大百科記載北部客家人大多以「嘗」或「季」來稱呼，如「義民嘗」、「伯公嘗」，或台中北屯開漳聖王廟的「中和季」；南部則稱為「會」、「社」、「堂」，如「福德會」、「佛祖會」，或台南的「如蘭堂」、「南社」等。台灣地區的神明會組織，大多設

---

<sup>69</sup> 同註 68

<sup>70</sup> 林美蓉（2009）。台灣大百科全書。文化部。102年1月30日，取自 <http://taiwanpedia.culture.tw/>

管理委員會或管理人處理其會務及財產，成員通稱為會員或信徒，並訂有組織章程以規約成員之權利義務及會務運作方式。

神明會依規模大小可分為角頭性、村莊性、聯莊性及跨鄉鎮的神明會。其發展在台灣大百科全書 (<http://taiwanpedia.culture.tw/>) 中記載的類型有三：一、建廟前的神明會，但在寺廟落成後仍持續運作；二、附屬於廟宇的神明會；三、與寺廟有關，但獨立於廟方管理與祭祀組織之外的神明會，此種神明會若有一主祀神，則可能形成區域性組織及以信仰圈，如彰化南瑤宮的媽祖信仰。

## 第二節 木工業的祖師爺－魯班

關於魯班的種種事蹟，有源於歷史記載，也有民間傳說。魯班，姓公輸，名班（或「般」），又稱魯班。傳說出生時白鶴群集、滿室生香，鄰居都以為天降奇才。哪知直到 15 歲才求學於孔子弟子子夏門下，但仍因其天賦異稟，在幾個月之內就完全融會貫通所學，自此周遊列國。原本有志於政治但未獲重用，失望歸隱山林之際巧遇當代匠師「鮑志」，於是拜其為師勤學雕刻鑲鑲技術。<sup>71</sup>

在《韓非子》、《淮南子》、《論衡》、《墨子》等書都有記載魯班製造一種可以飛翔的木鳥：「公輸子，削木為鵲，成而飛之，三日不下，自以為至巧。」由此可見其技能之巧妙。此外，還製造了能自動行走的「木馬」，這是人類最早有記載的自動車；同時發明了攻城雲梯和九種攻城器械等。在《墨子》書中寫道他替楚國製作攻打宋城的設備非常精良，後來受墨子感召才變成發明設計福利大眾器具的工匠。<sup>72</sup>

魯班一生發明了非常多對於建築或木器製作等相當實用的工具，而這些工具名稱的由來，部份與當初開發時家人的協助有關，例如最初用墨斗（以墨汁引繩出來在木料上畫線的工具）彈線時，總是請母親執線之一端，共同完成。但為不勞駕母親，於是在線的另一端加上鉤子以取代母親的協助，後人為紀念其孝行，將此鉤稱做「班母」。同樣的情況也發生在魯班在從事刨木工作時，都是請妻子扶住木材以利工作進行，後來改變工作方法，將在刨木時使用的木凳釘上木楔以穩住木料，後來的木匠稱此木楔為「班妻」。而其因被茅草葉子割傷引發靈感所發明的鋸子，更造福無數後世相關從業者。據《事物紺珠》、《物原•器原篇》、《古史考》、《墨子》等書記載，魯班發明了曲尺、

<sup>71</sup> 台灣大百科全書。文化部。102 年 1 月 23 日，取自 <http://taiwanpedia.culture.tw/>

<sup>72</sup> 內政部神祇介紹資料說明（991230更新版）。102年1月25日，取自<http://www.moi.gov.tw/>



鋸子、鉋子、墨斗、鑽子、鑿子、鏟子、魯班尺（文公尺）等等，<sup>73</sup>都是從事木工業或建築時的重要器具。

魯班大約於宋元之後被奉為行業神，在明朝午榮等人所編的《繪圖魯班經》（原名《新鐫工師雕斲正式魯班木經匠家鏡》）是中國惟一流傳記載民舍、家具、農業和手工業等工具製作工藝的著作。此書先以口訣形式在工匠中流傳，印刷成書則是在明朝中晚時期。因為古代房屋大多是木構架，所以書中也有許多房屋營造的木工製作技巧，也有風水、符咒一類的內容，貫穿了中國古代天人合一的獨特造物思想。

魯班為何成為「巧聖仙師」？根據「魯班書」記載，魯班是在四川峨眉山受封：丙午年八月初九寅時，其為魯王造金殿有功，因此勳封為「魯班仙師」。而根據敦煌文獻裡的上樑文，推測早在唐朝已有祭拜魯班之舉；而在明代《新鐫京板工師雕鏤正式魯班經匠家鏡》則有更明確的記錄，當時的工匠們就有春秋二祭。台灣魯班公會則是在魯班公的誕辰，即農曆五月七日前後舉行相關活動。一般人在施作木工或土木建築時，也都使用俗稱「文公尺」的魯班尺，丈量出吉祥的量度值再施作。<sup>74</sup>

魯班所流傳的工具沿用至今的有墨斗、斧鉋、鋸、魯班尺（文公尺）、鋪首、戰船、機車、磨、碾、鋤等等，其中對後代人類最大的貢獻就是發明了「準繩」和「規矩」。「準繩」，即是現代的墨斗；「規矩」就是圓規和角尺。他曾說：「不規而圓、不矩而方，此乾坤自然之象也；規以為圓、矩以為方，實人官兩象之能也。」亦即天地自然並不需要圓規、角尺，就能成圓、成方，但人的世界卻需要用圓規才能畫圓、用角尺才能方正，所以規矩的發明其實很無奈的，這是他在此行業中所悟出的道理。<sup>75</sup>歷代土木工匠則深記魯班的教化，在學徒時期最重要的學習是從做人學起，無論做人做事都要外圓內方、要守規矩，其次才是學習如何使用工具。

直到今天，除了營造業和土木工匠祭拜魯班公外，凡是建築工程動土時，都會在工地擺桌祭拜巧聖先師，祈求工程能平安順利。另，木匠、瓦匠、石匠、棚匠、札彩匠、雕匠、竹篾匠、造船工、漆工及建築業等多尊他為祖師，即所謂「百作手藝供魯公」。<sup>76</sup>後人為紀念他的偉大成就，乃尊稱為「魯班公」、「巧聖仙師」，並奉為百工之首、發明之父，而後各朝代皇帝也都曾封贈名號。據《集說銓真》記載，魯班曾隱於曆山（即山東濟南千佛山），故在魯班的家鄉山東，人們在濟南的千佛山上專門修建了「魯班祠」。

<sup>73</sup> 丁海華（2011）。**梓人遺珍**。台北：積木。

<sup>74</sup> 台灣巧聖仙師東勢祖廟全球資訊網。102年1月23日，取自 <http://www.tscs.org.tw/>

<sup>75</sup> 辛笛（2008年9月22日）。巧聖仙師—魯班。【正見網】。取自 <http://big5.zhengjian.org/node/54955>

<sup>76</sup> 同註 68

在臺灣也奉祀魯班，有以其爲主祠者，也有做爲配祀者。<sup>77</sup>

### 第三節 台灣的魯班信仰

早期台灣木工業剛興起之時，機械設備尙未普遍，又材料尙未多元化，原木要成爲材料之前，需先經過一定時間的日曬後，才能進行家具製作或雕刻，這需要看天吃飯。又，作業時也存在一定的不可預料的風險，透過行業神的祭祀或可安撫從業者的心情。因此，木工業行業神魯班的信仰，在從業者心目中比起其他神明更加重要和神聖。

台灣對於魯班的信仰，劉文政（2008）<sup>78</sup>的研究認爲起源於乾隆年間，當軍工匠到山區砍伐木材以製造戰船時與原住民產生衝突，當時祭祀魯班令旗起了安定心靈的作用，此後台灣民間開始出現信仰魯班的文化，從事木工業者大多崇奉魯班公爲祖師爺及行業神。然而在康熙 58 年（1719）刊行的《鳳山縣志》中即有記載：「水仙宮：在安平鎮。祀禹帝、伍員、項羽、屈員、魯班。」雖然不是以魯班爲正祀，但由此可知魯班信仰早已隨著當時大陸來台的居民移植台灣。<sup>79</sup>

由信仰魯班而成立的同業組織稱爲魯班會，主要以「廟祀」與「神明會」兩種類型運作。「廟祀」是指有廟宇奉祀的公會，組織方式爲管理委員會，主事者稱爲主委；「神明會」是無廟宇奉祀的組織，主事者爲爐主，魯班公神尊每年輪流由爐主供奉。

根據內政部於2013年2月21日網站『神祇介紹』資料顯示，全台灣主祀巧聖仙師的廟宇約有30座（登記有案者），首座是西元1833年興建（最初的木建築建於西元1775年）於台中東勢的「巧聖仙師廟」，其餘大約是1961年之後才設立，且大多數是先以仙師會的方式存在，之後再由信徒集資建廟。也有部分是由魯班、荷葉、爐公等仙師會共同籌建廟宇，形成信仰中心。而全台與魯班相關的神明會在內政部登記有案的約195個，以較早成立的彰化鹿港「錦森興魯班公會」爲代表。各個神明會透過聯誼活動而有魯班公宴的成立，希望藉此機會與同業聯合募款以興建廟宇。

<sup>77</sup> 依據《鳳山市志》宗教篇記載（502頁），民間信仰的神明分類，從祀祭地位觀察時可分爲主神、屬神及客神，主神除仙、佛外共有六類，如統一神：玉皇大帝、行政神：文昌君、司法神：酆都大帝、地方神：開漳聖王、職業神：屠宰業的玄天上帝、雜神：王爺等；屬神係隸屬於主神或從屬於廟宇，共有五類，如主神的配偶：土地婆、分身神：二媽及三媽等、配祀神：千里眼及順風耳；而客神則有同祀及寄祀之別，同祀是指同在一個寺廟拜的神佛，而寄祀則是在主神前後左右供奉許多小神像，如神明會會將所屬神像寄祀在廟裡。

<sup>78</sup> 劉文政（2008）。**台灣地區魯班信仰之研究（摘要）**。國立台南大學台灣文化研究所碩士論文。

<sup>79</sup> 依照文化部文化資產局記載，水仙宮建於康熙 42 年（1703）。

#### 4-3-1 魯班公會

台灣的魯班公會以新北市、台中市、桃園縣及彰化縣最多，主要是因為新北市有鶯歌陶瓷工藝、三重一帶裝潢業發達；台中市早期東勢林業興盛；桃園縣有大溪木業；彰化縣則因鹿港是木工藝重鎮。

鹿港，自開台以來一直是貿易重鎮，而有漢人聚集的地方，必有提供心靈寄託的寺廟建築，也因此活化了當地木工業的發展。道光 9 年（1829）前後，福建永春雕刻師李克鳩（1802-1881）來台參與龍山寺重修，於光緒初年與小木作匠施光貌共同創立「小木花匠團錦森興」，為魯班公會的組織，即是今日「錦森興魯班公會」的前身。百餘年來都以擲筊的方式產生爐主、副爐主、首事等幹部，籌辦祖師爺巧聖先<sup>80</sup>師的祭祀，無形中也凝聚了鹿港地區木工藝從業者之社交情誼，是鹿港地區極具特色的神明會之一。

民國 85 年由「朝陽鹿港協會」結合宗教與產業的社區營造文化活動，以「木藝宴祖師」為魯班公宴之活動主軸，並隆重規劃魯班公宴祭典的程序（巧聖先師祭典），促成魯班公宴祭祀的舉辦及逐年延續。祭典中有獻五寶的儀式，其中獻「文公尺」，是指執兩儀、通天尺；獻「墨斗」，是不偏不倚的準繩；獻「巨斧」（或斧頭），可以大發利市；獻「大鋸」則可裁長取短，使其適用；獻「規矩」，意在師法天地，不圓而自圓，不方而自方。

盧胡彬（2008）指出，神明會的狹義定義主要有兩種說法，一為先民們以家戶為單位，組成一宗教團體，於聚居的「角頭」內共祀一位神祇，多採爐主制，將神尊每年輪流奉祀於爐主住所，另一則是為了撫慰日常生活中心理不安的情緒，因而結合同鄉、同業、同姓或條件相仿志趣相近的夥伴，以共同的信仰為對象所做的團體組織，其所欲達成的宗教目的與寺廟信仰並無二致。

#### 4-3-2 魯班廟

一般廟宇中的神明祭祀，台灣大百科全書區分為主祀神、配祀神、同祀神、脇祀神及守廟神。主祀神，顧名思義就是該間廟宇主要祀奉的神明；而配祀神多半地位低於主

---

<sup>80</sup> 「仙」與「先」均有人使用，使用「仙」字緣於清宣宗御賜東勢祖廟以「仙」稱之；而鹿港使用「先」字，乃因尊其為祖師之意。見於張軒哲（2003）。**魯班公會與地方產業發展關係-以鹿港錦森興魯班公會與東勢巧聖仙師會為比較研究**。碩士論文。

神或具特殊性，通常供奉在前殿的左右殿或主祀神的左右廂，常見的有福德正神、註生娘娘等。

目前研究者所找到最早有奉祀魯班之廟宇，是記載於康熙 58 年（1719）刊行的「鳳山縣志」中，魯班與禹帝、伍員（伍子胥）、項羽、屈員（屈原）同祀於台南「水仙宮」。根據文化部文化資產局記錄，該廟建於康熙 42 年（1703），建廟原因是當時往來台灣大陸之間從事貿易、商業的三郊人士，為求一路平安及生意興隆。至於台灣第一座以魯班為主祀神之魯班廟，是建於乾隆年間的台中東勢巧聖仙師廟。

在「台灣巧聖仙師廟東勢祖廟全球資訊網」的介紹中（2013年1月25日之資料），祭祀魯班的宮廟有巧聖仙師廟、魯班廟、魯班殿、魯班庵、公輸子祠、魯班仙師祠等，而恭慶魯班的神會稱「魯班會」。台灣自明清以來，全國各地木瓦石匠會定期舉行「魯班會」及其他祭祀活動。據其資料統計，在台灣供奉魯班公的廟宇有四十多間。

#### 4-3-2-1 台中東勢巧聖仙師廟

臺灣巧聖仙師東勢祖廟的建廟沿革，在其專屬網站中有詳細記載，簡要摘錄如下：

乾隆時期為伐樟木造船，在東勢辦理軍工寮，工匠深入山林伐木，為避免與原住民衝突及祈求工作平安，於是回大陸迎取巧聖仙師令旗和香火至工寮奉祀，果然因此萬事均能化險為夷。為感佩仙師的宏恩，遂於現址建廟奉祀，並漸漸成為東勢香火鼎盛的廟宇。廟裡除了巧聖仙師外，還供奉泥水匠祖師爺荷葉仙師（或稱芋葉仙師），以及掌管爐灶燒窯的鐵匠始祖爐公仙師。

該廟從乾隆 40 年（1775）自供奉仙師令旗開始，至今已有二百三十年的歷史，其建廟沿革與東勢鎮木業開發有密不可分的關係。早期是以木板搭建而成，道光 13 年（1833），石岡望族貢生劉章職、東勢監生楊芳齡，加上當地士紳楊及任與郭春榮等人，合議重建成規模宏大的廟宇，並獲御賜「北城侯魯太夫巧聖仙師神位」勒牌，成為該廟的鎮寶之物。日治時期，三山國王和天上聖母的陸續進駐，加強了巧聖仙師廟從行業神宇轉化為一般民眾信仰廟宇的特性。民國 50 年初，一位時運不濟的台北木材商到此祈求保佑轉運，果然如願度過難關，便與各地相關行業人士重修廟宇，也因此開啓了全台木材和家具相關行業成立分會或建廟的活動，並以「東勢巧聖仙師廟」為祖廟。每年農曆五月初七仙師壽誕前一個星期左右，分靈至各地的巧聖仙師都要回到祖廟謁祖進香，盛況空前，是全台灣巧聖仙師奉祀團體朝聖之所。

該廟雖名為「巧聖仙師廟」，但因為廟方結合其他民間習俗與地方文化盛事的舉行（例如以匠寮文化、工藝美學、客庄產業及民間信仰為主軸的「台中匠寮文化祭」），並發展多角化的經營模式，舉凡一般廟宇普遍辦理的點燈（光明燈、安太歲、子孫燈等），或是幼兒、入學孩童、初入伍當兵者、初結婚者皆可求取「規矩」佩掛於胸前，以示保佑之意。此廟早已不單純為木工行業神的祖廟，並轉化成一般民眾的信仰中心，更是東勢地區的代表廟宇。

民國 88 年（1999）9 月 21 日臺灣發生 921 大地震，震毀部分廟宇建築，歷經 4 年的重建復元，廟內除保留於地震中搶救下來的清朝文物外，也重新製作精心匠寮平雕壁畫，再現巧聖仙師豐華。

#### 4-3-2-2 高雄鳳山精妙宮

##### (1) 建廟之前的神明會

根據鳳山市巧聖先師管理委員會於民國 82 年所印製的巧聖先師兩千五百年紀念《繪圖魯班經》<sup>81</sup>封底內頁記載，鳳山巧聖先師管理委員會於民國 14 年成立，屬於神明會性質。當時由鳳山地區的木工業者、打鐵業者及水泥業者等，一起至台中東勢巧聖仙師廟分香，再由各自的組織恭迎回去奉祀。



圖 4-1 繪圖魯班經  
歐昆海先生提供



圖 4-2 現在供奉於精妙宮之魯班公神尊  
研究者拍攝

<sup>81</sup> 關於這本《繪圖魯班經》，據張萬居先生在該書封底內頁記載，為民國 14 年該會成立時，一位來自泉州前輩所贈，張進雄也表示其他縣市魯班廟信徒也會索取回去印送會員。

辛良海先生談到木工業者在尚未興建固定廟宇奉祀魯班公之前，即是每年由會員擲筊產生爐主，再由爐主將魯班公神尊請回家中供奉，當年度則由頭家、爐主負責相關的慶典或祭祀活動。6、70年代景氣最好的時期，每逢魯班公誕辰，頭家、爐主會邀請當地做木的、做五金的及製材所等從業者一起辦桌慶祝，當時約有3、400桌的盛況。

## (2) 建廟與拆廟改建歷程

關於精妙宮的興建，萬豐家具行張進雄先生回憶道，他永遠記得其父親張萬居先生遷居鳳山時立下的心願：「我若來鳳山讓我賺有得吃，魯班先師我一定蓋廟給祢住。」就因為這句話，張萬居先生努力工作打拼事業，終於在民國46-60年間陸續買下了數間房屋改建成工廠及門市。因此他於58年間與辛良海先生及柯其勤先生開始籌畫興建寺廟，以三民路的家具、佛雕等木工業為主要邀集對象，在59年8月5日正式成立「鳳山鎮巧聖先師管理委員會」，由柯其勤先生擔任第一屆主任委員、張萬居先生擔任副主任委員、辛良海先生擔任監印委員，<sup>82</sup>並積極向三民路的同業木工和商家展開建廟資金募集。張進雄先生回憶當初是「一人5萬、10萬的募。」終於在民國61年初合資在附近買下一塊地，並於同年動土及完成興建，主要信徒為木工相關行業從業者，如家具業、雕刻業、裝潢業、模板業等。目前鎮殿供奉的魯班公神像，出自「清木佛店」郭福然先生之手，也是向東勢巧聖仙師廟分香而來。

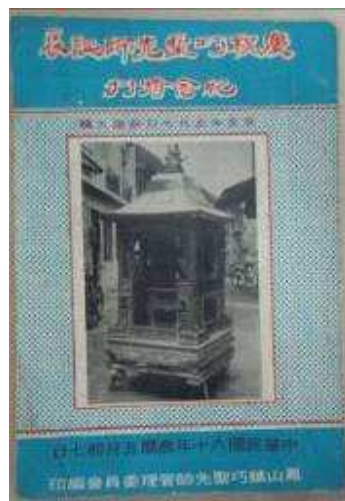


圖 4-3 慶祝巧聖先師誕辰紀念特刊  
張進雄先生提供

<sup>82</sup> 引自「慶祝巧聖先師誕辰紀念特刊」，民國60年鳳山鎮巧聖先師管理委員會編印。封面圖中之大轎由曾銀成先生製作、郭福然先生雕花。

儘管已有了廟宇做為信仰中心，但每年仍會有擲爐主的儀式，使得爐主能將分身神尊請回家奉祀，以祈求能時時獲得魯班公的護佑。每年由正爐主請回家供奉的，是最早於建廟前輪流於爐主家供奉的神尊，另有一尊由副爐主請回家供奉，還有 8 位「頭家」則分別迎令牌供奉。此外，另有兩尊尺寸較小的神像，主要是配合出巡或廟會時方便信徒迎請之用。

精妙宮建廟之初設有轎班成員，主要是配合神尊巡境或其他友廟之活動參與，其後因成員多為開店營業之老闆，隨著經濟起飛帶來的大量需求生意轉興旺，以至於不再有多餘時間可以參與，因此改以捐款方式聘請專門從事該行業者代之。

建廟之初經歷了一段小波折，就在地買下之後，才發現這塊地已被政府重劃為道路用地。為了解決這個問題，籌備委員們四處奔波尋求解決之道，最後經人介紹當時擔任地檢處首席檢察官（也是前監察院院長），並且同是彰化同鄉的黃尊秋先生求助。為了順利動工，張進雄先生表示當時委員們等人的作法是：「後來就寫切結書給他們，就說如果以後要開闢，這條路如果 20 年後要開闢，我們無償讓你拆就對了。」精妙宮在大家的期待下，興建成一座佔地廣闊的寺廟，並且在民國 76 年間為了因應需求而擴建。未料民國 78 年左右原規劃的道路開始闢建，原廟宇被拆除只餘殘牆，並改變方位及縮建成如今不及 3 米深的現況。



圖 4-4 原建精妙宮外貌（1987.5.24）  
擷取自《繪圖魯班經》封面



圖 4-5 縮建後的精妙宮現況  
研究者拍攝

儘管如此，爲了心中的信仰寄託所在，張進雄先生表示委員與信徒們一直都有擴建的計畫：「為擴建這間廟，我們這些委員共同的心聲就是廟要蓋得，信仰中心蓋得較輝煌。」、「準備附近要買較大的土地這樣，要把廟宇蓋得更大。」、「現在人喔廟宇愈大，他們對信仰、對祖師有很興的氣息這樣，我們也是。」、「當初時是接近這中間，我爸爸很用心給他...我現在有個底了，...後面我們這些做兒子後輩的，和這些委員共同的心聲就是要再把它建起來。」

對於廟宇的重建，委員會曾在臨近的大寮後庄地區欲購地重建，但部份信徒嫌遠且非鳳山地區而反對，新建計畫因而作罷，並持續遊說目前所在地的鄰舍能出售土地，以利在地重建。關於重建之事，現任常務監事的辛良海先生就非常堅持「精妙宮」應設在鳳山本地，因爲精妙宮之所以興建，就是爲了守護這個地方的相關從業人員。這也是全省各地都設有魯班公廟或神明會的原因，既是行業神，也還有地域的劃分。

### (3) 精妙宮的組織及奉祀的神明

未蓋廟前，因無固定祭祀會所，會員不穩定；有了精妙宮之後才開始穩定發展，並在組織章程中明訂組織運作模式。在精妙宮管理委員會 101 年 3 月 5 日第八屆第一次會員大會的手冊中顯示，組織分爲四個組別運作，分別是總務組、財務組、祭祀組及營繕組，各組組長由委員兼任，爲無給職；另設有總幹事、幹事及廟祝以協助廟務運作，由委員會聘任並酌給薪金。

在該手冊中列冊的信徒有 58 名，其中多數職業都是「商」。據張進雄先生指出，全國各地的魯班公奉祀，多數是由該縣市的木工業職業工會主導管理，未建廟者會直接



供奉在工會裡。唯鳳山地區是唯一由家具店、佛具店為多數的商家擔任委員會的主要成員，因此大多數是從商者。而其實大部份精妙宮初創委員會的成員，也曾是高雄縣木工業職業工會的會員或幹部，甚至是創會者之一，張進雄本身就是發起人之一，至今仍保留著編號 25 號的會員證。後來的分隔，肇因於委員會成員多為本業，但工會成員日趨複雜，許許多多都非本業，又後來的領導者理念日漸分歧所致。對於此事，張進雄先生認為：「其實參與者都是商家也有好處，就是在需要募款辦活動時，（錢）較拿得出來。」由於全國各地奉祀魯班公者大多數是職業工會成員，以受僱者居多，因此普遍無法募集足夠建廟的資金，以致於部分縣市的奉祀模式是採取每年擲筊的方式產生爐主輪流回家供奉。

至於精妙宮委員會與信徒的規模，由於在該會組織章程中規定，若連續三次無故不出席或連續三年未參加該宮主神聖誕祭典活動者喪失信徒資格，因此翻查該會於 82 年印製的《繪圖魯班經》之委員名單，再對照 101 年大會手冊，發現除了因過世因素而除籍者外，許多信徒已不在其中，或許是因為久未參與廟務而除籍退會、或因權力因素（例如後來與工會的分歧）而退出組織。又因其信徒編號採除籍後由後續者補位，因此無法確認自始至今有多少位木工相關從業信徒曾加入精妙宮之組織，也無法了解會員實際的職業別，僅能由訪談及張貼於廟牆外參加魯班公聖誕的名單（如圖 4-6，含商號及個人合計約 154 戶的參與者）中了解，目前仍以家具店及佛具店業者居多。



圖 4-6 貼在精妙宮牆外參與 102 年精妙宮魯班公聖誕活動之名

此外，在研究者探訪精妙宮時發現，除了主祀魯班公之外，左右尙配祀有土地公及註生娘娘，而在魯班公身邊則有關帝聖君及三太子。更特殊的是，在最右側還有奉祀建廟後歷年仙逝的木工匠師的牌位，例如張萬居先生等。張進雄先生指出，土地公也是主管財務事項，因此一般廟宇都會有土地公。而註生娘娘的奉祀是因應信徒的需求而恭迎奉祀；至於關帝聖君本來就是從商者必拜之神祇，奉祀於此乃是爲了方便信徒的參拜；三太子則是爲了出巡或參與友廟活動時，需要由其做前鋒帶路，這是一般的習俗。

而精妙宮對於該廟組織及木工業具有貢獻者也有立牌位奉祀，在建廟之初，籌建者張萬居先生即有此構想，並獲得其他委員的支持，主要目的在表彰其貢獻，希望相關後輩能謹記先賢的奮鬥，並隨時感念於心，並如忠烈祠的先烈般常存人心。經提名者，需經管理委員會一致的認可方能成爲其中之一。此舉在鹿港的錦森興魯班公會也有一樣的紀念方式。

精妙宮，除了是鳳山地區木工業者行業神的信仰中心之外，透過公開祭拜對於組織（指精妙宮管委會）及木工業有貢獻之先賢的形式與行動，不只異化了單純的行業神奉祀意涵，並提升了這些先賢們的地位。



圖 4-7 班門諸先賢神位  
研究者拍攝

#### (4) 信仰與生計

做為行業神信仰的精妙宮並不對外開放，一般的民眾也不會到此祭祀。但對於三民路上的商家而言，行業神的保佑是非常重要的生計寄託所在，魯班公的重要性遠高於一般神明。

精妙宮前主委，也是萬豐家具行老闆張進雄先生表示：「每年正月初一大早，我一定先到魯公廟拜拜，祈求一年生意興旺。大部份會員、信徒也會來拜拜，如果初一不能來，初二、三也會來拜。」張太太也曾有此經驗：「前兩天才賣出 2 張小板凳，一張才 300 元，生意好差。所以我就去向魯班公祈求，今天就賣出了一座 3,000 元的鞋櫃，有拜有保庇。」

而每年能夠擲筊為頭家、爐主的效益，更令大家對於爭取魯班公的保佑趨之若鶩，張進雄先生舉對面「正光家具行」為例：

像正光（家具行）就是，之前他也要求說看能不能擲到，結果擲不到。人家這次自己那個魯班公自己找他，喔擲了 7、8 杯。喔～真的很棒！大家說你福氣來了，因為他兒子也結婚了、娶媳婦；又做阿公了，女兒也嫁了。而且最近喔，房子也蓋起來了，帶動他很興旺。」

對於魯班公的信仰「他無形中會去感應你，拜拜啦什麼，都是心靈的感應。」心誠則靈，張進雄先生等信仰者一直這麼相信著。

#### (5) 活動與交流

精妙宮的大型祭祀活動，主要為每年農曆 5 月 7 日魯班公聖誕的慶典以祈求祝福的活動，農曆 7 月也有普渡拜拜，祈求平安；至於平時固定的祭祀，是每月初一、十五定期會請人誦經。

在魯班公聖誕慶典這一天，經研究者於今（102）年 6 月 14 日（農曆 5 月 7 日）魯班公聖誕日實地拜訪精妙宮發現，當日上午主要有一場誦經儀式，參與者除了三民路的店家，如管理委員會常務監查委員辛良海先生（新泉發家具店）、萬豐家具行張太太等人之外，陸續尚有來自小港、仁武等家具工廠或家具店之老闆加入祭拜行列，主要以當年度的頭家、爐主為主。晚上則有以辦桌方式進行的餐會，由信徒們自由認桌或基本「寄付」額度為 1,200 元者可以有 2 名成員參加，現場合計約有 4、50 桌的規模。

除了每年魯班公聖誕的重要慶典外，每月農曆初二也會舉行委員會幹部的餐敘，討論的內容，主要為廟務，信徒或委員們之間的交流，並不涉及其他商業資訊或技藝交流。針對這點，張進雄先生表示：「那是屬於大家的商業機密，各有各的管道。在精妙宮裡，

大家單純談廟務或廟際間的交流，不談政治或商業利益的問題。」除非其他縣市的管委會主委有參與政治，該組織才可能會涉及政治或其他議題，否則都盡量維持單純的信仰功能。郭福然及辛良海先生也表示在精妙宮的聚會裡，較少會去談業務上的關係，主要還是以廟務為主。就如同三民路另有一個以商家為組織成員的「高雄市鳳山三民路商店街發展協進會」，其主要功能是協助整合各商家店面門面、商圈營造及商品行銷等業務，為了保持其目的的單純性，相關成員並不會藉此而有商業方面的交流。

除了精妙宮自己的活動外，全省各地的魯班公廟或神明會也會進行廟際交流，時間並不固定。三年前幹部們組成了 2 部遊覽車的人員，帶著魯班神尊<sup>83</sup>至全台各魯班廟巡香；去年研究者初次拜訪萬豐家具行張太太的前一天，才有來自桃園 5 輛車的信徒到此進香結緣；今（2013）年，也陸續有其他友廟或中、北部木工業工會成員沿途到各地魯班廟進香交流。對於在地其他宮廟的廟會活動，在經費許可下也會參與。

#### 4-3-3 廟勢與地方產業的連帶

行業神信仰，關係著木工藝，如家具、佛具及雕刻等相關業者生計寄託；宮廟建築，則凝聚了地緣從業者彼此的產業能量；而廟際交流，更是以產業為基礎，發展出地區性相互鏈結的信仰連帶。

一個神明會組織的規模及行業神廟宇的興旺，與產業的發展及參與者的重視程度有很大的關係，也呈現在對於行業祖師爺的聖誕慶祝儀式。今（102）年除了台中東勢祖廟每年均有來自全省相關組織的盛大謁祖活動及彰化地區固定的魯班公宴外，各地方縣市相關廟宇或神明會也都會精心策劃不同的慶祝方式。根據人間福報（2013 年 6 月 11 日）報導<sup>84</sup>，雲林縣魯班愛心會為迎接巧聖先師聖誕，特別由木工匠成員們製作魯班發明的「墨斗」、「文公尺」、「鑿刀」、「準繩」、「刨刀」及「鋸子」等各式大型用具模型，以貨車載運遊街，一方面彰顯魯班公的精神，一方面也提醒世人在觀賞之餘，要謹記做人做事的「規矩」。中國時報（2013 年 6 月 13 日）也有報導屏東市巧聖殿今年首次辦理魯班文化祭，特別邀請屏北社區大學和屏東科技大學協助規畫版畫拼貼、擲筊大賽、傳統工具展、工藝美展及木工 D I Y 等活動，還邀請八十五歲的木工師傅鍾懃

<sup>83</sup> 目前在精妙宮的魯班神尊有 3 尊，一尊鎮廟、一尊供各年度爐主請回家供奉，另一尊則隨大轎出巡。

<sup>84</sup> 人間福報（2013 年 6 月 11 日）。紀念魯班公誕辰木匠工具遊街 提醒處世守規矩。取自 <http://www.merit-times.com/NewsPage.aspx?unid=308688>

喜現場教學解說。<sup>85</sup>如此用心的慶祝方式，相對於精妙宮類似於一般廟宇以誦經及餐會等固定模式的慶祝方式，顯露出信徒們重視程度的差異。

觀察精妙宮從民國 61 年初始的建廟到約 78 年縮建後至今的發展變遷，就成員參與度而言，可以發現早期捐錢並積極參與建廟者，都是當時仍親自參與生產木工製品的傳統木工藝匠師們，初建廟時舉凡廟裡的神轎、佛像、佛具等皆由成員們分工製作完成，參與程度相當高。及至經濟快速發展之際，這些匠師們紛紛成為雇請木工師傅與收學徒協助生產的老闆師父，原來倚仗文化（技藝）資本所轉化成的經濟資本，隨著生意興旺迅速累積。再逢魯班公聖誕之時，常因生意忙碌無暇分身，每每以金錢捐獻代替參與，此際參與度已逐年降低。到了 1980 年代以後，迫於自動化機械產品的取代以及廉價進口商品的衝擊影響，緊守三民路產業的藝匠師們逐一收掉生產部門，放不下本業的傳統工匠心態，只好因應時代潮流改以純粹批發從商。部份耆老由於年事已大，又下一代未接棒，遂漸漸退出會務參與成為一般的信徒，只在魯班公聖誕時以基本寄付額度聊表心意的表示參與。其他新參與者，則多半是純粹的商人，不具備傳統木工技藝，因此對於魯班的信仰，不再是技藝認同，而是基於商業利益的維護所產生的信仰。對於此種轉變，辛良海先生認為雖然信仰者大多不再具有傳統木工技藝，但因為家具店增多，所以信徒也增多了。「精妙宮」這座原以文化資本而聚集而興建的傳統木工藝場域，轉化成了以經濟資本為導向的商業場域，就辛良海先生的觀察，隨著這幾年三民路商家多數為自家店面的穩定局勢下，似乎也相對地有了穩定性的場域規則在運行著。

在台灣社會日趨重商輕工的氛圍裡，三民路的傳統木工藝匠師們的慣習也由「工」到「商」，隨著不同身份與地位不斷地轉換，也體現在對於廟務由原來的實際參與改以金錢捐獻來代替；更明顯地呈現在以「商」為主的精妙宮管理委員會，及以「工」為主的高雄縣木工業職業工會對於精妙宮參與的分歧上。

曾經生意多到門庭若市的家具街，經營者為此興願為木工業行業神魯班興建了宏偉的精妙宮。在傳統木工藝抵擋不住工業化、現代化的競爭洪流中，加上產業外移、景氣蕭條及市場不振，如今常可見到貼出「店面招租」的紅單而人潮日益稀落的三民路，假日時分，開門營業的沒幾家。對照著縮建後延宕近 25 年（自民國 78 年至 102 年）仍無法重建的精妙宮，隨著早期傳統木工藝匠師年歲的增長與凋零，是否仍有再造廟勢的機會？或如研究者近幾個月來的觀察，除了上午時分靠近雙慈亭的路段因為有傳統早市

---

<sup>85</sup> 林和生（2013 年 6 月 13 日）。魯班文化祭 老師傅傳承絕學。【中時電子報】，<http://news.chinatimes.com/domestic/11050612/112013061300274.html>

（第一、第二公有市場）及廟宇（雙慈亭及天公廟）而人潮絡繹之外，其他時段與地段，無論平時或假日，儘管各店家燈光依舊明亮，但走在其中，稀稀落落的購買人影，只有「冷清」二字。

## 第五章 結論

從民國 100 年 10 月份訪談高雄縣木工業職業工會陳新樵理事長開始，觸發想紀錄傳統工藝匠師職業生涯的好奇，一方面緣自於曾經籌備高雄市勞工博物館近六年的職業敏感度，另一方面也想彌補來不及紀錄父親身為典型境內移工生涯的遺憾。（由雲林到高雄，從事所謂「西工」，逐工作而居，最後落腳工作機會最多的高雄這座工業城市。）

鄰近工會的三民路，正是聞名高屏地區平價家具產業的主要聚落，也可算是早期高屏地區傳統木工技藝匠師的培訓搖籃。最初的興起，是因寺廟建築的林立，加上地形之利、水陸運之便，還有直接影響其生意短時間內轉為興隆的軍校與眷村之興建。隨著經濟發展社會的繁榮與技術變遷，加上學校義務教育制度與技職教育的施行，傳統木工技藝不只在傳承上受到極大的衝擊，其所產出的產品也面臨了嚴峻的挑戰。不過數十年，傳統木工藝匠師已舞台盡失，只能在當初興盛時攢下的店面裡「能做多久，就做多久。」

研究過程中，我們看到了許許多多傳統木工藝匠師仍舊自豪於所擁有的技藝，雖都已 7、80 高齡的耆老，訪談時都神采奕奕地如數家珍的訴說著「當年勇」，手邊如果剛好有之前留存的手工具，也會仔細地一一解說用途，或者比手劃腳地告訴你桌面應如何做才不會有中間凹陷的問題，又或領著你參觀他現在的賣場情況...。訪談的地點都在店家，因為他們沒有一個從職場退下，在他們的觀念裡，工作（勞動）就是生命，沒有退休的問題。

本研究在他們熱切不藏私的生命或經驗分享中，研究者整理了以下的研究發現及研究結論。

### 第一節 傳統木工藝匠師自我的勞動意義

#### (1) 傳統木工技藝的勞動精神：打造可以用一輩子的物件

曾在郊外看到好多被清除棄置路邊的家具，郭福然先生覺得好心疼：「那都 Hinoki（檜木）的。今嘛年輕人買家具，『這個實木的可以用一輩子耶！』他不要，他說我用個幾年就要換掉了。」傳統木工師傅做家具的態度，秉持著這是顧客要用一輩子的想法，因此每道工序、每項細節都不馬虎，甚至也會在木櫃上做精緻的雕花，愛物惜物的心情，完全展現在商品的製作過程的用心與細心之上。對照時下年輕人採購家具的看法，也許

成長背景的生活富裕導致對事物情感的淡薄、也許大量生產的機械製品少有美觀以及令消費者想永久保存的想法，反應在日常用品的選購上，就是喜新厭舊、用過即丟的使用習慣與消費心態。制式規格、低價材質的機械製商品，剛好符合了一般大眾的消費需求。傳統工藝匠師精心打造的成品，只成了懂得欣賞的人蒐羅或願意消費的對象。

## (2) 傳統木工技藝的勞動價值：生命的一部份

資本主義區隔了「資本家」與「勞工」對立的雙方，讓勞動的意義變成了勞動力。資本主義下勞動的目的，只是金錢與勞動力的兩訖，加上政策法令的加持，全球現代化的勞動現場，設下了對於勞雇雙方重重的限制與緊箍，令身處其間的勞動者無法再視勞動為生命享受，無法再感受勞動所帶來的成就感。

本研究受訪人多數年紀在 7、80 歲以上，但都仍在自己熟悉的木工領域中持續奮鬥著，對於老一輩的匠師們而言，技藝勞動不只是維生的工作，而且是生命的一部份，「為工作而生活」，工作與生活早已結合為一體，傳統技藝匠師的工作生涯就是做到不能做為止，沒有『退休』二字。現今號稱科技進步、資訊發達的文明社會的勞動者，則是制約在工時、工資、加班、退休制度、勞工保險等為了「勞資關係」「和諧」所制訂的多如牛毛，但彷彿電影「全民公敵」般的「國家機器」的法令規範與監控下，日復一日地為了生活而工作。最後如同甫以「少年 Pi 的奇幻漂流」(Life of Pi)獲得奧斯卡最佳導演的李安所言：「我們需要說故事，否則生活就會像數字  $\pi$  般反覆下去。」傳統老匠師們隨時可在勞動現場訴說每一個成品、每一個工作環節的歷史背景與創作典故；反觀資本主義工廠的勞動者，對於辛苦勞動成果沒有深刻感受，生命就如數學「 $\pi$ 」的運算一樣，無窮

## (3) 商品詮釋權的轉換：由傳統匠師到設計師

傳統技藝匠師「全工式」的製程，從原料到成品完成由個人一手打造，因此對於產品的創作，其詮釋權完全掌握在自己手裡，並且可以與消費者直接討論以滿足需求。現今的商品都陳列在賣場上，由設計師製圖後交付工廠「分工」製作，消費者無從針對需求做個別化的設計要求（訂作除外），對於商品，只有要與不要的選擇權。這個轉化過程中，商品創作與設計詮釋，也由實際製作產品的藝匠，轉移到了只有紙上作業而未參與實作的商品設計師身上，而實際參與製作的機械操作員，只管完成手上一件又一件隨著輸送帶傳遞而來的零件或半成品，從來就沒有任何商品詮釋權。

## (4) 由藝到役：從「終身志業」到「只是一份工作」

技藝學習，「一技在身，終身有飯吃。」但，學習技藝的路好漫長，從學徒到學成、



到出師自立，不是傳統三年四個月可以養成，現在也沒有場域或機會可以提供這樣的學習環境。「今嘛沒那個環境，也沒人要學了。」看著 81 歲的郭福然先生仍在店招呼著客人，再介紹店內現成的佛像，每天到店裡是幾十年來的習慣，也是生活重心所在：「能做多久，就做多久。」其子說：「店裡的事，還是要問老爸較清楚。」83 歲的辛良海先生，店裡現在是由他和小兒子共同經營，對於店裡的商品從二樓到地下室，如數家珍的清楚明瞭。最「年輕」的張進雄先生 71 歲，結束工廠生產部門後，與太太守著門市店面的營業：「老人家開店做生意，加減賺，...賣多少算多少，做多久算多久。」既然有了木工技藝的專業，就要發揮他的功用，直到不能做的那一天為止。

對照今日青年對於工作的觀念，根據 2012 年人力銀行統計，20-26 歲年輕人平均每項工作時間不到一年，因為對於他們而言，「工作，就只是一份工作。」隨時可以換職場，尋求其他發展。也無怪乎緊守傳統技藝一輩子的工藝匠師們被尊稱為師，其專業為「藝」；而現在大部份年輕人都只能做游走在各行各業的基層工作的「役」。

此外，這次研究另一個不在本研究範圍的發現但可繼續觀察的地方是，訪談對象當中，有 3 位是繼承家業並且都是長子，主要學習地點是在自家工廠裡，在耳濡目染下習得技藝，或有另外再拜師習藝以求精進者。但這些匠師的父親卻都非長子，依華人固有傳統無法繼承家業，只好拜師學藝以謀生，待藝成後，便離開家鄉外出尋求發展機會。而當他們各自挾其文化（技藝）資本而累積了相當的經濟資本之後，適逢現代學校教育制度施行，便積極提供下一代接受較高教育的機會，將經濟資本的一部份轉換成文化資本，以期提升下一代的文化慣習。但這些木工藝匠們的下一代受教育的時機，其實正逢家具業最興盛的 6、70 年代，他們為何一方面對自己的技藝頗為自豪，但卻又不願意下一代學習這項傳統木工技藝？此舉似有矛盾之處，值得有興趣者深入探討。

## 第二節 研究結論

傳統師徒制的技藝學習與傳承模式，曾經是數百年、甚至數千年來古今中外手工技藝得以代代延續，並讓擁有技藝者得以此文化（技藝）資本轉化成經濟資本所賴以維生。由此所衍生的社會連帶，也在師徒及同門師兄弟的互動中建立而成；而在學成後的自立創業或從師徒關係轉為雇傭關係，都發展出了社群關係並建構了該產業的社會網絡。無論是技術上的學習，或是生活上的照顧，乃至於人格、品德的養成或社會化的建立，傳統三年四個月習藝期間，正值習藝者 13、14 歲的青春少年時，傳統工匠師傅的角色彌

足重要。

以師徒制做為技藝傳承的模式，並非中國獨有。歐洲中世紀盛行由手工藝業者自主、自律組成的同業行會（guild）制度，一方面透過同業互助提升行業地位及權益維護，也同時協助學徒的招收及訓練。德國在工業化之前的師徒制，在拜師後即入住師傅家中，由師傅監護、照料及提供生活所需；學徒也須承擔家中內外雜役，經過長時間「做中學」、「學中做」的歲月，奠定了師徒之間專業、情感及責任連結的基礎。到了 19 世紀並立法規範。至今仍有許多職類遂行師徒制或準師徒制。<sup>86</sup>這類傳承模式，與中國傳統技藝傳承的師徒制類似。尚且徒弟拜師學藝，通常是在尚未完全社會化的少年時期，因此在師傅家中的習藝期，也是社會化的初步。

台灣在日據時代開始引進西式學校教育制度，也因應技術變遷的工業機械製程需求，逐漸將相關技能養成規格化為工業技職教育，國民政府接手台灣以後，並追尋此脈絡逐漸建立各階段體系化的學校教育制度。於是，一方面原本該拜師學藝的少年都需盡義務的進入學校接受教育，以致工藝匠師們找不到學徒；另一方面，逐漸轉為工業化生產的產業，相對之下人力的需求也日益減少。惟，在傳統技藝與現代工業生產的過渡或分野中，傳統師徒制模式所培育並代代相傳的「勞動就是生命」、「打造可以用一輩子的物件」以及「尊卑有序」等等的勞動精神，正是身為傳統木工藝匠師的勞動價值及勞動意義所在。

三民路興盛時期，早期充斥著此起彼落木工具鑿製佛像、佛具或家具聲響，穿梭其間的是以木工業為主的各業師傅、學徒，以及趕著牛車、人力車等來自高屏市區或偏鄉的顧客們的身影。貨車取代人力車和牛車，以及機械製品取代手工藝製品後，加上政府特意包裝打造的家具專業街的形象營造，配合著社會經濟繁榮的腳步，街道上加入了更多銷售批發工廠成品的商家，繁忙的六百仔貨車來來回回不停地運送著從工廠到店家，又從店家到民宅的家具，生意的興旺更甚以往。到了近幾年，由於高級家具及組合家具等以大賣場經營形式的競爭，加上世界性的經濟低迷所引起的生意衰退，三民路上銷售傳統樣式、平價商品的各店家燈火依舊通明，只是不再見熙攘的購買人潮。

在三民路的木工藝產業，包含佛像、佛具到家具的生產過程中，早已從純手工的製程轉化為機械製程，產品也從實木到合板、金屬、塑膠及其他材質。過程中，傳統木工藝的學習制度與技藝逐漸為人淡忘。而這情況，似乎也未為人所重視，因此無法將曾經

---

<sup>86</sup> 同註 67

擁有的獨特技藝，發展成如今聞名全台甚至是世界如三義木雕與鹿港佛雕的現況。那些曾經短期出現的強而有力的社群連帶與組織，也逐漸瓦解中，正如曾經興盛的行業神信仰中心「精妙宮」一般。

精妙宮，這座堪稱全台第二座以魯班為主祀的廟宇，自民國 14 年即有相關的神明會組織。及至 61 年，在全體信徒支持下建造完成一座雕龍畫棟的宏偉寺廟；78 年左右，因原廟所在地是市府規劃的道路用地，而縮建成不及 3 米深的現況。一直到今年（民國 102 年），20 餘年過去了，仍因遷建地點及土地問題無法解決而懸宕至今。而從受訪耆老的敘說中推測，信徒組織應不若以往。有些曾經熱切參與者，如今也許年老體衰、精力不再，又子孫未接手事業，或早已駕鶴西歸...。相互對照下，轉變成以商業為主的三民路相關產業鏈結的程度，也由密而疏、由緊而鬆。

再就其特別在建廟之初，雖即有「歷代諸先賢神位」之設置，能名列其中者需是對精妙宮組織及相關行業有貢獻，並經委員會決議通過者。因為許多匠師們的後代皆不再從事此行業，雖其子孫仍會在逢精妙宮祭典及活動時前來祭拜，但已不若初期的熱絡。

綜合以上本研究的觀察有以下二點結論：

(1) 在工業化製程尚未介入木工藝生產的過去，由於木工技藝本身就是一種資本，當時的家具及木工製品市場中，擁有木工技藝的師傅或藝成學徒，就如同擁有文化（技藝）資本的人，可以將它轉化成市場中的經濟資本。因此，在當時家無恆產者，擁有一技之長，是非常重要的文化（技藝）資本建立。又，透過師徒制所建立出來的師徒關係與同門師兄弟關係，都是圍繞著這項文化（技藝）資本而發展出各種社群關係和網絡，甚至形成彼此在產業中的生產與供給鏈，雖然不一定都以三民路為發展據點，卻在某種形式上建構了因師徒、師門關係而發展出了次場域。

當工業化機具發展出來後，許多傳統技藝的必要性降低，這使得文化（技藝）資本貶值，已無法有效轉化成經濟資本，反而是標準量化的生產模式決定了市場資本。也因此，原本圍繞著此文化（技藝）資本所發展出來的社群關係及網絡也開始發生變化及解體。原本是師徒關係或同門關係所發展的供給鏈，轉為經營商家與台商的純買賣交易，與產品之間的情感連結與成就感也已不存在。師徒關係的產業鏈結，也只保留在一些還特別需要技藝的領域，如佛雕領域。同樣的，以精妙宮為例，精妙宮當初也是因木工技藝的認同所產生的一種社群組織，並結合信仰而成的一種產業共利的基礎；但在現今，當這些技藝的重要性不再，早期藝匠們從藝「工」匠轉變為純粹「商」人之際，新加入的信徒也大多屬於不具技藝的從商者或現代化工廠的經營者，原本因傳統木工藝而對行

業神的認同信仰奉祀已經淡化，表現在魯班公聖誕的慶典儀式類似一般廟宇的誦經與餐敘模式上，精妙宮似乎也就發展成今日僅以信仰成分居多，而與傳統木工技藝關聯性微弱的光景。

(2) 由於生產技術及市場需求變遷之故，三民路的傳統木工藝匠師們面臨了挾著大量經濟資本到此開店營生的純商業者的競爭時，並未堅持以傳統技藝開創新的可能性，反而仿如被同化似地選擇了較容易從事的批發買賣，其從「工」到「商」的因應方式，也導致了三民路的傳統木工藝無法發展出如三義木雕或鹿港、大溪等地的生存模式。再仔細分析其逐漸沒落的原因可能有二：

首先，從一開始三民路的傢俱走的就是平民路線，而非精緻路線，因此過去強調木工技藝的年代，使得這地區的木工技藝應仍維持在生產技藝的類型，而非差異化的木工產品。現代木工業在家具方面，除了特色家具外，取代木工技藝的是現代化的設計，因此能有競爭力的家具往往配合的是設計感。鳳山三民路的木工產業並沒有發展出結合設計的路線，依舊維持在傳統的型式，因此無法滿足多元需求而正在沒落中。

其次，現代木工還有一種存活的模式是發展文化創意的木工藝品類的方式，如苗栗三義的木雕。三義木雕起源於鄉民吳進寶先生於1918年在開發山坡地時，撿拾枯木回家加工做擺飾，被日本人視為藝術品。當時其子吳羅松與李金川一起向日籍美術老師學習雕刻，李金川先生學習人物雕塑，吳羅松先生則學習天然物、動物、人像雕塑。李金川習成後往苗栗通霄等地發展，並收學徒授藝，揚名國際的台灣雕刻界大師朱銘即是其得意門生。而吳羅松則將手藝傳承給三義有興趣的木雕工人。光復後，吳羅松從大陸福州聘請四名雕刻師父來台傳授更精深的雕刻技術，自此（民國55年）以後，三義木雕業進入興盛時期，經營木雕的業者多達一兩百家。加上民國84年成立全國唯一的木雕博物館，對於鼓勵木雕家創作革新與技術提昇更有正面幫助。此外，政府與民間所舉辦的木雕藝術節、木雕嘉年華會、以及各類木雕競賽等，三義的木雕業從傳統的「製造業」，慢慢轉型為兼具觀光特性的「觀光製造業」。<sup>87</sup>相較於三義木雕的用心經營及創意開發，三民路的木工業界從來沒有發展過這方面的木工產品，也因此並沒有這方面木工技藝社群的集結。

一個產業的興衰，或許關係著未可預測的社會、經濟及技術的變化，但對於傳統技藝的發揚與保存，則是「作為」與「不作為」的人為可以控制的因素。至於傳統木工藝

---

<sup>87</sup> 楊心豪（無日期）。發現木雕工藝的藍海——丫箱寶。台灣風俗。2013.05.12，取自 <http://www.tri.org.tw/per/71/P78.pdf>

匠師之所以受人敬重乃在於其所擁有的「專業技藝」，就如同德國、澳洲專業技職教育體系所培訓產出的擁有專業技能者受社會尊重般。反觀台灣現有技職教育體系所培育出來的學生，之所以無法如土法煉鋼、經由師徒制學習的阿基師或吳寶春先生般的受敬重，箇中原因著實需要相關單位省思。

三民路的傳統木工藝匠師們，棄「藝」從「商」，使得三民路完全失傳統的技藝，成為充滿商業氣息的街道；木工業成品如家具、佛具及佛雕的生產製程，從傳統木工藝匠師們的手中轉移到了全自動化的機械生產，從業人員的技術由「藝」到「役」，既改變了場域的性質，也轉換了參與者的權力與地位。

## 參考文獻

- 丁海華 (2011)。梓人遺珍。台北：積木。
- 王麗雲 (2000)。自傳/傳記/生命史在教育研究上的運用。質的研究方法。中正大學教育研究所編。高雄：麗文。
- 人間福報 (2013 年 6 月 11 日)。紀念魯班公誕辰木匠工具遊街 提醒處世守規矩。取自 <http://www.merit-times.com/NewsPage.aspx?unid=308688>
- 王耀德 (100 年 6 月)。日治時期台南高等工業學校設立之研究。台灣史研究，18 (2)，台灣研究院台灣史研究所。
- 王麗卿、聶志高 (2004)。地方性要素對台灣光復後木製家具產業形態的影響。設計學報，9 (4)。
- 王瑛曾 (編纂)、臺灣史料集成編輯委員會 (編) (2006)。重修鳳山縣志。台北：行政院文化建設委員會。
- 文崇一 (1989)。台灣的工業化與社會變遷。台北：東大。
- 文化部。台灣大百科全書，<http://taiwanpedia.culture.tw/>
- 文化部文化資產局。<http://www.boch.gov.tw>
- 日治時代台灣小公學校美術教課書數位典藏收集計畫 (無日期)。2013 年 3 月 12 日，取自 <http://taiwan-arts.ntue.edu.tw/DCWeb/>
- 內政部神祇介紹資料說明 (2010.12.30 更新版)，2013 年 1 月 25 日，取自 <http://www.moi.gov.tw/>
- 內政部民政司。【祭祀公業及神明會】。2013 年 1 月 27 日，取自 [http://www.moi.gov.tw/dca/02sacrifices\\_001.aspx](http://www.moi.gov.tw/dca/02sacrifices_001.aspx)
- 主計處。2013 年 3 月 6 日，取自 <http://www.stat.gov.tw/ct.asp?xItem=701&ctNode=520>
- 田芳華 (1998)。自傳記憶與事件—生命史調查之應用與前瞻。研究調查，6。台北：中研院。
- 台灣巧聖仙師東勢祖廟全球資訊網。【歷史軌跡】。取自 <http://www.tscs.org.tw/>
- 台灣銀行經濟研究室編 (1993)。鳳山縣志。(陳文達原著於 1961)。台灣歷史文獻叢書。南投：台灣省政府。
- 行政院經濟建設委員會 (2009)。2008 台灣經濟發展歷程與策略。台北：行政院經濟建設委員會。
- 辛笛 (2008 年 9 月 22 日)。巧聖仙師—魯班。【正見網】。取自 <http://big5.zhengjian.org/node/54955>
- 李建緯 (2010)。社會、身體與慣習：布爾迪厄。【部落格文字】。2013 年 5 月 2 日，取自 [http://chianweilee.blogspot.tw/2010/04/blog-post\\_28.html](http://chianweilee.blogspot.tw/2010/04/blog-post_28.html) Part=9207-1

- 李乾朗（民 75 年 4 月）。**龍山寺調查研究與修護計畫**（編號：101510550）。高雄縣政府委託辦理。（2010 年 12 月 25 日合併為高雄市）
- 李菁豪（2011 年 10 月 09 日）。高雄精妙宮 魯班公佑家具街。【蘋果日報】。取自 <http://www.appledaily.com.tw/appledaily/article/headline/20111009/33725535/>
- 李喬（1996）。**中國行業神崇拜**。台北：雲龍。
- 吳進喜、施添福（1997）。**高雄縣聚落發展史**。高雄縣文獻叢書。高雄：高雄縣政府。
- 吳文星（2001）。日治前期臺灣職業教育之建立與資源之開發：以政策面之分析為中心。**第三屆臺灣總督府公文類纂學術研討會論文集**。南投市：臺灣省文獻委員會。
- 林端（2004）。臺灣「神明會」的社會學分析(2/2)。**行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告**。
- 林振中（2006）。日據時期台灣教育史研究—同化教育政策之批判與啓示。**國民教育研究學報**，16，109-128。
- 林和生（2013 年 6 月 13 日）。魯班文化祭 老師傅傳承絕學。【中時電子報】，<http://news.chinatimes.com/domestic/11050612/112013061300274.html>
- 周婉窈（2009）。**台灣歷史圖說**。台北：聯經。
- 洪文雄（1992）。臺閩地區傳統工匠之調查研究。**國科會研究報告**。
- 施佩吟（2009）。身體的技藝—羅東林產工業下的匠人生成。**文化研究年會**。
- 侯念祖（2006）。工匠生涯中的道德與技術：以鹿港傳統小木匠為例。N. T. Hou /Asian Journal of Management and Humanity Sciences, Vol.1, No.2, pp.336-357, 2006。
- 侯念祖（2004）。確當的勞動、教育與文化：工匠勞動的意義。**思與言**，42(1)。
- 侯念祖（2000）。**以工匠為師：對鹿港小木工匠的經驗考察**（博士論文）。取自台灣博碩士論文知識加值系統。
- 倪鳴香（2004）。童年的蛻變：以生命史觀看幼師角色的形成。**教育研究集刊**，50（4）。
- 紀麗君（2004 年 1 月 29 日）。家具產業透視。【工業總會服務網】。2012 年 6 月 25 日，取自 <http://www.cnfi.org.tw/kmportal/front/bin/ptdetail.phtml?Category=100056&>
- 高譜鎮（2002）。《布赫迪厄論電視》Sur la television 一個透過「場域」概念的解讀。**南華大學網路社會學通訊期刊**。24。2002 年 6 月 15 日，取自 <http://www.nhu.edu.tw/~society/e-j/24/24-05.htm>
- 徐炳欽（2008）。**台灣裝潢木工技術變遷之研究**（碩士論文）。取自台灣博碩士論文知識加值系統。[http://ndltd.ncl.edu.tw/cgi-bin/gsc32/gscweb.cgi/ccd=qN2Byi/search?s=id="096DYU01619010".&openfull=1&setcurrent=0#XXX](http://ndltd.ncl.edu.tw/cgi-bin/gsc32/gscweb.cgi/ccd=qN2Byi/search?s=id=)
- 徐明君（2011 年 10 月）。傳統與現代並濟 利人與利他同行。**高市勞工**，8。高雄：高雄市政府勞工局。
- 陳顯潔（2009）。**台灣實木家具製造產業之技術變遷的研究**（碩士論文）。取自台灣博碩士論文知識加值系統。<http://ndltd.ncl.edu.tw/cgi-bin/gsc32/gscweb.cgi/ccd=qN2Byi/>

search?s=id=%22098STU05733004%22.&searchmode=basic

陳恒安（2010）。請歷史學幫幫科技史撰文。科學發展，449。

陳伯璋（1991）。台灣四十年來國民教育發展之反省與檢討。光復後台灣地區發展經驗。中山研究院中山人文社會科學研究所【專書】。取自 <http://huang.cc.ntu.edu.tw/pdf/CCB1006.pdf>

張軒哲（2003）。魯班公會與地方產業發展關係-以鹿港錦森興魯班公會與東勢巧聖仙師會為比較研究（碩士論文）。取自台灣博碩士論文知識加值系統。[http://ndltd.ncl.edu.tw/cgi-bin/g32/gswweb.cgi/ccd=RY\\_DJt/search#XXX](http://ndltd.ncl.edu.tw/cgi-bin/g32/gswweb.cgi/ccd=RY_DJt/search#XXX)

黃順星（2010）。新聞的場域分析：戰後台灣報業的變遷。新聞學研究，104。

黃歆媳（2006）。生命教育典範教師生命歷程之案研究（碩士論文）。取自 [http://ethesis.lib.mcu.edu.tw/ETD-db/ETD-search-c/view\\_etd?URN=etd-0719106-141630](http://ethesis.lib.mcu.edu.tw/ETD-db/ETD-search-c/view_etd?URN=etd-0719106-141630)

朝龍與鄭鵬雲採訪編纂（1893）。新竹縣採訪冊。

楊長給（無日期）。台灣工業教育的發展趨勢。國立成功商業水產學校。2013年3月20日，取自 <http://210.59.11.16/index01/principal/data/>

翟本瑞（2000）。數位資本主義。網路社會學通訊期刊。11。2000年12月15日，取自 <http://www.nhu.edu.tw/~society/e-j/11/11-2.htm>

臺南廳編（民74）。南部臺灣誌。台北：成文。

臺灣史料集成編輯委員會編輯（2006）。噶瑪蘭廳志。台北：行政院文化建設委員會。

鳳山鎮巧聖先師管理委員會（民60）。慶祝巧聖先師誕辰紀念【專刊】。高雄：鳳山鎮巧聖先師管理委員會編印。

鳳山市巧聖先師管理委員會編印（民82年）。繪圖魯班經。高雄：鳳山市巧聖先師管理委員會

歐素瑛（2012）。近代臺灣工業教育之濫觴以臺灣總督府工業講習所為中心。教育資料與研究，104，78-106。

諸葛正（2005）。台灣木工藝產業的生根與發展過程解讀（1）— 文獻中清治時期（1895年以前）所呈現的場景。設計學報，10（4）。

諸葛正（2006）。台灣木工藝產業的生根與發展程解讀（2）日治前期（1895-1912年）的『產業』醞釀與成長。設計學報，11（4）。

鄭水萍（2005）。鳳山市志，續編：鳳山經濟產業志。高雄：南方文化工作室。

鄭豐穗（2008）。台灣木雕神像之研究（碩士論文）。取自台灣博碩士論文知識加值系統。<http://ndltd.ncl.edu.tw/cgi-bin/g32/gswweb.cgi/ccd=qN2Byi/record?r1=1&h1=4>

鄭君胤（無日期）。傳統工匠的師徒制度（以鹿港工匠為例）。【楊裕富設計教學網】。2013年3月8日，取自 <http://teacher.yuntech.edu.tw/yangyf/ff/grb61.html>

鄭志敏（無日期）。2012大寮紅豆文化節-文化深度導覽路線景點介紹。高雄：大寮區公所。2013年3月20日，取自 [http://www.daliao.gov.tw/redbean/pages\\_05\\_4.html](http://www.daliao.gov.tw/redbean/pages_05_4.html)



- 劉文政 (2008)。台灣地區魯班信仰之研究【摘要】(碩士論文)。取自 <http://nutnr.lib.nutn.edu.tw/handle/987654321/4031>
- 劉揚琦整理 (無日期)。日治時期各級學校分布圖。台北：中央研究院台灣史研究所。2013年3月14日，取自 <http://thcts.ascc.net/template/sample1.asp?id=rd12-1>
- 潘世偉 (2005)。從工業關係到僱用關係—勞動關係研究之變遷與發展。社團法人政策研究基金會國政研究報告 (國政研究報告社會(研)094-009號)。 <http://old.npf.org.tw/PUBLICATION/SS/094/SS-R-094-009.htm>
- 盧胡彬 (無日期)。文化產業個案分析 (二) —鹿港魯班公宴。【簡報資料】。2013年1月25日，取自 <http://his.hcu.edu.tw/ezcatfiles/c014/img/img/235/971211-6.pdf>
- 盧政春 (2012年6月18日)。以師徒制為基礎的德國職類培訓雙軌制度。台北：行政院勞工委員會職業訓練局泰山職業訓練中心。2013年3月11日，取自 [http://talent.tsvtc.gov.tw/inside.php?index\\_id=307](http://talent.tsvtc.gov.tw/inside.php?index_id=307)
- 魏玉雲 (文)、鄭敏聰 (圖) (2008)。漫畫鳳山新城。高雄：高雄縣政府文化局。
- 蔣耀文 (2005年9月25日)。高雄家具街4聚落 任君選。【自由電子報】。取自 <http://www.libertytimes.com.tw/2005/new/sep/25/today-e3.htm>
- 簡炯仁 (主編) (2001)。鳳山市志。高雄：鳳山市公所。
- 蘇沛琪、邱上嘉 (2012)。日治時期嘉義市福籍傳統工匠脈絡研究。設計學報。17 (3)。